

## 353 personas fallecieron a causa de la gripe, en Inglaterra y Gales

LONDRES. — A causa de la gripe asiática, 353 personas han fallecido en Inglaterra y Gales, durante la pasada semana. Las autoridades sanitarias informan mientras tanto que la epidemia se extiende ya a todo el país. Hasta la fecha, 750 personas han muerto a causa de la gripe, este año. — Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 29 de Enero de 1961

Redacción y Administración: DANUS 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII - N.º 6.459  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1953

## EN PORTUGAL NO SE COMPRENDE COMO NORTEAMERICA dialoga con GALVAO

El Derecho Internacional dice: «Es un caso de piratería con rapto y asesinato»

¿Sería la misma la actitud mundial si un grupo de nazis se apoderase de un navío alemán?

Parece que el «Santa María» se dirige ahora hacia el puerto brasileño de Recife

Fricción entre las autoridades norteamericanas y brasileñas a causa de la persecución y captura de trasatlántico

LISBOA

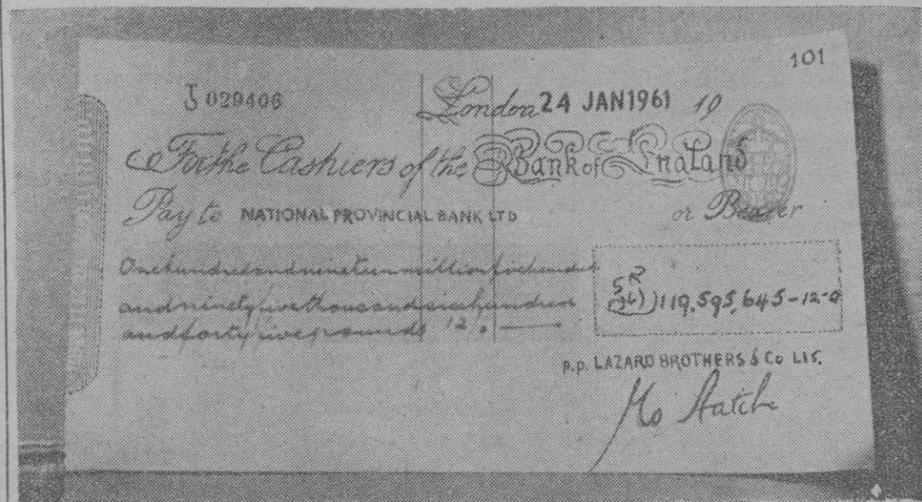
(Crónica por teléfono, de nuestro corresponsal ADOLFO IZZON). — Aviones norteamericanos vuelan constantemente en torno al «Santa María» siguiendo su incierto rumbo. El Almirante norteamericano del Atlántico Dennison, sostiene, muy a menudo, conferencias por radio con el renegado capitán Galvao y le recomienda que se dirija a un puerto brasileño para desembarcar al pasajero.

Con el título «Lenguaje cordial», en su primera plana «O Seculo» dice acerca de estas conversaciones: «Entre los telegramas de hoy sobre el triste caso del «Santa María» se encuentra un diálogo entre el Almirante Robert L. Dennison, Comandante en Jefe de la Escuadra norteamericana del Atlántico, y Enrique Galvao. A quien lea el diálogo establecido a través de los diarios y esté en perfecto uso de su buen sentido no le dejará de extrañar la cordialidad del lenguaje que el primero, alta autoridad de un Estado constituido, mantuvo con el segundo, incontestable jefe rebelde contra el gobierno portugués país amigo y aliado, según el lenguaje usualmente y sin esfuerzo utilizado en Washington. O este comentario es cierto o bien no sabemos lo que son jerarquías, disciplina y respeto entre las naciones».

(Continúa en tercera página)

El cheque de más valor en la historia de la Banca inglesa

Ciento diecinueve millones quinientas noventa y cinco mil seiscientos cuarenta y cinco libras con doce chelines (unos diecinueve mil novecientos millones de pesetas)



Es el precio pagado por la casa Ford norteamericana por la compra de la British Ford Company. El cheque fue entregado por Lord Hampden, director gerente de la Banca que representaba a la compañía americana, a mister Frank Kelghley, Director Gerente del National Provincial Bank, que distribuirá la mencionada suma entre los 19.000 accionistas británicos de la Compañía Inglesa. En el acto de la entrega del cheque, que aparece en la fotografía, Lord Hampden dijo: «Es el cheque de más valor en la historia de la Banca inglesa». — (Foto Europa Press)

## Misterio y silencio ante la entrevista de Gaulle-Macmillan

PARIS (Crónica por teléfono de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTIN). — Llegó a París el Premier británico Macmillan. Lo primero que dijo ante un micrófono, fue que no diría nada: «Mi entrevista con el Presidente de la República francesa —añadió—, responde a una invitación personal y no esperen ustedes que les informe del contenido de nuestras conversaciones».

Por lo tanto, misterio y silencio son las dos consecuencias que se desprenden de esta primera iniciativa. Y a pesar de ello, tanto el Presidente de la República francesa, General de Gaulle, como el Premier británico Macmillan, pasarán dos días frente a frente, en Rambouillet, dialogando en torno a Dios sabe qué desconocidos problemas puesto que sus portavoces sólo dan una explicación: «No hay ni orden del día ni expertos, ni secretarios».

Un editorialista de la capital, comentando este encuentro, añá-

Al parecer, se discutirá sobre los contactos entre el Kremlin y Washington, desarme nuclear, Laos y el Congo

Anticipo: de Gaulle no piensa suspender las experiencias nucleares

de: «Demasiado misterio para tan vulgar gesto».

Realmente, las entrevistas franco-británicas se han sucedido en los últimos años con mucha frecuencia. De ellas no salió nada práctico ni real, pero menudearon. ¿Por qué tanto énfasis, si el resultado es siempre anodino?

HIPOTESIS SOBRE LOS TEMAS A DISCUTIR

Pero hay que inclinarse frente a la realidad, puesto que el propio Macmillan dijo en los Comunes que «las conversaciones con de Gaulle serán confidenciales».

Los observadores aseguran que ambos estadistas hablarán de los futuros contactos entre el Kremlin y el Presidente de los Estados Unidos; que tratarán de los problemas de Laos, donde Francia adopta una actitud no comprometedor; del Congo, sobre el cual la política francesa busca una solución a fin de consolidar el poder del señor Kasavubu; y finalmente, de la necesidad de que la política de los aliados esté coordinada. Pero a estas hipótesis replican otros con una afirmación que sorprende: «Lo que Macmillan ha venido a discutir con de Gaulle es el desarme atómico» —añadió—. «El General de Gaulle considera que un acuerdo en torno a la suspensión de experiencias nucleares es inoportuno, porque él no piensa renunciar a sus ensayos atómicos». En cambio, el Gobierno británico de la Gran Bretaña insiste en que su colega francés desista de tamaña empresa porque los nublados africanos protestan e incluso los miembros de la Commonwealth requerirán al Premier de Londres para que inter venga con su influencia ante el Presidente de la República francesa.

A pesar de la fuerza de estos razonamientos; de la fuerza que tales presiones pueden ejercer, pocos creen, conociendo el temperamento del General de Gaulle, que su ilustre huésped británico logre un cambio de actitud francesa. El anfitrión es uno de los hombres más testarudos de la historia y aunque desagrada a la perseverancia británica, de Gaulle seguirá siendo el mismo. Un fin de semana se cambia un hombre ni una voluntad.

## El fin no justifica los medios

La piratería ha vuelto a hacer acto de presencia. El asalto y apropiación de la propiedad ajena están de nuevo sobre la actualidad. Después, con tratar de justificar por medio de algún subterfugio estos delitos internacionales, ya está todo arreglado. Y otra cosa.

Tales actos humanos sólo pueden tener como explicación la corrupción moral. Como la que existe para que, en vez de pedir cuentas a los salvajes que violan, mutilan y matan, se pretenda justificar sus violencias como consecuencia de supuestas provocaciones de las víctimas. O como cuando quiere discutirse si el asalto y apropiación de un barco que navega bajo una bandera es un acto político o una piratería. O como cuando

alguien se apropia de las ideas ajenas, es decir de la propiedad intelectual, y pretende justificar luego su delito haciéndolo pasar como un acto de servicio público.

La actividad humana ya se sabe, puede orientarse hacia cosas propias del hombre como tal hombre o hacia aquellas otras que sirven para desarrollar sus propias actividades profesionales. Tanto en unas como en otras, la norma de la conducta humana responde a lo que se llama «deontología».

Veamos la aplicación que tienen estos principios genéricos en el ámbito periodístico. Si bien esta actividad humana tiene como norma profesional el espíritu de superación y como acicate el «episodio» o anti-

cipación en la noticia, se infringe, en cambio, el principio de ética profesional y se atenta, además, contra la propiedad intelectual cuando se apropian las ideas ajenas y no se respetan las anticipaciones informativas.

Kant, el gran filósofo, dejó sentido como principio universal de ley moral, lo siguiente: «Obra de tal modo que la máxima (la norma directiva) de tu voluntad pueda valer siempre, al mismo tiempo, como principio de una legislación universal». La piratería por el contrario, está condenada universalmente porque nunca el fin que se persigue puede justificar los medios empleados para conseguirlo.

Ignacio Arroyo

Ciento treinta personas han de morir en la Ciudad Maldita

Una vacuna antirrábica en malas condiciones, causa numerosas víctimas en la ciudad brasileña de Fortaleza.

Una de las primeras víctimas fue el hijo del médico que confeccionó la fatal vacuna.

Río está lejos. Brasilia más todavía. En Fortaleza, puerto del noroeste del Brasil, nadie piensa en el próximo carnaval. No se ve más que una multitud de personas aterradas, mudas de estupor y espanto ante el drama que acaba de caer sobre la población. Ciento ochocientos habitantes de la pequeña co-ciudad saben que van a morir. Formaban parte de las 130 personas que se presentaron en el dispensario local para recibir la vacuna contra la rabia. 23 de ellas han muerto ya. Muerto por esta vacuna que debía protegerlas y las ha contaminado.

A pesar de sus 300.000 habitantes, sus largas avenidas y su puerto, Fortaleza sigue siendo una pequeña ciudad de provincia con su tradicional plaza, lugar de reunión de las gentes de la localidad. 24 horas después de la inoculación de la vacuna maldita, el espanto se ha apoderado de todos. La radio ha difundido la terrible noticia, pidiendo socorro a la lejana Río de Janeiro, a 3.000 kilómetros de distancia.

—Opresión en la garganta, imposibilidad de tragar, paroxismos, ahogos — describía un médico local por el radio.

—Rabia típica de laboratorio, imposible de contener después de la aparición de los primeros síntomas de parálisis — contestaban por radio los médicos más reputados de Río, uno de ellos el doctor Flavio Fonseca, director de uno de los laboratorios más importantes del mundo.

Un hombre loco de dolor, que acababa de perder a su hijo, se precipitó en la casa del director del laboratorio de higiene pública de Fortaleza, el doctor Enrico Litton, quien administró la vacuna. Se encontró en presencia de un hombre acabado, desesperado, cargado con la responsabilidad de la muerte de 130 personas, una de las cuales era su propio hijo, vacunado dos días antes. Pero el enfurecido visitante no vaciló: sacó su cuchillo e hirió varias veces al doctor.

Este habría muerto a manos de los habitantes de la ciudad si éstos no hubieran juzgado que el castigo inflingido por Dios a éste hombre había sido aún más terrible que la venganza humana.

LA TRAGEDIA DE LOS «NORDESTINOS»

El doctor Litton no comprendía nada: «Fabrico esta vacuna desde hace 23 años. Ciertamente, utilizo médula de cordero hidrófobo en lugar de la del conejo, pero respeto escrupulosamente el método Pasteur. Nunca me sucedió un solo accidente y estoy seguro de no haberme equivocado».

Sin embargo los hechos hablan por sí solos: 23 cadáveres y un grupo de personas condenadas que mueren poco a poco de la manera más atroz sin que nada pueda evitarlo.

La región de Fortaleza es un lugar maldito. Los habitantes de los alrededores abandonan sus mesetas calurosísimas y acuden a la capital ansiosos de encontrar trabajo o embarcar hacia las ciudades más acogedoras del sur del país. En el Brasil son llamados «nordestinos» (habitantes del noreste). Sus tierras están perpetuamente asoladas por las hambres y por las inundaciones porque a los períodos de sequía suceden otros de auténticos diluvios que resbalan sobre la superficie de la tierra, demasiado dura para dejar pasar el agua. Entonces se ve a los nordestinos desfilar en miserables bandadas de refugiados, a pie o en carretas tiradas por animales famélicos. Muchos mueren en el camino y sus cadáveres no son ni enterrados. Nada tiene de asombroso que en tales condiciones higiénicas la rabia y otras enfermedades proliferen sin cesar.

Pero lo que consiguen llegar a las ciudades del Sur no saben adaptarse muchas veces a las nuevas condiciones de vida. Entonces comienza de nuevo el desfile... más miserable que antes. Habiendo perdido su vivienda, sus rebaños y sus trozos de tierra, se unen a la horda de mendigos que viven miserablemente en los suburbios de Fortaleza.

Para ellos la palabra «modernismo» ha sido frecuentemente sinónimo de catástrofe. Hace un año se construyó una presa en el río Oras para regar las tierras secas. La construcción no estaba aún terminada cuando todo se vino abajo. Un gigantesco torrente de barro se llevó por delante tierras viviendas.

Hoy es la vacuna maldita la que ha sembrado entre ellos el terror y la tragedia.

Las personas afectadas por la terrible enfermedad sufren durante el período de incubación terribles molestias, depresión moral, imposibilidad de reposo, continua impresión de espanto. Después, de pronto, empiezan a hablar muy rápidamente en tono seco, haciéndose la articulación cada vez más rápida hasta hacer imposible la comprensión de sus palabras. La fiebre aumenta produciendo una sed inextinguible, imposible de saciar por que solo la presencia de cualquier líquido provoca en el enfermo una fuerte repugnancia. Vienen luego los primeros síntomas de parálisis, la contracción de los músculos. La sed se hace más fuerte, haciéndose insostenible; la repugnancia hacia los líquidos ha pasado pero ahora los músculos de la garganta se niegan a admitir una gota de agua. La saliva se solidifica en la boca, provocando la baba carac.

(Continúa en tercera página)

### BOUTIQUE

ALTA MODA COMPLEMENTARIA

POR FIN DE TEMPORADA LIQUIDACION  
VERDAD DE LOS JERSEYS Y TRICOTS,  
MODELOS DE ANTE Y PIEL DE LAS  
TEMPORADAS DE

### OTOÑO - INVIERNO

SOLO 6 DIAS  
DESDE EL LUNES DIA 30 AL SABADO DIA 4

### MALLERICH

AVDA. JAIME III N.º 11

# Nuestra Ciudad

por **JUAN BONET**

## Por la Feria

Al cronista le ha agradado mucho la decisión de hacer un esfuerzo de perfección por la Feria de Ramos, la más castiza y popular de las ferias palmesanas que, desde hace años, necesita una de metges como suele decirse.

En la pasada Feria ya se hizo algo, apuntándose, por ejemplo, su capítulo de iluminación. Este año el plan parece ser mucho más ambicioso, lo que supone lograr un más feliz resultado. Así, en colaboración el Ayuntamiento con el Sindicato del Espectáculo y Feriantes, podrán conseguir lo que de veras necesita la ciudad, a saber: ir avanzando las bases para que Palma tenga, de una manera tradicional, su amplia Feria de Ramos, no sólo dedicada a aspectos puramente de juguetería como lo fué hasta ahora.

Tenemos unas fechas, como suele decirse en el argot teatral, y el público está familiarizado y estima la Feria de Ramos, es decir, que la Feria de Ramos, si tiene continuidad en sus ambiciones tendrá, a la larga, una auténtica belleza y gracia.

Nos ha alegrado mucho el porvenir inmediato de la Feria por excelencia palmesana.

**Temperatura**

máxima  
13,5 a las 16

mínima  
0 a las 6:30

**Humedad**  
90 %

**VIVIR MEJOR CON AIRE ACUNDIONADO**

**FRAU lo instala**

**Banco de los Pobres**

Recaudación y pago a cargo de

EN EL AMBIENTE DE LOS MODESTOS. — EL PERSONAL DEL NIXE PALACE EMPUJA CON 700 PESETAS NUESTRA GUESTA DE ENERO. — SE HA RECIBIDO ROPA PARA EL ENFERMO DE CAUBET.

Estuvimos en el ambiente de los modestos. Envidiable, rico — la modestia ha roto sus límites — simpático ambiente. Ahora más nunca — tal vez antes ni siquiera — envuélmanos al recepcionista poliglota, al "maitre" con langosta de irac, al camarero sirviendo langosta de mar y al cocinero de las mil recetas, con su alto gorro blanco. Grandes señores, señoras, a quienes servir, alfombras donde pisar y roce del punto de guante con el bacará y la porcelana. Cocineros con paga de Capitanes Generales, Maitres con sueldo de Catedráticos de Universidad y Conserjes que ganan más que Directores de Periódicos.

Estuvimos en el ambiente de los modestos. Envidiable, rico y simpático ambiente. Y muy gentil. Las jefas de sección, guapismas, las doncellas, como hurtes de sueños mahometanos. Y para el paladar, quiche de Lorena, tartaletas de cebolla, pastelitos de coco, "eclairs" al chocolate... Y vinos de marca. Y champán.

Estuvimos en el ambiente de los modestos. La Fiesta, a raudales, no rebasó en ningún momento la copa de la buena educación. Los camareros, de "smoking" parecían toreros educados en Oxford. Y ellas — todas ellas — damiselas ex-alumnas de un colegio "Sacre Coeur".

**Representante autorizado**  
Activo introducido. Solicita fábrica caballero Inca prestigiosa artículo calidad para Cataluña Aragón. Doy y exijo referencias. Dirigirse urgente al nº 9785 Vergara, 11 BARCELONA - 2.

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Domingo de Septuagésima.  
Santos Julián, Cirilo y Tirso.  
\*\*\*  
El Sol sale a las 7:04 horas  
Se pone a las 17:03 horas  
La Luna sale a las 15:19 horas  
Se pone a las 5:12 horas

**TVE**  
**PROGRAMA PARA HOY**  
De sobremesa  
15: Apertura y presentación;  
15:02: El día del Señor; 15:20: Teledrómica; 15:35: Mujeres en la historia; 15:50: Sesión de tarde; 17:15: Cierre.  
**Infantil**  
18: Apertura y presentación;  
18:02: Cine infantil; 18:15: Cuento; 18:30: Sobresaliente; 19: «Rin-Tin-Tin»; 19:30: Cierre.  
**Noche**  
20:30: Apertura y presentación;  
20:32: Hazanas del espacio; 21: Gane con Omo; 21:30: La quinta; 21:40: Interpol; 22:10: Pantalla deportiva; 22:25: Buena suerte!; 22:30: Gran parada; 23:45: Teledrómico. Edición dominical; 23:55: Versos a medianoche; 00:10: Cierre.

**TELEFUNKEN**  
Precursor de la Radio y Televisión en el mundo  
**CASA RADIO**  
PELAJES 23 y PLAZA MAYOR 6

**RADIO JUVENTUD - INCA**  
**PROGRAMA PARA HOY**  
11: Apertura; 11:02: Bienvenidos a Mallorca; 11:55: Conexión con Radio Juventud de España en Madrid. Inauguración Carrilón de la plaza de las Tendillas en Córdoba; 12:05: Leyendo BALEARES; 12:10: Música para el hogar; 12:45: Melodías por Enoch Light; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 13:45: Ritmos por Frankie Carter; 14: Música sin palabras; 14:15: Información Juvenil; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Intermedio; 15: Obsequio para usted; 16:45: Ritmos por Eddie Barclay; 17: Charlas intrascendentes; 17:15: Ritmo y baile; 18: Melodías modernas; 18:15: Gran Concierto; 20: Santo Rosario; 20:20: Ráfaga musical; 20:30: Como jugaron los ases; 20:45: Ritmos por los Tres Jacksons; 21: Momento deportivo; 21:30: Música de películas; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Mensaje de amistad; 22:45: Llamada nocturna; 23: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

**PROGRAMA PARA HOY**  
12:30: Apertura; 12:35: Concierto de mediodía; 13:15: Radioalegrías 1961; 13:25: Tripucho (cuento infantil); 13:35: San Francisco de Sales; 13:45: Selecciones bibliográficas; 14: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Servicio informativo cinematográfico; 14:50: Instantáneas; 15: Andante spianato. Chopin; 15:15: Un mal sueño. Campaña contra el analfabetismo; 15:30: Cierre.  
19:30: Apertura. Discos para usted; 19:45: Sinfonía núm. 36 de Mozart; 20:30: La jornada deportiva; 21: «En mirando» (Rondava Mallorquina); 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:45: Buenas noches y cierre.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
**PROGRAMA PARA HOY**  
12:30: Apertura; 12:35: Concierto de mediodía; 13:15: Radioalegrías 1961; 13:25: Tripucho (cuento infantil); 13:35: San Francisco de Sales; 13:45: Selecciones bibliográficas; 14: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Servicio informativo cinematográfico; 14:50: Instantáneas; 15: Andante spianato. Chopin; 15:15: Un mal sueño. Campaña contra el analfabetismo; 15:30: Cierre.  
19:30: Apertura. Discos para usted; 19:45: Sinfonía núm. 36 de Mozart; 20:30: La jornada deportiva; 21: «En mirando» (Rondava Mallorquina); 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:45: Buenas noches y cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo inclusive  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera) Telf 15252; Bernat, Colon, 46 Telf 12173; Cano, A. Luis Salvador, 89 Telf 23627; Gaubert Calvo Sotelo, 145 (Terreno) Telf 22631; Coll Adrover, General Mola, 34 Telf. 24712; Gil, Viñaza, 18 Telf. 12181; Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19 Telf 11996; Llobera Plaza Sta. Eulalia, 1. Telf 12148; Mercadal, B. de Manacor, 284 (Soledad) Telf 25518; Mulet, Pl. Serrata, 4 (Sta. Catalina) Telf 14916; Olver, Aragón, 240 (Hostales) Telf 11489; Sbert Isabel, El Progreso, 1 (Sta. Catalina) Telf. 24222; Tardón, San Miguel, 93 Telf. 11235.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Gastaner, Plaza Pío XII, 11. Teléfono 11534.  
**DE 10 A 12 NOCHE**  
Canals, Avda. A Roselló, 71. Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina).

**MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SAN JUAN**  
Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 27 de Enero de 1961.  
Aviones nacionales: entrados: 9; salidos, 8.  
Aviones extranjeros: entrados, 2; salidos, 2.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 158; salidos, 215.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 99; salidos, 60.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO PREMIADO 132

**HOY, TARDE y NOCHE**

**TITO'S** presenta  
**KRICK y KRACK**

Estrellas cómicas de la Radio y Televisión

**ROSA M.ª ESPINOSA**  
**NELLY y MANOLO**

Baile Vd. con  
**PEDRO SANCHEZ Y SUS BOYS**

Precio **TARDE 50 Ptas.**  
Reserve su mesa **Teéfono 21144**

**El tiempo**  
**ESTADO GENERAL**  
Chubascos en Castilla, Aragón y Extremadura. Nuboso en Baleares.  
**MEPCADO**  
En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, La Puebla, Pollensa, Sencelles, Sóller y Lloret de Vista Alegre

**SALA EL CASCO BLANCO**

**Martes: Estreno**

UNA CUIDADA SELECCION DE INTERPRETES PARA UNA PELICULA DE RANGO INTERNACIONAL

UNA PRODUCCION GECSA, DISTRIBUIDA EN ESPAÑA POR

**EL CASCO BLANCO**  
(BASADA EN LA NOVELA DEL MISMO TITULO ORIGINAL DE ADRO XAVIER)

**JOSE LUIS OZORES - ANNE VERNON**  
**PEPE NIETO - RAYMOND PELLEGRIN**  
Y LA COLABORACION DE **ELISA MONTES**

DIRECTOR: **PEDRO R. BONVET**

**NI FUTBOLISTA, NI TORERO, NI FABRICANTE... QUERIA SER GUARDIA URBANO**

**HUMOR DEL BUENO EN UN FILM DE POSITIVOS VALORES TECNICOS Y ARTISTICOS**

En el mismo programa:

**BRIGITTE BARDOT**  
**ESTA PICARA COLEGIALA**  
(EASTMANCOLOR)  
(Programa autorizado mayores)

Hoy y mañana: ¡Últimos días!

**EL SARGENTO NEGRO**

NO DEJE DE ADMIRAR LA MEJOR PELICULA DE LA TEMPORADA, QUE LA EMPRESA SE VE OBLIGADA A RETIRAR EN PLANO EXITO PARA ATENDER A COMPROMISOS ADQUIRIDOS CON ANTERIORIDAD

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**+ Doña Catalina Salas Mari**

Que falleció el 25 de Enero de 1961 a la edad de 76 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos, Margarita, Sebastián, Martín; hijos políticos Miguel, Catalina y María; hermanos Guillermo y Bartolomé y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán el día 30 y 31 a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial del Molinar, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgen-  
cias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**+ Doña Rosa Forteza Cerdá**

VIUDA DE ANTONIO BONNIN  
Que falleció ayer a la edad de 80 años en Pollensa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos: hija María; hijo político José Aguiló Cortés (Industrial); nieto Francisco de Borja; hermano Miguel (Industrial), hermanas políticas, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 30, a las 9 de la mañana, en la Iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Angeles (Pollensa), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Jonquet, 13, Pollensa.

No se invita particularmente

El Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgen-  
cias en la forma acostumbrada

# Información sobre la evolución de la economía española en 1960

Madrid, 28. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros, celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**  
Información sobre la evolución de la economía española en el año 1960. Acuerdo por el que se declaran festivos, a todos los efectos, los días 2 y 3 de febrero en la ciudad de Vallis y su término municipal. Recursos de agravio. Expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES**  
Informe general sobre política exterior. Informe sobre negociaciones comerciales con Francia y determinados países africanos del área del franco. Informe sobre convenio de migración entre España y Chile. Propuesta de ratificación del tratado de amistad entre España y el Reino de Arabia Saudí. Propuesta de ratificación del convenio de migración hispano-brasileño. Decreto por el que se designa embajador de España en Nicaragua a don José Antonio Giménez Arnau. Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera.

**JUSTICIA**  
Decreto por el que se designan los magistrados del Tribunal Supremo que han de integrar las salas de conflictos jurisdiccionales. Decreto por el que se dictan normas complementarias de organización y funcionamiento de las salas de lo contencioso administrativo de las Audiencias Territoriales. Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Huelva, al magistrado don Antero Rodríguez Marín. Decretos y expedientes de personal. Combinación judicial. Expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

**EJERCITO**  
Decretos por los que se ascenden, en ocasión de vacante, al empleo de general de brigada a los coroneles de Caballería y Artillería, don Antonio Torres Pardo y don Angel Orejas Díaz, respectivamente. Expedientes de trámite.

**MARINA**  
Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento. Decretos de personal.

**HACIENDA**  
Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley sobre reforma de plantilla del Cuerpo de Estadísticos Facultativos. Decreto sobre concesión de bonificaciones arancelarias durante el año 1961, a las importaciones de nuevos frosos que se realicen por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes. Decreto sobre concesión de franquicia arancelaria a las importaciones de patatas que se realicen por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes. Decreto por el que se acuerda la suspensión temporal de impuesto sobre fundición del general sobre el gasto, para el plomo. Orden sobre extensión del derecho fiscal a la importación de una draga de succión autopropulsada con destino al Ministerio de Obras Públicas y adquirida con cargo a la ayuda americana. Expedientes de trámite.

**GOBERNACION**  
Información sobre asuntos del Departamento. Decreto por el que se nombra secretario del Patronato del Fondo Nacional de Asistencia Social a don José María Tejera Viciery. Decreto por el que se ponen en vigor, provisionalmente, a partir de 1 de marzo de 1961, el convenio y acuerdos del VIII Congreso de la Unión Postal de las Américas y España, firmados en Buenos Aires el 14 de octubre de 1960. Acuerdo sobre aplicación correspondiente a 1961 de la ley de 24 de junio de 1941, sobre personal de Correos. Expedientes de aprobación de cambio de nombre del Municipio de Vallfogona (Gerona) por el de San Julián de Vallfogona, de construcción de un cuartel para la Policía Armada en Madrid, de personal y de trámite.

**OBRAS PUBLICAS**  
Decreto por el que se aprueba el gasto de 3.206.978,76 pesetas para pago de la cantidad que corresponde abonar al Estado de las obras de iluminación de la avenida de Meridiana, desde la calle de Valencia al paso de Fabra y Puig (Barcelona). Decretos sobre materia de la competencia del Departamento. Expedientes de revisión, modificación de precios y de trámite.

**EDUCACION NACIONAL**  
Acuerdo por el que se envía a las Cortes un proyecto de ley sobre concesión a la Diputación de Barcelona de los derechos sobre el Monasterio de San Cugat del Vallés y constitución del Patronato del mismo. Decreto sobre obligaciones del profesorado de nuevo ingreso en los escalafones de Escuelas Técnicas. Decreto y expediente por el que se clasifica como centro no oficial, reconocido de Formación Profesional Industrial, la Escuela de Aprendices de la empresa «Silvestre Segarra e Hijos, S. A. de Vall de Uxó (Castellón)». Decretos y expedientes sobre declaración de interés social de obras de colegios privados de enseñanza. Expedientes de personal.

**TRABAJO**  
Acuerdo de distribución de fondos para combatir el paro. Cambio de subvención de paro en la provincia de Oviedo. Información so-

## Con carácter transitorio se suprimen los derechos arancelarios sobre el cemento

### Don José Antonio Gimenez Arnau, nuevo Embajador de España en Nicaragua

### Otros acuerdos del Consejo de Ministros celebrado bajo la presidencia de S.E. el Jefe del Estado

bre asuntos de la competencia del Departamento.

**INDUSTRIA**  
Informe sobre refinerías de petróleo. Expedientes de franquicias arancelarias.

**AGRICULTURA**  
Decreto por el que se aprueba el proyecto de corrección y repoblación forestal de la cuenca de la rambla de los Yesos, término municipal de Alboloduy (Almería). Expedientes de trámite. Asuntos varios.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO**

Informes sindicales internacionales. Propuesta de agregados laborales en las Embajadas de España en los Estados Unidos, Argentina, Brasil, Venezuela, Suiza, Italia y Vaticano. Informe sobre el I Congreso Nacional de la Organización Sindical. Informes políticos.

**AIRE**  
Decretos de adquisición de material y ejecución de obras. Expe-

dientes de franquicias arancelarias.

**COMERCIO**  
Decreto por el que se suprimen, con carácter transitorio, los derechos arancelarios sobre el cemento. Decretos de admisión temporal. Asuntos varios.

**INFORMACION Y TURISMO**  
Expediente sobre el Instituto Nacional de Cinematografía. Informe sobre Prensa y Radio nacionales y extranjeras.

**VIVIENDA**

Decreto por el que se reorganiza la Dirección General de la Vivienda. Expediente de obras de la Dirección General de Arquitectura para la terminación de viviendas y servicios oficiales en el Santuario de Nuestra Señora de Covadonga, por un importe de 11.724.263,84 pesetas. Expediente para la adquisición de un solar en Sevilla, con destino a la Delegación Provincial del Departamento, y autorización del gasto correspondiente por un importe de 990.000 pesetas.—Cifra

## Como se produjo el motín en el «Santa María»

(Viene de la primera página)

A este propósito, periódico tan poco sospechoso de lusitanismo cual el «Washington Pich», subraya el enorme peligro que implica el contemporizar con piratas. «Desde cualquier punto de vista —dice— el apresamiento del «Santa María» fue un acto de piratería complicado con rapto y asesinato. Es cierto que el Derecho internacional reconoce la legitimidad de un partido beligerante que en una guerra civil se apropia de un navío que pertenece a sus adversarios. La condición de beligerancia de los enemigos del gobierno salazarista no fue, sin embargo, reconocida por cualquier potencia marítima, y la exigencia de Delgado y sus secuaces de que tal posición sea reconocida, «por facto» no parece tener validez. La historia nos ofrece muchos avisos de que contemporizar con piratas es un negocio muy peligroso.

Desde cualquier lado que honesta e imparcialmente se mire este asunto el caso de piratería es flagrante. Y otros aires soplarían hoy en el mundo si la bandera del navío perteneciera a otra nación. Imagínese el lector el poco tiempo que se tardaría en abordar un barco alemán del que un grupo de nazis se apropiase e hiciera correr por los mares, o el alarido que despertaría un trasatlántico francés abordado por un grupo de piratas comunistas de su propio país.

### GALVAO NO SABE A DONDE DIRIGIRSE

Saliendo del Caribe, el capitán Galvão, muestra, con sus continuos cambios de rumbo, que no tenía un plan premeditado de líneas perfectamente trazadas o bien que este le fracasó. Fue anteriormente un auténtico capitán fracasado y los pocos triunfos que obtuvo se los dio el propio gobierno de su país, al que después traicionó tan reiteradamente. Durante días ha rondado por el Caribe sin saber si dirigirse a Cuba, cuya sombra se proyecta con evidente magnitud sobre esta aventura de piratas. ¿Quería Galvão llegar a Cuba y no se ha atrevido ante el temor de ser interceptado por barcos de guerra? ¿O bien, quería dirigirse a las provincias africanas portuguesas, descabellada empresa, que hubiese terminado en una matanza? ¿Acaso piensa mientras se pasea por el Atlántico y el Caribe que algún grupo va a alzarse en su país? En Portugal nadie movería un dedo en favor del capitán Galvão. Les ha herido hondamente en su honor de portugueses, no sólo por su traición sino porque el país aparece ante todo el mundo como patria de un demencial pirata.

### HACIA RECIFE

La senectud agitada de este renegado de su patria, hoy forzado al duro remo de la nave que manda sin tener puerto a quien dirige y esperando angustiosamente ser cazado por los navíos puestos a su persecución, es bien triste. Parece ser que el «Santa María» aproa en estos momentos hacia Recife, en el Brasil, para desembarcar los pasajeros pero aún se encuentra a 500 millas de dicho puerto, sin decidirse a entrar o no. Saldrá de allí para volver a sus andanzas de piratas por el Atlántico.

Por lo pronto su intención contra el Gobierno portugués se ha hundido estruendosamente. Los

planes para hacer de Portugal la Cuba de Europa ha sido pura quimera demencial y exaltada.

### PROHIBICION BRASILEÑA DE MOVIMIENTO A LOS AVIONES NORTEAMERICANOS DE PERSECUCION

San Juan de Puerto Rico, 28.— (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por teletipo, por Ronald Batchelor, exclusiva para «BALEARES».)—Las operaciones de persecución y localización del «Santa María» han sufrido hoy un grave retroceso, mientras los seiscientos pasajeros que se encuentran a bordo van expresando su ansiedad por verse liberados. Las autoridades brasileñas han ordenado que permanezcan en tierra todos los aviones de la Marina norteamericana que, desde territorio brasileño, habían venido participando en estas operaciones, para seguir el contuso zig-zag del buque.

### ANSIEDAD EN LOS PASAJEROS DEL TRASATLANTICO

En un cablegrama al Departamento de Defensa, los pasajeros norteamericanos han hecho constar que quieren desembarcar.

Respecto a la actitud de Brasil, con relación a este caso, el correspondiente de la agencia Reuter en Río de Janeiro, ha divulgado la noticia de que el gobierno se pronunciará cuando el buque haya entrado en aguas jurisdiccionales brasileñas. (Hace días, el Ministro brasileño de Marina, Almirante Antonio Cámara, advirtió a las autoridades portuarias que detuvieran al buque y a todos los que encontraran a bordo, en primera instancia).

En estos momentos, hay tres puertos posibles en Brasil en que Galvão puede entrar: Recife, Belém y la remota isla de Fernando Noronha.

Ocho buques de superficie están ya cerca del trasatlántico, aunque se espera que tarden aún algo en alcanzarlo. Los altos oficiales de la marina no ocultan los temores que sienten por la suerte de los pasajeros. Uno de ellos ha declarado: «Para mí es como una mina. Un paso en falso y la seguridad de estos cientos de personas puede verse gravemente amenazada. Acuamos con la máxima precaución. Una vida humana vale mucho».

### DECLARACION DEL SOBRECARGO DEL «SANTA MARIA»

Barcelona, 28. — El sobrecargo de la turbonave portuguesa «Santa María» José Valentín dos Reis, almorzó en el aeropuerto y mientras lo hacía, narró la historia del motín a bordo de dicha nave. Tiene 42 años y hace catorce que está en la marina mercante portuguesa. El día 21 del actual, cuando navegaban de Curacao a Miami, a la una y media de la madrugada, mientras dormía y descansaban todos los oficiales franceses de servicio, oyó un barullo anormal. En el puente de mando se hallaba el Oficial Costa y el aprendiz de oficial Sosa. Como le pareciera oír tiros de pistola, salió fuera del camarote y no vio nada, por lo que regresó a su cabina. Como volviera a oír ruidos, salió fuera otra vez, pasó al camarote de capitán que se encuentra a unos veinte metros del que él ocupa. El capitán abrió la puerta que da al puente de mando y vio el cuerpo del aprendiz Saso, tendido en el suelo. En el momento en que el Capitán preguntaba qué había pasado, sonó el teléfono. El Capitán contestó y al otro lado del aparato estaba Galvão, quien dijo que el barco había sido tomado por él y un grupo de hombres, que iban a hacerse cargo del mando. El capitán contestó que no podía ser; que era un acto de piratería, ya que se trataba de un barco mercante, y que todos los oficiales estaban desarmados.

El capitán, Mario Simoes Maya, llamó

## NOTICARIO INTERNACIONAL

- FERHAT ABBAS HA DECLARADO, que los argelinos nunca aceptarán la rendición incondicional.
- EL COMANDANTE DE LAS FUERZAS DE LA ONU EN EL CONGO, ha declarado, que las disminuidas fuerzas de la ONU, son impotentes para evitar una guerra civil.
- KENNEDY ESTUDIA la posibilidad de establecer relaciones con la China comunista.
- EL GOBIERNO DE GUATEMALA, ha acusado a Cuba de preparar una invasión de América Central.
- EL GOBIERNO MARROQUI, ha ordenado el cierre de su frontera con Argelia.
- UN BUQUE RUSO SE HA HUNDIDO, frente a la costa inglesa. No hay supervivientes.
- SPAAK HA DECIDIDO DIMITIR, en breve, de su puesto como Secretario General de la OTAN.

## Interés creciente por el Festival de San Remo

### La Televisión y Radio españolas, presentes en el Festival

SAN REMO.— (Crónica, por teléfono, del enviado especial Javier ALBA).— Ha cambiado la decoración, en la segunda «serata», las canciones tenían una indudable mejor calidad que en el día de apertura. Y también como señalábamos ayer la lucha está presentada entre las cancio-

nes de Mina, Milva de Tajoli y Tallara. Más atrás, según la opinión general, viene Miranda Martino, Sentieri y Brunl. Pero a lo mejor, en el referendun cambian todas las predicciones y como en el caso de Vilma de Angellis queda la de una numerosa concurrencia, estimada entre las mejores. Como se sabe, este año el Festival de la Canción de San Remo no tiene una finalidad inmediata sino que ésta será el próximo sábado día seis de febrero tras el referendun.

Los cantantes han sido los primeros en agradecer este descanso y esto, hará por lo menos en teoría, mucho más limpio el resultado. Para la gran final han sido eliminadas las dos orquestas que han actuado, siendo sustituida por una orquesta única dirigida por el maestro Soficchi. Esto parece ser muy significativo.

### INTERES EN ESPAÑA

Antes de seguir adelante en esta última crónica, queremos señalar la popularidad del Festival de San Remo en España. Para informar del mismo, a los lectores españoles, se encuentra, en el mismo, enviados especiales de Madrid y Barcelona. También están presentes la radio y la televisión española y esta noche a la entrada del Casino donde se celebra el Festival, se ha comentado como la radiodifusión española ha dado un gran reportaje de las canciones finalistas e intervius con los elementos más destacados. Según parece el Festival, grabado en cinta, ha salido esta mañana de San Remo en tren hasta Niza, desde allí en avión a Barcelona y en la propia ciudad italiana se está escuchando a las ocho y media de la noche el programa de la radio española. Un record, Pero lo curioso es que el interés que despierta en España este Festival lo demuestra el hecho de que una agencia de viajes de Barcelona ha fletado un autocar de 40 plazas, con otras tantas personas, que han venido a gastarse

## Ciento treinta personas...

(Viene de la primera página)

terística de la terrible enfermedad. Entonces se suceden convulsiones y espasmos tetánicos y los enfermos, ahogándose, dan la terrible impresión de querer morder.

### BALANCE SINIESTRO

En el caso de Fortaleza, la rabia fue inoculada por una vacuna, pero esto es extremadamente raro. En la mayoría de los casos la enfermedad es provocada por la mordedura de un animal hidrófobo (generalmente perros pero también pueden transmitirla los gatos, chacales, zorros, etc.). El período de incubación es muy variable y puede oscilar entre 15 días y varios años. Durante este período puede detenerse la enfermedad. Gracias al tratamiento inventado por Pasteur y experimentado por primera vez por él el 6 de julio de 1885, la enfermedad ha dejado casi enteramente de ser mortal. Sin embargo, sucede a veces que el tratamiento se muestra ineficaz, sobre todo cuando se administra tardamente. Por esta razón la vacunación preventiva es mucho más eficaz que el tratamiento anti-rábico, especialmente cuando existe una amenaza constante de rabia, como sucede en Fortaleza, ciudad plagada de perros famélicos, muchas veces hidrófobos.

El principio de la vacuna preventiva consiste en extraer la médula de un conejo hidrófobo. Esta médula, desecada para quitarle su virulencia, se mezcla con agua salada y glicerina. Inoculada al ser humano, éste queda inmunizado contra toda contaminación.

Este es el procedimiento que se emplea en todos los países del mundo porque la preparación de la vacuna solo puede hacerse sobre el terreno, pues la inoculación debe seguir inmediatamente a la confección.

Este fue el procedimiento que utilizó el doctor Litton. ¿Por qué pues, esta vacuna ha traído la catástrofe sobre Fortaleza? Ciertamente el doctor empleó médula de cordero en lugar de utilizar la de conejo, pero en muchos países los médicos lo hacen así, sin que hasta el presente se haya producido un desastre de tal amplitud. ¿Qué ha sucedido? El doctor afirma que no se ha equivocado.

Pero el hecho es que su hijo ha muerto así como 23 personas más y hay otras 108 que están condenadas a morir. Balance siniestro ante el cual la ciencia humana queda confundida, imponente aterrada.

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de la Agencia FIEL-MATEKALO. — Prohibida la reproducción.)

### ENGANO AL SERVICIO DE INFORMACION

Caracas, 28. — Henrique Galvão, jefe de los rebeldes portugueses que se apoderaron del «Santa María», engañó a los agentes del servicio de inteligencia portugués que seguían sus pasos, haciéndoles creer que se estaba muriendo según ha manifestado un portavoz



TELEF. 11888

ULTIMOS DIAS EN SU 2ª SEMANA TRIUNFAL

## EL GRAN PESCADOR

Con HOWARD KEEL, SUSAN KOHNER, JOHN SAXON

HORARIO EN SESIONES NUMERADAS

COMPLEMENTOS: 3.15; 6.25 y 9.45

EL GRAN PESCADOR: 3.50; 7.10 y 10.30

(TOLERADA MENORES)

MUY PRONTO — ESTRENO

UN GRITO EN LA NIEBLA

con Doris Day

## NOTICARIO NACIONAL

• El Ministerio de la Vivienda ha concedido 21 millones a la iniciativa privada en Jaén. Durante el año pasado casi mil quinientas viviendas se acogieron a los beneficios que el Estado concede.

• En la Escuela de Minas de Madrid, mañana dará comienzo un curso sobre petróleo.

• El Alcalde de Tarragona ha propuesto al pleno de la Diputación Provincial la concesión de la Medalla de Oro de la provincia a don Juan Antonio Suanzes.

• En la Casa Americana de Madrid, a primeros de febrero, dará Hispanica, han visitado Toledo sobre la economía norteamericana.

seis mil pesetas en las tres noches. También se hallan numerosos editores de música: —Alguero, Sanlinger— fabricantes de discos, compositores, etc. Y uno de ellos decía:

—Desde luego y prefiero gastarme este dinero escuchando a Mina que viendo jugar a Puskas.

La verdad es que toda Italia es un festival. Terminado el de San Remo se habla ya del de Nápoles y de la Canción Mediterránea en Agriento con participación española. Los italianos siguen creyendo, que el único país capaz de competir en esta clase de manifestaciones de canción ligera mezclada con el turismo es España. Todavía se recuerda el éxito de «Un telegrama», del Festival de la Canción Española de Benidorm.

Y el Festival no da más de sí. Ahora, dentro de pocos días, comenzaremos a escuchar y a soporiar las canciones.

del «movimiento de liberación» en esta ciudad.—Efe.

### DELGADO ASEGURA QUE SE DIRIGE AL BRASIL

Sao Paulo (Brasil), 28. — El general Humberto Delgado, asegura que ha recibido un mensaje de Henrique Galvão, desde el buque «Santa María» en el que se dice que navega hacia un puerto del norte de Brasil.—Efe.

# La familia y sus exigencias sociales

Esta alcanzando caracteres de polémica nacional, el debate sobre la asistencia social a la familia y la cuantía y alcance de los seguros y subsidios que la protegen. Las medidas gubernativas, por otro lado, acucian, este debate y someten a revisión los índices de pensiones y derechos, que acrecientan la subsistencia familiar por el lado de sus posibilidades materiales.

Sin embargo de los seguros, de los subsidios, de los derechos pasivos y de las protecciones a la natalidad, hay una exigencia de la familia, como institución que sirve de base al deber social, que no puede eludirse, ni disimularse: esa exigencia es la de la vivienda, primera necesidad vital del individuo y la más inmediata de la familia que no es, sino, más que un conjunto de individuos que se agrupan para sobrevivir y procrear.

Todo Estado, como el nuestro, que fundamenta su preocupación social en la institución familiar y concreta sobre el hogar una suma de aportaciones sociales que constituyen el núcleo substancial de su orden legislativo, no tiene más cauce de salida a esa política que la de entender, en modo considerable, sus realizaciones en materia de viviendas.

La vivienda es la primera exigencia de la institución familiar en el aspecto social y, si esa institución de la familia se estima, políticamente, como el pilar fundamental de todas las demás instituciones sociales de la Patria, la vivienda será la primera y más principal de las necesidades nacionales que ha de ser cubierta antes que ninguna otra.

La visita que, recientemente, ha realizado Franco a todo el cinturón madrileño de barrios, bloques, residencias y poblaciones ultimamente construidos, hasta alcanzar la sorprendente suma de sesenta mil casas para otras tantas familias, no significa otra cosa que una rotunda afirmación de cuanto dejamos dicho; que la preocupación primordial del Estado español, es la de dotar a cada familia de un hogar donde fortalecerse como tal institución social.

Pero, hay otro significado en el hecho de esa visita de Franco a los barrios modernos de Madrid, todos ellos de masivas construcciones de las llamadas de tipo social: es el hecho de comprobar, de cerca, la bondad y eficacia de esas viviendas, construidas, en clara dependencia legislativa, con arreglo a las normas sociales de protección y de facilidad.

Casi todas las viviendas visitadas por Franco, pertenecen a las subvencionadas y protegidas por la ley. Casi todas, pueden ser adquiridas y lo son, por sus arrendatarios, mediante amortizaciones escaladas con el pago de renta. Casi todas, serán propiedad, mañana, de sus ocupantes de hoy. La mayoría de los hijos de estos padres, que ahora comienzan a pagar las primeras mensualidades, serán dueños, en propiedad, de esas sesenta mil viviendas que fueron levantadas precisamente para lograr una continuidad familiar perdurable, para que la familia arraigase, porque la raíz familiar es la entraña del tronco nacional.

La actual política de la vivienda, nuestra ordenación legislativa, iniciada desde las primeras normas dadas en Burgos, tiende a la socialización del hogar como refugio y cobijo de la familia pero no a la explotación de la familia como necesidad de un hogar, que es la faceta contraria.

Con arreglo a esa faceta de negocio y explotación, también se han construido en España, fuera de la obra estatal, muchas viviendas destinadas al lucro y al negocio, inaccesibles para la mayoría de las familias necesitadas de hogar.

Si os disteis cuenta de la visita de Franco a los barrios recién construidos, habréis notado que no apareció por ninguno de esos lujosos, pretensiosos y carísimos que lanzan, a todas horas, agudísimos y potentes gritos publicitarios. Esos construidos, no para una exigencia familiar, sino para una opulencia individual. Y el Estado, claro, protege, ante todo, a la familia.

Juan ALBERTI

# Ayer fue inaugurado el nuevo local de la H. O. A. C. de Santa Catalina

## Lo bendijo el Sr. Obispo



Tuvo lugar en el día de ayer a las seis y media de la tarde, la inauguración y bendición, en Santa Catalina, del nuevo local de la Hermandad Obrera de Acción Católica —HOAC—.

Bendijo el local, que se compone de tres espaciosas salas, el Excelentísimo y Rvdmo. señor Obispo, doctor don Jesús Enciso Viana.

Asistieron, el Alcalde de Palma, Ilmo. señor don Juan Massanet Moragues; Rvdo. señor Ecnomo de la Inmaculada Concepción, don Bartolomé Arcas; señor Conciliario de Santa Catalina, don Miguel Bonnin; Presidente del HOAC de Santa Catalina, don Pedro Mayol, e invitados.

Entre estos últimos, anotamos la presencia de don Gabriel Estelrich, Presidente de la HOAC diocesana y del señor Torres Gost, Presidente de la Junta Diocesana de Acción Católica.

Revestido el señor Obispo, procedió a la bendición del nuevo local. Tras unas breves palabras de salutación de don Pedro Mayol y del señor Ecnomo de Santa Catalina, don Miguel Bonnin, el señor Obispo pronunció una sentidísima plática que cautivó a la numerosa concurrencia que llenaba totalmente el local.

Seguidamente, y en el transcurso de un vino español que le fue

ofrecido, nuestra primera autoridad eclesiástica departió amablemente con todos, informándose de las necesidades de la populosa barriada.

Le deseamos al nuevo Centro Obrero de Acción Católica, vida próspera.

# Inauguración del Curso de la Escuela de Enfermeras

## De la Residencia Sanitaria del S. O. E. (Son Bureta)

En la mañana del pasado martes se iniciaron en la referida Escuela, las clases correspondientes al primer Curso de la carrera de Auxiliares Técnicos Sanitarios Femeninos, que debidamente autorizados por el Ministerio de Educación Nacional se seguirá oficialmente en dicha Institución. Con asistencia del Presidente del Consejo Provincial del I.N.P., del Director de la misma Delegación, y de la Delegada Provincial de S. F., se celebró en el Paraninfo de la Institución el acto de inauguración, al cual asistieron las alumnas que aprobaron el examen de ingreso; los Profesores Médicos; Miembros de la Junta Rectora y Enfermera Jefe e Instructoras de la Escuela. Después de unas palabras de saludo a todos los asistentes al acto y la bienvenida a las alumnas, el Médico Director de la Residencia Sanitaria pronunció la primera lección del Curso en la que desarrolló el concepto de formación profesional y cualidades que debe reunir una Enfermera.

Finalmente el Presidente del Consejo Provincial del I.N.P., después de pronunciar unas palabras de estímulo y aliento a los Profesores, alumnas y demás personal que interviene en esta Escuela, creada bajo el patrocinio de la Seguridad Social, con la ilusión y deseo de que puedan salir de ella Enfermeras capacitadas, útiles para la sanidad de nuestro país, cerró el acto, dando por inaugurado el Curso.

Las alumnas de la citada Escuela seguirán los cursos de su carre-

# Delegación Provincial de Información y Turismo de Baleares

## PREMIO «CALDERON DE LA BARCA» PARA AUTORES NOVELES DE TEATRO

El B.O. del Estado de fecha 20 de enero corriente, inserta un anuncio de la Dirección General de Cinematografía y Teatro por el que se convoca el Premio «CALDERON DE LA BARCA» para autores Noveles de Teatro, dotado con 40.000 pesetas.

Los Autores que acrediten no haber estrenado ninguna obra de teatro por Compañía profesional, podrán concurrir a este Concurso y presentarán las obras mecanografiadas, por duplicado, debidamente firmadas en su final expresando el nombre y dos apellidos del autor, y acompañadas de instancia dirigida al Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo, en el Registro General de dicho Departamento, hasta las DOCE HORAS del día TREINTA DE ABRIL del presente año.

En esta Delegación Provincial, Paseo de Sagrera, 6 1º, Palma de Mallorca, se informará detalladamente a los interesados sobre las Bases de dicho Concurso.

# ¡ROGAD A DIOS POR ALGO!

## ¿QUE ES «AIESEC»?

### Nos lo cuenta su Presidente



Como saben nuestros lectores, en Palma se está celebrando el III Congreso Nacional del «A. I. E. S. E. C.», anagrama que quiere decir Asociación Internacional de Estudiantes en Ciencias Económicas y Comerciales.

Responde a nuestras preguntas, don José M. Ferré Trenzano, presidente nacional de la organización citada.

—¿Quiere decirme que es «Aiesec»?

—Un organismo estudiantil de carácter independiente y sin ningún matiz político, que trata de establecer amistables relaciones entre sus miembros, sin distinción de raza ni de religión.

—Objetivos.

—Se lo diré como está señalado en nuestro programa: Fomentar el intercambio de las relaciones humanas y la amistad entre los estudiantes de los países pertenecientes a nuestra Asociación, y sobre este principio, un intercambio de conocimientos técnicos, económicos y sociales conducentes a una continua valoración de las disciplinas económicas y comerciales de todo el mundo.

—Total, que la actividad del «Aiesec» va encaminada...

—A conseguir para los promotores nuevos el más grande caudal de experiencias y con ello una óptima preparación social e intelectual para enfocar eficazmente los problemas técnicos.

—¿Qué les da «Aiesec» a sus miembros o asociados?

—Facilita a todos los estudiantes la oportunidad de realizar un período de prácticas, remunerado incluso, en grandes empresas de países miembros.

—¿Qué más?

—También organizamos sesiones de estudio en forma de Seminarios en los que se desarrollan y debaten temas de verdadero interés relacionados con el espíritu de nuestra Asociación.

—¿Quién dirige esas sesiones?

—Eminentes personalidades y especialistas del país organizador.

—¿Y qué países son miembros del «Aiesec»?

—Casi todos los países europeos; Estados Unidos, Israel, Sudáfrica, Venezuela y Colombia.

—¿Qué fruto esperan sacar de este III Congreso?

—Una mejor coordinación entre los diferentes Comités Locales, ya que es esta la única oportunidad que tenemos anualmente de reunirnos y exponer nuestras ambiciones y problemas. Además, este año tenemos la gran ilusión de que España sea propuesta para la edición del «General Report», publicación que circula en todos los países miembros, con un coste superior a las cien mil pesetas.

—¿De quién necesita «Aiesec» mayor cooperación?

—Precisamente quería hacer, aprovechando la oportunidad que «BALEARES» nos brinda, un llamamiento a todos los empresarios de Palma y de España en general para que cooperen y nos ayuden. No deben olvidar que siendo nuestra finalidad principal la del intercambio de contratos, nuestro éxito depende en definitiva de ellos. Esperamos pues que nos brindarán su apoyo.

—¿Existen en Palma Empresas que ya cooperan con ustedes?

—Sí; está «La Primavera», la firma «Hijos de Antonio M.ª Fuster» y el «Hotel Mediterráneo». Estos son los pioneros de «Aiesec» en Mallorca.

—¿Qué experiencias personales, y profesionales, ha conseguido usted a través de la Asociación?

—Gracias a «Aiesec» he podido trabajar, por un período de tres meses en cada país, en Dinamarca y Holanda. Además de una excelente experiencia económico-comercial, ello me dio lugar a una perfección de mi inglés e incluso conseguir conocimientos de los idiomas danés y holandés.

Buena experiencia... Todavía me haría de «Aiesec»... si no fuera tan joven.

CALDENTY

# Círculo Cultural Medina

## ¿Qué tragedia pasan los pueblos detrás del telón de acero?

Para el próximo día 31, martes, el Círculo Cultural Medina, de la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S., nos quieren mostrar

## 54 LITROS DE A RE POR MINUTO PASAN POR NUESTROS PULMONES

procure que éste sea sano, en vuestra casa y en el cine, en la oficina y en la fábrica, en el baile y al pie del enfermo, pulverizando OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua ó en recipientes sobre la estufa, radiador ó brasero, la limpia de gérmenes infecciosos y hace desaparecer el humo, polvo y malos olores, dejando un ambiente sano con su delicioso perfume de bosques.— Laboratorio «Ruy-Ram».— MADRID.

# Acción Católica

## CLAUSURA DE CONVIVENCIAS EN FELANITX

El próximo domingo día 5, tendrá lugar la clausura de las primeras Convivencias en Felanitx. Para asistir a dicha clausura el Consejo Diocesano de las Jóvenes de A. C. organiza la ida en autocar. Todas las chicas que quieran asistir, pueden reservar plaza llamando al teléfono 12069. Plazas limitadas. Plazo de admisión hasta el jueves día 2

una visión de lo que ocurre en los países que sufren detrás del telón de acero.

Victor Daragjati, testigo presencial, nacido en la sufrida Albania, dará una charla-conferencia. En ella nos contará todo lo que sufren los que están en esas ciudades mártires y su odisea para poder pasar al mundo libre en busca de la paz y de la tranquilidad.

Coincidiendo que este año está dedicado mundialmente al refugiado, el Círculo Medina, siempre atento y siguiendo la pauta ordenada por la Superioridad, se hace eco de las normas mandadas y ofrece esta charla a todos los refugiados que han podido huir de las garras comunistas y vienen a nuestra Patria ansiosos de caridad cristiana, y para los que quedaron allí, en espera de poder salir algún día de detrás de ese telón terrible, el afecto y oraciones.

Hará la presentación del conferenciante el periodista don Bartolomé Suau.

El acto será público, y dará comienzo a las 7:30, con toda puntualidad, en el Círculo Medina, Salones del SEU, calle San Jaime núm. 33.

**LINOLEUM**  
Pavimento elegante y de duración  
**CASA CODINA**  
G. Mola, 22, PALMA

Lea «Baleares»

**VIDRIO JENA**  
Resistente al fuego  
**CASA CAEOT**

# Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, don José Cornellans Cortacans, Agente Comercial. E.P.D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes le trataron. A sus desconsolados: esposa Victoria Fiol, hermano Miguel, hermanos políticos Guillermo, Jaime y Juan; ahijada María Rosa Guilbert, sobrinos, primos y demás familiares, les enviamos desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, de S.S. ha fallecido en nuestra ciudad, a los 73 años de edad, doña Francisca García Rubert, viuda de Nicolás Magraner. E.P.D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el cariño y estimación de los suyos: A sus desconsolados hijos Nicolás y Miguel; hijas políticas Asunción Valero y Catalina Galmés, hermanos Antonio y Catalina, nietos, ahijadas, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

# En el Hotel Nixe Palace

## Tradicional fiesta de su personal a los colaboradores de la Empresa

Simpática fiesta la celebrada anteayer en el Hotel Nixe Palace. Se está haciendo tradicional y atrae muchísima concurrencia esta fiesta que ofrece el personal de dicho hotel a todos sus colaboradores.

Atentamente invitados acudimos anteayer al Bar de la Piscina donde se celebraba y tuvimos ocasión de saludar al señor director de dicha empresa, don Nicolás Bensa, y a los componentes de la Junta organizadora, que presida D. Guillermo Palmer, Primer Jefe de Recepción.

Excusó su asistencia, por ineludibles obligaciones de su cargo, el Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, y concurrieron a la fiesta, el Delegado de Trabajo, don Fernando Suárez de Avila y el de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade.

Concurrían también conocidísimas personas de nuestra buena sociedad, con predominio del sexo bello. Hasta las tres de la madrugada, el salón bar y el buffet estuvieron muy concurridos.

De animador de la fiesta, siempre en la embocadura del micrófono, actuó don José Riera, Primer Conserje del hotel, quien fue presentando, tras las intervenciones orales del señor Bensa, Director, y de los Jefes de Secciones, los sucesivos números del Programa de Atracciones, de éxito sensacional y que actuaron por el siguiente orden: don Pepe Campins, la señorita Daviu, Coro «Los cosacos del Nixe», Dueto «Las Lindas», Anto-

# En el Hotel Nixe Palace

## Tradicional fiesta de su personal a los colaboradores de la Empresa

nito Borbón, Katy Company, desfile de modelos «Sorpresas del Nixe» y un simpático espontáneo cuyo nombre sentimos no recordar.

La afamada orquesta «Nixe» hizo las delicias de la concurrencia.

Durante el transcurso de la fiesta fueron elegidos Miss y Mister Nixe, recayendo la elección en la señorita Conrada Testas Rodríguez y en el señor don Francisco Expósito Martínez.

Al final de la fiesta hubo sorteo de numerosísimos regalos ofrecidos por las más importantes casas comerciales de Palma.

Estando presente «Cojuelo» entre los invitados, la dirección y personal del «Nixe» tuvo la gentileza de entregarle 700 pesetas con destino al «Banco de los Pobres» de «BALEARES».

Un imborrable recuerdo deja, como todos los años, la fiesta que el personal del «Nixe» ofrece a todos sus colaboradores.

# Cursillos de Cristiandad

## CLAUSURA DEL CURSILLO NUM. 204 PARA HOMBRES

Esta noche tendrá lugar en la casa de la Sagrada Familia la Clausura del Cursillo de Cristiandad núm. 204 para hombres que actualmente se está celebrando.

Para facilitar la asistencia a la misma saldrán autocares de la Plaza de Santa Eulalia a las 10 de la noche para regresar una vez finalizada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D.ª Magdalena Company Rotger

Que falleció ayer en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus hermanos, Damián (de la razón social «Dielectro Balear. S.A.»), Juan (Funcionario del I.N.P.) y Miguel (empleado de la entidad Jaime Guasp Perelló, S. A.); hermanas políticas, Magdalena Domenge, Antonio Florit y Antonia Bibiloni; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y les comunican que el funeral tendrá lugar mañana, lunes, a las 10 en la Iglesia de la Anunciación (Hospital Provincial), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se le dignó conceder indulgencia en la forma acostumbrada.

# Evolución del sentido de la caza

Dentro de nuestra geografía que invade la industrialización, talando bosques, construyendo nuevas vías de comunicación o ampliando las existentes, talando presas, transformando el paisaje mismo de la naturaleza afeando su belleza, bajo el signo de la civilización, se va limitando el espacio vital de los animales salvajes objeto de caza, mermandoles donde gozar la alegría jubilosa de la libertad, y, al mismo tiempo que se perfeccionan las armas, una marcada codicia desorbitada del cazador moderno, cuyo número aumenta constantemente de manera considerable. Todo ello, y aún otras diversas causas del conocimiento general, plantean un grave problema, no sólo en cuanto se refiere a la práctica misma del ejercicio cinegético, sino a la existencia de los seres de toda clase que viven en nuestros campos, montes, serranías y la de aquellas aves que pueblan nuestros cielos abiertos de manera permanente o en las formas de paso o migratorias.

Sin embargo, por otra parte, un señalado propósito de salvar aquellas especies objeto de caza en vías de desaparición, dicta, por los organismos estatales, órdenes disposiciones que, con cuidadosos intereses, establecen reservas, cotos, efectúan poblaciones, así como severas vedas con fines de recuperación y fomento de aquellos animales salvajes, bajo el signo de un nuevo sentido del antiguo y noble arte de la caza, imponiendo al cazador el interés por el trofeo récord de belleza y dimensiones excepcionales, por el ejemplar extraordinario fijando el límite de piezas a matar, contra la ambiciosa codicia cuantitativa, devastadora.

La caza tanto en su aspecto deportivo como en el de riqueza, tiene un verdadero carácter nacional, pues, se mire como se mire, son tantos y tan importantes todos los factores que intervienen —fundamentalmente intereses agrícolas, forestales, ganaderos— que obliga en cada caso y en cada momento a un estudio constante y distinto. El espacio y el tiempo juegan un papel decisivo muchas veces al tratar de dar soluciones a un problema determinado de caza. Y en seguida se piensa en la urgente, imperiosa necesidad de una Ley de Caza. ¡Pero no obstante sigue en vigor la dictada nada menos que en 1902! He aquí lo explicable.

Mientras, el Ministerio de Agricultura, por medio de su Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza, lentamente, pero sí con acierto y eficacia, viene desarrollando un programa de realidades en cuanto se refiere a repoblaciones tanto de caza mayor como menor; programa de una gran trascendencia para el futuro de la riqueza cinegética nacional. Y es así, como observando el

mapa de la península, se comprueba que, poco a poco, se van repoblando los macizos montañosos, las sierras abruptas; paisajes soberbios donde la Naturaleza muestra todos los esplendores más insospechados, se va repoblando de especies de gran valor venatorio: Guadarrama, Gredos, Picos de Europa, montes de Asturias —¡oh, los bosques de Muñillos que hacen pensar en los primeros días del mundo! Pirineos Navarro, Aragónés, Catalán, Sierras de Sorla, de Ancares, entre Lugo y León, Cazorla y Andújar en Jaén y por último fueron repoblados los montes comprendidos entre las provincias de Logroño, Cuenca, Teruel y Guadalajara, además de otras diversas zonas serranas de nuestra geografía donde el gamo, el rebeco, el venado, la cabra montés, el oso y el urogallo pueden hacer que un día veamos materializada una estampa de Walt Disney. Y se podrá decir al fin como aquel gran rey que fue Alfonso el Sabio: «España es el paraíso de Dios llena de vendos caza».

Por otra parte, las vedas extraordinarias que siguen a estas repoblaciones implican el establecimiento de una más completa y rigurosa vigilancia del campo y por lo tanto la caza en general sale beneficiada en grado sumo, evitando las más peligrosas infracciones, sobre todo en caza menor, como son el empleo del hurón, los lazos y alares y la destrucción de nidos de perdiz.

Independientemente del sentido propagandístico que algunos sectores quieren dar a la divulgación de estas reservas, repoblaciones y cotos que establece el Servicio Nacional de Caza, que por otra parte es el mismo necesario tales divulgaciones, es preciso que también se sepa que la Sección de Protección a la Naturaleza de la O.N.U. ha recomendado reiteradamente a las naciones adheridas la mayor protección posible a todos los animales salvajes, puesto que éstos forman parte del mismo paisaje y de sus bellezas, pero que además forman parte de la armonía biológica del campo, del monte, del bosque, de la sierra. Por otro lado el Consejo Internacional de la Caza, del que España es miembro, se ocupa preferentemente de la repoblación y conservación de aquellos animales salvajes, desaparecidos o a punto de desaparecer. En consecuencia, el Ministerio de Agricultura por medio de su Servicio de Caza, cumple, pues, una misión fundamental y propia de su jerarquía y tenemos que felicitarnos todos porque así sea y contribuya con nuestro interés y con nuestros medios a que la obra sea lo más eficaz posible y que el ejercicio de la caza en la actualidad no sea la destrucción de los animales salvajes.

Joaquín AROCA

## Glosa evangélica INVITACION DIVINA

(Domingo de Septuagésima. Misa propia, sin Gloria, pero con Credo. Casulla morada.)

Empezamos hoy el tiempo de preparación para la Santa Cuaresma.

Se aproximan los días de gracia y de llamada amorosa para nuestras almas.

La Iglesia nos propone en el evangelio de la misa, una de las más sugestivas parábolas de Cristo.

Es la parábola de la llamada de Dios a todas horas y en las más diversas circunstancias.

Al rayar del alba y a media mañana y al mediodía y a media tarde y al caer del sol, está llamando el Señor a las almas.

Niños, jóvenes, hombres maduros, viejos y moribundos, sienten la invitación del Señor.

A todos llama a su viña el amo.

Y ninguno — en la parábola — se niega a ir a ella.

Los primeros en acudir, son movidos por el denario que recibirán al final de la jornada.

Los de la hora de la tarde — de media mañana — acuden porque van a recibir lo que sea justo.

Lo mismo pasa con los de la hora sexta y nona — de mediodía y de media tarde —: se contentan con lo que sea justo recibir por su trabajo.

Los últimos — los de la hora del caer del sol — se mueven solamente por la invitación: «Subid también vosotros a la viña.»

Y todos reciben igualmente el denario.

Más aun. Los últimos son los primeros en recibirlo.

Los primeros juzgan injusto al amo.

Pero, la injusticia está en ellos, que no saben ser buenos con los otros.

Y así, Cristo acaba la parábola diciendo: «Los postreros serán primeros, y los primeros postreros.»

Esta sentencia no cabe en la comprensión mezquina de ciertas almas.

Y muchos entienden la explicación que da Cristo, cuando dice: «Porque muchos son los llamados y pocos los escogidos.»

Todos los trabajadores de la parábola fueron ciertamente llamados, y unos pocos los escogidos.

Los escogidos para recibir primeramente el denario, fueron los últimos.

Precisamente aquellos a quienes no les movió la recompensa, sino la invitación del amo.

Es decir, que en el reino de Cristo lo que vale es el amor desinteresado en el servicio de Dios.

No cuenta el Señor las horas de trabajo, sino la bondad amorosa con que seguimos la invitación divina.

M. RAMIS ALONSO

## III Congreso Nacional de la A. I. E. S. E. C.

Ayer en el Salón de Sesiones de la Cámara de Comercio, tuvieron lugar las previstas sesiones de trabajo entre los diferentes grupos de congresistas de la Asociación Internacional de Estudiantes de Ciencias Económicas y Comerciales (A.I.E.S.E.C.). Por la mañana, a las 10'30, actuaron los comités por orden de antigüedad, haciendo un interesante resumen de las actividades desarrolladas durante el último curso, terminando esta primera sesión de trabajo a las 13'30.

Por la tarde, a las 4'30, se reanudó la sesión de trabajo, inter-

vinando, en primer lugar el Comité de Palma de Mallorca. Fueron elegidos los cargos que regirán las A.I.E.S.E.C. durante el próximo curso, terminando la sesión a las 6'30.

Más tarde, los congresistas se reunieron en una animada fiesta estudiantil que se celebró en los salones del Trocadero, prolongándose hasta hora avanzada.

Programa para hoy: a las 10'30 y 16'30, sesiones de trabajo. A las 22 horas, cena de clausura en el restaurante «Sa Cova» del Hotel Nacional.

## CARTAS al DIRECTOR

Sr. Director de «BALEARES»

Muy señor mío: Le agradeceré publique en el periódico de su digna dirección la siguiente «Carta al Director».

Atentamente le saluda

F. A. P.

«Año tras año la Feria de Ramos va revistiendo más esplendor. He leído en «BALEARES» que este año será el principio de innovaciones y ampliaciones. Esto ha coimado la medida y no puedo menos de preguntar:

¿Es lógico que teniendo y presumiendo de la Semana Santa más piadosa y seriamente celebrada de España, tengamos organizada en la misma Semana una grandiosa Feria?

¿Se ha pensado en el contraste incomprensible que ofrecemos con ello al turismo?

¿No sería lógico celebrar esta Feria en otra época del año?

Quizás «BALEARES» podría hacer con estas preguntas una encuesta.

No vale argüir que el Jueves y Viernes Santo las atracciones permanecen cerradas, puesto que la Semana Santa empieza el lunes y además, a partir de este día se celebran ya en Palma procesiones penitenciales.

Tampoco vale apelar a la tradición, ya que, según tengo entendido, la Feria de Ramos empezó con unos puestos de turrones y cacahuets en la puerta de la Iglesia de La Sangre con motivo de sacar a la veneración pública un pendón de la Santa Fez el, Domingo de Ramos. Un motivo, pues, puramente religioso, que no podría prever, que sería origen de un contraste tan chocante como el que ha dado lugar.

## Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Santa Martina m. y el Bto. Sebastián Valfré C. O.

**CUARENTA HORAS**  
—En el Centro Eucarístico y en las Reparadoras, Día Eucarístico.

**ACTOS RELIGIOSOS**  
—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Alonso Rodríguez».

**VISITA**  
A Nuestra Señora de la Consolación en el Socorro.

**CULTOS PARA EL MARTES**  
San Juan Bosco, confr. y fundador.

**CUARENTA HORAS**  
—Empezan en la Consolación (c. S. Cayetano), por una difun-

ta coincidiendo en honor del Niño Jesús de Praga. A las 5, exposición. A las 7, Rosario ejercido, sermón por el reverendo Padre Andrés Pallarés, O. S. A., y reserva.

**ACTOS RELIGIOSOS**  
—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola».

Continuación de los cultos en honor de San Blas, Abogado contra los males de garganta.

—Empezar solemnemente Triduo.

—En Santa Eulalia, a las siete y media de la tarde con sermón por el Rvdo. señor don Andrés Casellas, Pbro.

A las ocho y cuarto Misa vespertina.



## Juicio por apropiación indebida

No es el primer delito, por desgracia, de tal clase, que se comete en Mallorca. Nuestra Audiencia recibe no pocas veces la visita de estos clientes a propuesta de una acusación privada.

La sociedad afectada —la Agrícola Balear—, la cantidad apropiada —un millón trescientas y tantas miles— sus respectivos representantes judiciales: Don Manuel Benassar, acusador, don Gabriel Cañellas, defensor. El match jurídico, por lo tanto, no tenía desperdicio. Hasta el punto de que, al final de la contienda, el mismísimo Salomón, con toda su sabiduría y rectitud hubiérase visto en un aprieto, a la hora de emitir su veredicto. Y a fuerza de ser breves resumamos, y empecemos por recordar el artículo 535 del Código Penal quien señala co-

mo delincuente de apropiación indebida al que en perjuicio de otro, se apropiare o distrajere el dinero, efectos, o cualquier otra cosa, mueble que hubiera recibido en depósito comisión o administración, o por otro título que produzca obligación de entregar... etc. etc.

El procesado niega en absoluto su culpabilidad. Y la negó a lo largo de todo el sumario. Los testigos, unos afirman haber oído del propio procesado la confesión del desfalco. Otros, se limitan a afirmar la normalidad con que había medlado siempre el procesado en sus ventas. La prueba pericial reconoce según los antecedentes que la citada sociedad le ha facilitado las facturas pendientes de pago.

El Fiscal mantiene sus conclusiones en el sentido de aplicar al procesado la pena mínima de seis años de prisión mayor. El acusador privado subraya la existencia de un documento que fue marginado por la parte defensora relativo al posible arreglo anterior a la denuncia. Y pasa a otras consideraciones. Pide la pena de diez años. El Defensor, explica el escaso valor acusatorio del documento en defendido examen y realza la conducta irreprochable del procesado en todo momento de su vida. Y en cuanto a las intervenciones de los compradores, cita sentencias del T. S. y el artículo 51 de Código de Comercio que dice que ni por testigos se puede aprobar la existencia de un contrato mercantil. Solicita la libre absolución del procesado...

Así las cosas, lector amice, eran ya las tres de la tarde del día de ayer, cuando finalizó tan interesante como largo pugilato jurídico. Pese a que los intérpretes eran de Primera División no debíamos los espectadores, también de pedir una sentencia absolutoria para nuestros ya flácidos estómagos. El veredicto no entrañaba dificultad alguna:irse a comer. Y así lo hicimos, aun teniendo, de antemano, una indecisión económica administrativa...

CELSUS

Una película de guerra y amor en la que no se oye ni un tiro, ni se presencia ninguna batalla



WILLIAM HOLDEN



DEBORAH KERR

**ELLA**  
apasionada, orgullosa, sensible y encantadora

**EL**  
recto, duro, materialista y escéptico

**LOS DOS**  
vivieron una bella historia de amor

**LOS HEROES TAMBIEN LLORAN**

VISTAVISION

THELMA RITTER-DEWEY MARTIN

WILLIAM REDFIELD

PROXIMO ESTRENO EN PALMA

DIRECTOR: GEORGE SEATON

## VOZ de movimiento

C. N. S.

SINDICATO PROVINCIAL DEL PAPEL, PRENSA Y ARTES GRAFICAS

Por la presente se cita a todos los Empresarios que figuran encuadrados en este Sindicato Provincial, de los diversos Grupos del mismo, para que asistan a la Asamblea Plenaria que tendrá lugar en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, el próximo martes día 31 a las 19'30 horas, para tratar de la afiliación al Mutualismo Laboral.

Dada la importancia de dicha Asamblea, se ruega la asistencia de todos los afiliados.

SE.DICATO PROVINCIAL DEL ESPECTACULO  
GRUPO TAURINO. — SERVICIO PLAZA

A partir del día 1 de febrero y hasta el 28 del mismo mes, de 9 a las 14 horas, deberán personarse en este Sindicato Provincial, todos los productores que prestan sus servicios en la Plaza de Toros de Palma a efectos de tramitar su nueva tarjeta de identidad, debiendo traer consigo 2 fotografías tamaño carnet actuales.

Se pone en conocimiento de todos los Industriales Feriantes y ambulantes, que para mañana, lunes, día 30, ha sido convocada la Asamblea plenaria de su Grupo a las 19 horas en esta C. N. S., a efectos de tratar sobre la afiliación a la Mutualidad de trabajadores independientes, rogándose, debido a la importancia de esta reunión, su asistencia a la misma.

EL JEFE PROVINCIAL DEL SINDICATO



—Pues sí. Yo también he tomado mis medidas respecto a la piratería. No sea que se ponga cesa al día...

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Bartolomé Oliver Pocoví

CAPATAZ JUBILADO DE OBRAS PUBLICAS

Que falleció esta madrugada habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa; hijos José (Industrial carpintero), Juan y Catalina; hijas políticas Francisca y María, y demás familiares al participar tan sensible pérdida les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que se celebrarán en la Iglesia de La Soledad hoy a las 6 de la tarde y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada así como al funeral, mañana lunes, a las 10, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Carretera de Manacor (Casilla Peón Caminero).

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis se le digna conceder indulgencia en la forma acostumbrada

# CARTELERA

**CINE**  
**ASTORIA** — Desde las 8'45  
 «EL ROSSETTO» (LAPIZ DE LABIOS). Director: Damiano Damiani (Laura Vivaldi, Pietro Germi y Bella Darvi).—EL DESPOTA (Charles Laughton y John Mills). (Autorizado mayores).

**AUGUSTA** — Desde las 8'15:  
 EL GRAN PESCADOR (Howard Keel, Susan Kohner y John Saxon); Cinemascope y technicolor. — LA CORRIDA FANTASTICA Cortometraje en technicolor (Tolerado menores).

**AVENIDA** — Desde las 8'15:  
 «EL ROSSETTO» (LAPIZ DE LABIOS). Director: Damiano Damiani (Laura Vivaldi, Pietro Germi y Bella Darvi).—EL DESPOTA (Charles Laughton y John Mills). (Autorizado mayores).

**BALEAR** — Desde las 8'00  
 EL FAVORITO DE LA REINA. Director: Henry Koster (Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins); Cinemascope, color De Luxe. — EL BOTONES DEL PALACE HOTEL. (Aut. mayores).

**BORN** — Desde las 8'15:  
 LAS LEGIONES DE CLEOPATRA Director: Vittorio Cottafavi (Linda Cristal, Ettore Manni y Conrado San Martín); Supercinescope, Eastmancolor. — SERAN HOMBRES (Francisco Rabal y Silvana Pampanini). (Aut. mayores).

**CAPITOL** — Desde las 8'30  
 EL BAILE DE LOS MALDITOS. Director: Edward Dmytryk (Marion Brando y Montgomery Clift); Cinemascope. — PAPA SE CONVIERTE EN MAMA (Aldo Fabrizi). (Autorizado mayores).

**DORADO** — Desde las 8'30:  
 EL FANTASMA ES UN VIVO (Totó y Silvana Pampanini). — ANSIEDAD (Pedro Infante y Libertad Lamarque). (Aut. mayores).

**HISPANIA** — Desde las 8'00:  
 EL BAILE DE LOS MALDITOS. Director: Edward Dmytryk (Marion Brando y Montgomery Clift); Cinemascope. — PAPA SE CONVIERTE EN MAMA (Aldo Fabrizi). (Autorizado mayores).

**LIRICO** — Desde las 8'30:  
 EL FAVORITO DE LA REINA. Director: Henry Koster (Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins); Cinemascope, color De Luxe. — EL

## BOTONES DEL PALACE HOTEL.

(Aut. mayores).  
**METROPOL** — Desde las 8:30:  
 BUSCA TU REFUGIO (James Cagney y Viveca Lindfors); Vistavision, Technicolor. — TIERRA DE HOMBRES (Tony Aguilár y Joaquín Cordero); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**MODERNO** — Desde las 8'30:  
 ¡QUE BELLA ERES ROMA! (Claudio Villa y María del Valle); Eastmancolor. — LAS NOCHES DE IRENE (Dieter Borsche y Marika Rokk). (Aut. mayores).

**ORIENTAL** — Desde las 8'00:  
 EL FANTASMA ES UN VIVO (Totó y Silvana Pampanini). — ANSIEDAD (Pedro Infante y Libertad Lamarque). (Aut. mayores).

**PRINCIPAL** — Desde las 8'15:  
 EL JOROBADO (Jean Marais y Sabina Selman); Dyaliscope, Eastmancolor. — CUANDO EL VALLE SE CUBRA DE NIEVE (Gerard Tichy y María Piazzali); Technicolor. (Tolerado menores).

**PROGRESO** — Desde las 8'30:  
 EL FAVORITO DE LA REINA. Director: Henry Koster (Bette Davis, Richard Todd y Joan Collins); Cinemascope, color De Luxe. — EL BOTONES DEL PALACE HOTEL. (Aut. mayores).

**PROTECTORA** — Desde las 8'30:  
 PAGA O MUERE (LA MAFIA) Director: Richard Wilson (Ernest Borgnine y Zohra Lampert).—FANTASMAS EN LA CASA (Tony LeBlanc, Luz Marquez y Fernando Rey). (Aut. mayores).

**RIALTO** — Desde las 8'30:  
 EL FANTASMA ES UN VIVO (Totó y Silvana Pampanini). — ANSIEDAD (Pedro Infante y Libertad Lamarque). (Aut. mayores).

**RIVOLI** — Desde las 8'30:  
 EL SARGENTO NEGRO. Director: John Ford (Jeffrey Hunter, Constance Towers y Woody Strode); Technicolor. — LOS TRES DESGRACIADOS. (Aut. mayores).

**VICTORIA** — Desde las 8'30:  
 EL JOROBADO (Jean Marais y Sabina Selman); Dyaliscope, Eastmancolor. — CUANDO EL VALLE SE CUBRA DE NIEVE (Gerard Tichy y María Piazzali); Technicolor. (Tolerado menores).

**SALAS DE FIESTAS**  
**CLUB SALEM** — Calle, Santanyi, núm 7. Todos los días: baile y atracciones.

## LA TRAMPA

Esta era la amenaza brutal, el chantaje despiadado; o la utilización libre del pequeño aeródromo para la fuga del cruel gangster Víctor Masonetti... o una carnicería sin discriminaciones entre los vecinos del poblado... ¡Y fue Dalph Anderson, el hijo del sheriff y abogado de la pandilla de facinerosos quien tuvo que plantear y resolver el ultimátum, bajo la amenaza de las metrallas de los bandidos!

Richard Widmark, el vigoroso actor americano, lleva a cabo una creación extraordinaria en su papel de Ralph Anderson, que centra con su tesón y energía y su coraje la más intensa, emotiva, impresionante de las películas de acción que nos serán brindadas en la presente temporada: "La Trampa", bajo el sello prestigioso de "Mercurio Films".

Secundan la labor de Widmark en este cine-drama de acción pura y trepidante el formidable Lee J. Cobb en el personaje del jefe de los gangster, el nuevo y viril Earl Holliman y la bellísima Tina Louise. Todos dirigidos en Technicolor por el realizador Norman Panama, que ha logrado una obra decisiva dentro del género favorito de los grandes públicos: "La Trampa".

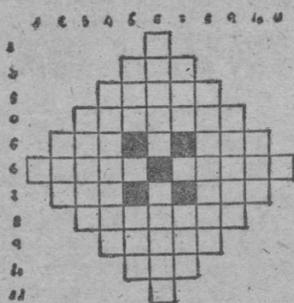
Será estrenada el miércoles en Sala Born.

**Estufas BUTANO**  
 Entrega inmediata  
**CASA CABOT**

## Calificación religiosa de espectáculos

- CINE**  
 El Jardín del Diablo—2  
 Las chicas de la Cruz Roja—2  
 Láplé de labios (Il Rossetto)—3R (prov.)  
 El despota—3  
 El Gran Pescador—2  
 El favorito de la reina—3  
 Botones del Palace Hotel—3  
 Las legiones de Cleopatra—3  
 Serán hombres—3  
 El baile de los malditos—3R  
 Papá se convierte en mamá—3  
 Ansiedad—3 (prov.)  
 El fantasma es un vivo—3 (pro.)  
 Busca tu refugio—3  
 Tierra de hombres—3 (prov.)  
 El jorobado—2  
 Cuando el valle se cubra de nieve—3  
 Paga o muere—3  
 Horas felices—s/c.  
 El sargento negro—3  
 Los tres desgraciados—s/c.  
 Orfeo Negro—3R  
 Vacaciones en Mallorca—3R  
 Casco blanco—s/c.  
 Un grito en la niebla—3

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

- 2.—Prefijo que significa detrás o después de.
- 3.—Ave grande, trepadora, que se cría en Filipinas.
- 4.—Poseído de ira.
- 5.—En Farmacia, arrope o cualquier zumo cocido hasta que tome la consistencia de jarabe.—Letra griega.
- 6.—En algunas partes, maíz (al rev.)—Noria.
- 7.—Yunque de platero (al rev.)—Nave.
- 8.—Fajas de terreno por donde pueden transitar los ganados (al rev.)
- 9.—Ofendidos, lastimados.
- 10.—Poesía (al rev.)

### VERTICALES

- 2.—Prenda militar.
- 3.—Hojas de papel en un proceso.
- 4.—Perteneciente o relativo al codo.
- 5.—Igual o semejante totalmente.—Regalas.
- 6.—Hoja del libro o cuaderno.—Movimientos que se hacen al andar.
- 7.—Labiérnago. — Artículo en plural.
- 8.—Cachorros del oso.
- 9.—Que obra con precaución (al rev.)
- 10.—Poesía (al rev.)

## JEROGLIFICO



**PREGUNTA:** ¿Le distrae algo? (Soluciones en la pág. siguiente)  
 Muchacha, ¿has cumplido 17 años? Pues ya puedes hacer tu curso de Enfermera que abrirá nuevos horizontes para tu vida. Infórmate en la Sección Femenina de Palma.

# DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES

## PRECIOS DE FRUTAS Y HORTALIZAS

Los precios máximos a que podrán venderse los productos que a continuación se indican durante la próxima semana comprendida entre los días 30 Enero al 5 Febrero serán los siguientes:

	Mayoristas Ptas kilo	Detallistas Ptas kilo
MANZANAS ... ..	12'50	14'50
PERAS ... ..	18'00	20'00
ACELHAS ... ..	2'95	3'70
ESPINACAS ... ..	3'00	4'00
REPOLLO ... ..	2'20	3'20
COLIFLOR ... ..	2'25	3'50
CEBOLLAS ... ..	4'45	5'20
LECHUGAS ... ..	2'45	3'20
ZANAHORIAS (pestenejó) ... ..	5'00	6'00
GUISANTES ... ..	12'00	14'00

Los precios indicados corresponden a la clase más dentro de su denominación.  
 Los Almacenistas o Asentadores vienen obligados a extender factura o boleto de venta y a conservar los justificantes que intervienen en la formación del precio.  
 Los Detallistas deben marcar el precio de venta al público sobre cada artículo, conservando la factura o boleto que obligatoriamente le ha de entregar el Almacenista o Asentador.  
 En las ventas directas de los productores al público no podrán rebasarse los precios máximos señalados.  
 Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento en Palma de Mallorca, a veintiocho de enero de mil novecientos sesenta y uno

EL GOBERNADOR CIVIL

**CLUB NAUTICO**  
 HOY DOMINGO, A LAS 4'30 y 7'30  
**CINECLUB**  
**MISTER BELVEDERE ESTUDIANTE**  
 Exclusivo para socios y familiares

**CASA DE PRODUCTOS DE PELUQUERIA SRAS.**  
 precisa representante, gran porvenir. Preferible cono-  
 rramo. PRODUCTOS ARUAL, calle Legalidad, 10 (Gracia)  
 BARCELONA.

SE BUSCA PARA ALQUILAR EN MALLORCA, JUNTO AL MAR O BONITA SITUACION DE MONTAÑA  
**VILLA EN EXCELENTE ESTADO O «BUNGALOW» MODERNO**  
 minimo 6 dormitorios, 1-2 salas, cocina, etc., con jardín espacioso y cuidado. Preferible en playa de arena y con atracadero. Duración de alquiler, por el momento, 1 año. Ofertas a: Anton Marty, Chalet Agnes. WOLLERAU-SZ. Suiza.

**GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**  
 Habiéndose elevado el poder calorífico del gas y trayendo ésto consigo, en muchos casos, el ennegrecimiento de los utensilios que son sometidos a su llama, se pone en conocimiento de todos los usuarios, afectados por dicha causa, que lo comuniquen a nuestro servicio de «Reclamaciones» (tel. 21741) para que por el personal pertinente sea subsanada tal anomalía.  
 Palma, 26 enero de 1961.

**UNA PELICULA DE GANGSTERS DENTRO DE UN FILM DEL OESTE**  
**¡HE AQUI LA CLAVE DE LA EMOCION EN LA PANTALLA!**  
**SHERIFFS contra GANGSTERS ; la fórmula mas excitante que han dado las pantallas!**

Richard Widmark decidido a llevar su venganza hasta el último aliento

**RICHARD WIDMARK**

**LEE J. COBB**

**TINA LOUISE**

**EARL HOLLIMAN**

ACCION  
 ACCION  
 ACCION

**LA TRAMPA**

TECHNICOLOR  
 DIRECTOR NORMAN PANAMA

**Miércoles en SALA BORN**

## A puntos cinematográficos

### Zavattini

Cesare Zavattini ha colaborado en el guión de «Il Rossetto». He aquí algunas ideas de Zavattini.

«No cabe duda de que la primera y más superficial reacción ante la realidad de todos los días es el aburrimiento. No hay que asombrarse, pues, de que el cine haya sentido siempre la necesidad de una «historia» que se inserte en la realidad, para hacerla apasionante, espectacular. Por ello me parece que la característica más importante y la más importante novedad del neorealismo es el haberse dado cuenta de que la necesidad de una historia no era más que un modo de enmascarar nuestra «desconfianza humana y de que la imaginación (tal como era empleada, no hacia otra cosa que sobreponer esquemas muertos a hechos sociales vivos».

### Cavalcanti

Alberto Cavalcanti, uno de los pioneros de la escuela documentalista inglesa, ha estado en Madrid. He aquí sus declaraciones:

«A mi manera de ver, el neorealismo nunca existió, ya que más de la mitad pertenece a la escuela documentalista inglesa y el resto a móviles puramente políticos. Para mí, Inglaterra fue la cuna del documental, del «relato realista de la vida». No es ni «neo» realismo ni realismo «viejo»; es realismo a secas.

### Conclusión

Puede que Cavalcanti y Zavattini sean los mismos paros con diferentes collares. Ninguno de ellos ha trascendido esa triste cosa del cine-documento (la mayoría de las veces comprometido con rastreras razones políticas), como lograron hacerlo los auténticos neo-realistas, la que asegura al movimiento una perpetuidad como resonante experimento humano, no es justamente ese aspecto documentalista que se discuten sus «maestros», sino la ligera sensibilidad con que algunos se empeñaron en una lucha contra lo excepcional, contra los «héroes», y se acercaron al hombre de la calle con una muy respetable caridad. El hombre sigue siendo el centro del universo, aunque nos empeñemos en destacar los aspectos formales. La novedad del neo-realismo era, pues, muy antigua. Lo que descubrieron los «maestros» fue otra forma de contarla, nada más que eso.

### Las legiones de Cleopatra

Después de ver «La rebelión de los gladiadores» se podía pensar bien o mal de Vittorio Gottiavati (cómo contar a e yo no pensaba grandes cosas), y la reciente visión de «Las legiones de Cleopatra» me ha sorprendido gratamente. En la primera se daba ya un cierto sentido del color, hermosos planos y originalidad en la puesta en escena, pero en la segunda esas mismas cualidades se unifican creando un estilo, que es más importante.

El secreto de Gottiavati estriba en haber recreado una página de la historia de Roma en la misma forma con que los americanos recrean su historia a través del «western». Con mentiras en la anécdota y bastante verdad en lo esencial: el contexto humano de sus hombres y la civilización por la que luchaban. Es lo que llaman historia mítica o legendaria (¿qué no historia poética?), en ocasiones más cerca de la verdad que la verdadera historia, la estrictamente científica.

Lo que importa no es saber fechas y nombres propios, un sistema que cae en desuso, sino comprender. Y a través de esta película de Gottiavati pueden comprenderse importantes ideas y sentimientos sobre la realidad, el imperialismo y la república romanas.

### El gran pescador

Borzage hizo delirar, con su lirismo, las generaciones de espectadores cinematográficos de los años veinte: «El séptimo cielo», «Adiós a las arpas», «Liliom»...

Borzage, de viejo, se ha metido a ganar dinero: «El gran pescador». Pero en esta película pseudo-bíblica (la moda no la impuso Borzage ni B. de Mille, sino las cosas que forma el público ante las taquillas) se nota la mano de un maestro en lo más esencial, la presencia de Cristo, contada en tan pocas como eficaces imágenes. La tormenta en el mar de Galilea, que ha espantado a tantos críticos, se me antoja un detalle mucho más fácil y a todas luces secundario.

JUAN MAS

## Grupo Escolar de Son Español

ESTA TARDE, CONCIERTO POR LA «CAPPELLA ORATORIANA»

La «Capella Oratoriana» que con tanto acierto dirige el maestro Miguel Miró, actuará esta tarde, a las siete y media, en el Grupo Escolar de Son Español haciendo honor a su bien ganado prestigio.

Interpretará obras de Victoria Pérez Moyá, Refice, Richard Willis, Pedrell, Martí, Grüber, gregorianas y de autores anónimos de los siglos XVI, XVII, XIII y XVIII.

El citado concierto ha despertado una gran expectación.

## Hoy, «Mr. Belvedere, estudiante» en el Club Náutico

Hoy, y en sesiones de 4.30 y 7.30, se proyectará en el Club Náutico «Mister Belvedere, estudiante», una de las películas más amenas y divertidas que fueron presentadas en Palma y que más éxitos alcanzaron por su trama apta para todos los públicos.

El Cineclub de la ciudad entidad deportiva y recreativa ha escogido este gran film con la seguridad de que gustará y deleitará a todos, tanto grandes como chicos, dado su magnífico argumento y excelente interpretación de cuantos artistas toman parte en «Mr. Belvedere, estudiante».

Como todos los actos que organiza el Club Náutico, dichas sesiones de cine es exclusivo para socios y familiares.

## Circulo Mallorquin

HOY, 29 ENERO, DE 7 a 10

## TE DANZANTE

### PELUQUERIA MIQUEL de Machiel Hotland

Calvo Sotelo, 640. Telef. 25280. San Agustín

ALTA PELUQUERIA DE SENOPAS

Preséntese personalmente:

Una oficial de primera.

Una oficial de segunda:

Dos aprendizas primer año.

Una manicurera.

### AVISO A TODAS LAS MUJERES ESPAÑOLAS

sin importar edad, que quieran forjarse un PORVENIR o INDEPENDIZARSE ECONOMICAMENTE. Hoy pueden hacerlo. Envíenos simplemente su dirección en un papel en sobre abierto franqueado con 25 cts. a nuestro Apartado y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO, las instrucciones correspondientes para lograrlo. Apartado núm. 352. — SAN SEBASTIAN-37.

## PAÑERIAS MALLORCA

DEL 1 AL 15 DE FEBRERO

## GRAN VENTA DE RETALES

CORTE TRAJE PURO LANA 510 PTAS.

Santo Domingo, 29 al 33 - PALMA

## Teatro Sindical

REPONICION DE «UNA HISTORIA QUALSEVOL»

Esta tarde, a las 7, la Agrupación Artística «Raixa», volverá a poner en escena la comedia de Tapias y Vendrell, «Una historia qualsevol».

Los que asistieron al estreno de dicha obra el pasado día 15 del actual, pudieron percatarse del esfuerzo que representa el montaje de «Una historia qualsevol», y sin duda asistirán a la representación de dicha obra, y muchos que no pudieron encontrar invitación, tendrán oportunidad ahora, para admirar esta famosa comedia de Tapias y Vendrell.

## CRUCIGRAMA

SOLUCION

HORIZONTALES

- 2.—Pos.
- 3.—Cáleo.
- 4.—Furioso.
- 5.—Reb.—Eta.
- 6.—Scjim.—Azuda.
- 7.—Sat.—Nao.
- 8.—Sadalooc.
- 9.—Lesos.
- 10.—SOS.

VERTICALES

- 2.—Ros.
- 3.—Fojas.
- 4.—Cubital.
- 5.—Par.—Des.
- 6.—Folio.—Pasos.
- 7.—Sao.—Los.
- 8.—Oscznos.
- 9.—Otuas.
- 10.—Ado.

## JEROGLIFICO

SOLUCION: La televisión.

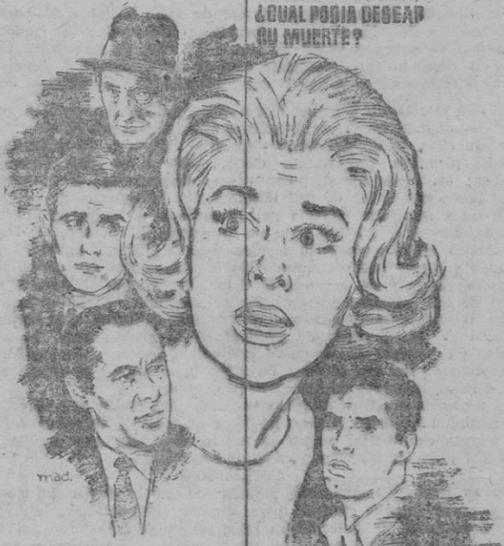
Lea «BALEARES»

**¡LIBROS!** RESTOS EDICION A PRECIOS DE SALDO  
SOLICITE CATALOGO  
Apartado 1.084 « BARCELONA

Si Ud. ha visto el «tray'er», le garantizamos que la película es mucho mejor...

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A.

VARIAS PERSONAS LA RECORDARÁN EN SU VIDA, ¿CUAL PODIA DESEAR SU MUERTE?



## UN GRITO EN LA NIEBLA

CORIS DAY  
REX HARRISON  
JOHN GAVIN  
MYRNA LOY

Producción ROSS HUNTER ARWIN  
Director DAVID MILLER  
EASTMANCOLOR

Un «suspense» medio escondido, medio revelado, transparente y tupido como un encaje negro

EL OESTE TIENE YA OTRO HEROE LEGENDARIO: «CHEYENNE» UNA PELIRROJA CON POLVORA EN SUS VENAS, FUEGO EN SU CORAZON Y CUCHILLOS EN SU MIRADA ¡PERO ERA ADORABLE!



## JUEVES ESTRENO

RHONDA FLEMING  
GUY MADISON

## LA MUJER DEL LATIGO

color de LUXE  
CINEMASCOPE

DIRECTOR:  
HARMON JONES

¡EMOCIONANTE! ¡GRACIOSA! ¡ESPECTACULAR!

¡CANTA FRANKIE LAINE... MIENTRAS ELLA, CON UN LATIGO EN SUS MANOS PONE A RAYA AL OESTE ENTERO!

(Autorizada mayores)

Vea usted hoy la película que todos comentan por su increíble audacia

## «EL ROSSETTO»

En el mismo programa

«EL DESPOTA»

# Un «triumvirato» de cuatro mandará este año en los ruedos

### Luis Miguel, Antonio Ordóñez y la coalición Diego Puerta-Paco Camino, rectores de la actuación

Cuando en el toro el mando recae sobre un diestro, la Fiesta pierde interés porque resulta monótona y el aficionado aburrece y suspira. Se buscó siempre la pareja y si no se encontró, se inventó. Desde luego no es fácil que se encuentren en los ruedos Lagartijo y Frascuelo, Machaco y el Bomba, Joselito y Belmonte, pero cuando estuvieron juntos alcanzó su mayor esplendor. Hubo las épocas de los toreros solitarios, El Guerra, Domingo Ortega, Manolete, muy interesantes por la importancia de cada uno de ellos, pero les faltó la réplica.

Este año el panorama taurino se presenta complejo en cuanto a toreros y muy interesante, pues no habrá sólo la pareja, sino un triumvirato, aunque éste lo compongan cuatro diestros. Por un lado, Luis Miguel, por otro Antonio Ordóñez; cerrando el triángulo, la nueva ola del torero, la pareja Diego Puerta-Paco Camino, que parece ser ha establecido una especie de coalición.

#### SIN ACLARARSE LA FERIA DE SEVILLA

El señor Canorea, empresario consorte de la Real Maestranza, ha estado en Madrid y ha regresado a Sevilla sin que quedasen aclaradas las dudas que ofrece el feriado abrilero. Hasta el momento, los toreros contratados son: Antonio Ordóñez, Manolo Vázquez, Paco Camino, Diego Puerta, Jaime Ostos, Curro Romero y Mondeño, que se las verán con toros de Tassara, Antonio Pérez, Hermanos Peralta, Manuel Sánchez Cobaleda y Benítez Cubero.

Pese al secreto que rodea las negociaciones, podemos dar como seguros estos dos carteles:

Día 18. — Toros de Tassara para Ordóñez, Diego Puerta y Manolo Vázquez.

Día 20. — Toros de los Hermanos Peralta para Diego Puerta, Curro Romero y Paco Camino.

En cuanto a la corrida de los miras, se cuenta con Fermín Murillo y el portugués José Julio pero están sin designar el tercer diestro. Apresian al empresario para que este puesto lo ocupe Limeño, pero el señor Canorea se encuentra con que la terna de la corrida del Domingo de Pascua la componen Murillo, José Julio y Limeño y no le hace ninguna gracia repetir el cartel en un festejo de la Feria.

No ha sufrido variación lo relativo a la posible actuación de Manolo González en el feriado, pese a la precipitación con que algunos periódicos aseguraron que la cosa estaba resuelta. Se buscó la solución en la corrida que podía darse el día 17 a beneficio de la Cruz Roja, pero no acaba de cuajar. Lo mejor es esperar a que regresen los toreros que están ahora en América, pues una de las condiciones es el señor Canorea tiene que cumplir es que ningún diestro actúe en más de dos corridas. Claro está que de aquí al 15 de febrero, en que tradicionalmente se dan a conocer los carteles de la Feria, hay tiempo para resolver los problemas, pero esto mismo quiere decir que los problemas están pendientes.

#### LA FERIA DE SAN ISIDRO

Esta concertada ya la actuación de los diestros Antonio Ordóñez, Diego Puerta, Manolo Vázquez, Paco Camino, que confirmará la alternativa y Paco Herrera y el Viti, que la tomarán. Se da por desentado que torearán también Julio Aparicio, Antonio Bienvenida y Jaime Ostos, y lo mismo podemos decir en cuanto a Curro Romero y Victoriano Valencia.

Diego Puerta intervendrá en tres corridas y se dice que cobrará por cada una de sus actuaciones trescientas cincuenta mil pesetas. Es decir, un millón cincuenta mil pesetas se llevará el joven diestro sevillano de la Feria de San Isidro. Se dice también que en San Sebastián cobrará doscientas mil pesetas por cada una de sus dos corridas, y que por hacer el paseillo en Gijón embolsará treinta mil duros. Damos estos datos... y que el diestro nos perdone.

#### PROBABLE EXCLUSIVA DE JULIO APARICIO

Se habla de otra exclusiva: la de Julio Aparicio con Pepe Belmonte, empresario de las Plazas de Jerez de la Frontera y de Granada. Es cierto que Pepe Belmonte ha ofrecido al diestro madrileño un compromiso por treinta o cuarenta corridas, pero a Julio le gusta andar suelto. El se fija un número determinado de corridas por temporada, que suele ser 1 de cuarenta, y sabe que no necesita de previos compromisos para alcanzar la cifra. Por esto no se apura en dar contestación al sobrino de Juan.

#### CARTEL PARA TOULOUSE

El 6 de mayo habrá corrida en Toulouse con toros del Marqués de Domecq para Victoriano Valencia, Diego Puerta y Paco Camino. Es decir, la misma terna que el 26 de marzo actuará en Toledo. ¿Se pondrá de moda esto de los carteles cerrados?

M. CASIELLES (Exclusivo de PYRESA)

# ESTE ES EL TIGRE QUE HA ARMADO TANTO REVUELO



JAIPUR (India). — El Duque de Edimburgo, que con la Reina Isabel está visitando la India, ha matado un tigre en Jaipur. En la foto: La Reina Isabel, el Maharaja y Marahane de Jaipur y el Duque de Edimburgo, todos muy orgullosos de ver a sus pies el hermoso tigre. La ocasión, como vieron nuestros lectores en la pasada edición de «BALEARES», fue aprovechada por algunos para hacer derivar un hecho normal e intrascendente por caminos políticos o escandalosos totalmente fuera de lugar. — (Foto Europa Press)

# La piratería data de los comienzos mismos de la navegación

La piratería, la más aventurera y novelesca de las actividades delictivas, se encuentra ahora en primer plano de la actualidad mundial con motivo del sensacional suceso de la turbonave portuguesa «Santa María». Y no sólo es la piratería una de las actividades delictivas más espectaculares y literarias, sino también de las más antiguas. Sus huellas aparecen en los tiempos más remotos; por lo menos, tan pronto como los hombres comenzaron a transportar mercancías de un sitio a otro. El saqueo de esos bienes transportados se produce primero en tierra firme, pero no tarda en registrarse también en el mar. Y sobre todo, en los mares donde abundan islas.

Una autoridad en la materia, el capitán Keppel, implacable perseguidor de piratas orientales en el siglo pasado, escribió a tal respecto: «Así como las arañas tienen especial preferencia por los lugares donde hay huecos y hendiduras, para tener cercano refugio en caso de verse atacadas y para pasar inadvertidas a sus víctimas, que se aproximan confiadas, así también los piratas muestran especial predilección por los mares poblados de islas e islotes que ofrecen playas, arrecifes, puntales, pequeñas radas... es decir, facilidades para acechar, sorprender o atacar y escapar.»

Por una curiosa coincidencia, este acto de piratería que ahora atrae la atención mundial, se ha producido —aunque no está dentro de la línea de la clásica piratería que podríamos llamar «mercantil», pues su finalidad no es apropiarse de mercancías, sino que persigue unos fines políticos—, se ha producido ese hecho, repetimos, justamente en el Caribe, mar de vieja tradición pirática, escenario clásico del filibusterismo. Por la abundancia de islas e islotes, a que antes nos referíamos, los dos mares donde se ha registrado en mayor volumen el fenómeno de la piratería son, según parece, el Caribe y el Mar del Sur de la China; a continuación, posiblemente, el Mediterráneo.

Ahora bien, no siempre ha de considerarse a la piratería como una actividad puramente delictiva, pues en algunos casos pretende adornarse o envolverse en un manto de patriotismo. Así se ha presentado, por ejemplo, al famoso Drake, quien combinaba lo que él llamaba servicio a su país, con lo que, a juicio del mundo, no era sino codicia y deseos de hostigar al enemigo.

En el Lejano Oriente existieron los piratas malayos y chinos, zona donde aún persiste todavía con periodos de mayores o menores éxitos, puesto que la persecución policíaca es cada vez más implacable. También se formaron los reinos árabes de corsarios, entre los

## El Caribe y el mar de la China, escenarios preferidos por los piratas para sus actividades

cuales los hermanos Barbarroja ocuparon alto lugar en cuanto a su poder y a su crueldad. Hubo también los bucaneros, que acechaban frente a los territorios españoles, y otros muchos. Pero hay quien considera, como los más terribles piratas de la historia a los antiguos escandinavos. En el siglo VIII empezaron la navegación con sus estupefendos barcos, de magnífica construcción, y se enfrentaban lo mismo a gentes pacíficas que a pueblos belicosos. Eran crueles y sanguinarios en grado extremo. Sin embargo, había pueblos pacíficos que los consideraban como unos héroes, y como tales fueron cantados en algunas antiguas «sagas».

Ya en el siglo XV aparece un nuevo tipo de combatiente marino. Se trata de los corsarios, es

decir, de los tripulantes de barcos de pasajeros o de carga, pero autorizados, estos barcos, para operar en caso necesario como si fuesen de guerra, para lo cual llevaban más o menos armamento, y atacar y apresarse navíos enemigos. La licencia que concedían los gobiernos para esta actividad se llamaba patente de corso. Autorizaba a su poseedor a vender el botín por cuenta propia y le protegía de ser tratado como pirata, caso de que alguien le hiciera prisionero. No obstante, el hecho cierto es que los corsarios, si caían en manos contrarias, eran considerados como piratas y corrían tan mala suerte como éstos.

Dentro de las similitudes de la profesión, los piratas tenían una aureola más prestigiosa, en la imaginativa concepción popu-

lar, que los corsarios, pero entre éstos también hubo algunos que se hicieron famosos y cuya vida y aventuras constituyen una agitada sucesión de hechos novelescos.

Las historias populares de piratas abundan en escenas de hombres torturados, mujeres ultrajadas y niños hechos pedazos. Pero, aunque todos esas hechos fuesen ciertos, no cabe imputarlos únicamente a los piratas masculinos, puesto que también hubo, y muy crueles en su trato a los prisioneros, mujeres dedicadas a tan dura actividad. Entre ellas alcanzaron triste celebridad Mary Read y Anne Bonny, que vestían como hombres y eran maestras consumadas en el arte de esgrimir el sable.

Con el paso del tiempo, la persecución de los piratas fué cada vez más insistente y mejor organizada. Pero tanto como esta acción policíaca, contribuyó notablemente a extinguir casi totalmente la piratería la circunstancia de que algunos poderosos de tierra dejaron de considerar seguro el proteger a los piratas y seguir efectuando transacciones con ellos. La oportunidad de obtener grandes beneficios con negocios legítimos hizo que muchos de aquellos codiciosos sujetos se inclinaron hacia el comercio, y así, por fin, el trabajo de limpieza pudo hacerse más rápido y efectivo.

Pero totalmente no ha desaparecido la piratería en el mundo. A veces hay brotes inesperados, para apoderarse del cargamento de un buque, o, como en el caso presente que inquieta al mundo, para hacer una propaganda política o acaso con la intención de hacer un desembarco en determinado territorio, para allí hacerse fuertes los ocasionales piratas.

(Reportaje especial para «BALEARES» de Agencia EFE).

## Una niña de cinco años muere abrasada

Poco antes de las nueve de la mañana de ayer ocurrió en nuestra ciudad una horrible desgracia, de la que fué víctima inocente una niña de cinco años, llamada Manolita Montañés González.

La niña vivía con sus padres en un cuarto de una casa de hospedaje, sita en la calle de Bosch. El padre, José Montañés, de 30 años, natural de Albacete, trabaja de albañil. La madre, Sinfrosina González, de 27 años, hace jornadas de tipo doméstico. Ambos cónyuges marcharon a su respectivo trabajo, dejando a la niña en la habitación.

Al cabo de poco tiempo, los vecinos del cuarto —la casa es un dédalo de cuartos y corredores— oyeron unos gritos que salían al parecer de la habitación de los Montañés. Ante el asombro de los testigos, vieron salir a una pequeña antorcha humana que gritaba con todas sus fuerzas. A la pobre Manolita le ardían los vestidos. De la habitación salía humo. Los vecinos se precipitaron sobre la criatura, apagando rápidamente las llamas.

La niña, fué conducida con toda urgencia a la Casa de Socorro, en donde le apreciaron quemaduras de segundo grado, de pronóstico gravísimo. De la Casa de Socorro, fué trasladada en la ambulancia al Hospital Provincial. Allí fué curada y atendida con todos los recursos de la ciencia médica, pero

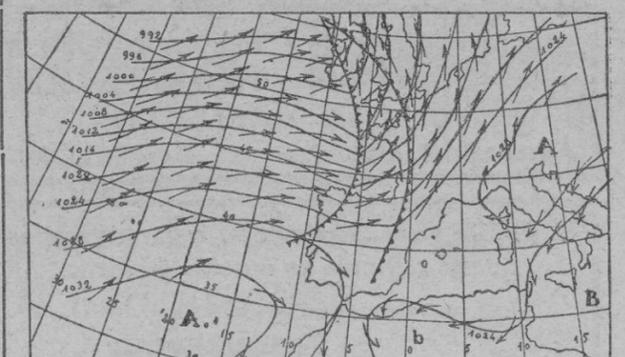
poco después de las cinco de la tarde la pobre criatura dejaba de existir, en medio de atroces sufrimientos.

Antes de morir, la pobre niña contó que había cogido una caja de cerillas y por jugar encendió una de ellas con la que sin querer prendió fuego a las ropas de la cama, propagándose el fuego a sus vestidos.

El suceso ha causado enorme consternación entre los vecinos del barrio.



## Comentario al mapa sinóptico



Mapa sinóptico correspondiente al día de ayer, 28-1-61 a 07 horas Z (08 oficiales). — Las líneas finas representan isobaras; y los números son presiones en milibares (1.000 milibares: 750 mm. de mercurio). Las letras A y B designan respectivamente centros anticiclónicos y depresionarios. La línea festoneada es el frente. Las flechas señalan la dirección del viento.

Cambió el régimen y se estableció una situación caracterizada por rápidas y bruscas alternativas: si por la mañana lucía el sol, por la tarde llovía; si la noche era clara, el día era borroso, o al contrario. No puede hablarse de un flujo periódico propiamente dicho, pero sí de una alternancia casi periódica; los momentos de buen tiempo corresponden a la soldadura del puente anticiclónico; los de mal tiempo a sus interrupciones.

En estos momentos (sábado por la mañana) el mapa se aparta de este esquema, aunque a primera vista no lo parece. El viernes día 27 el puente anticiclónico había reaparecido aunque todavía bastante endeble; hoy se ha reforzado y parece haberse reproducido la distribución isobárica típica de las calmas de enero, y sin embargo el cielo está nublado en nuestra ciudad. El motivo de esta aparente contradicción se encontrará en las extremidades del sistema frontal enlazado con la gran borrasca atlántica, que llegan hasta la Península Ibérica, a punto de penetrar en el Mediterráneo. Véase con que facilidad un pequeño detalle puede cambiar el panorama meteorológico y con cuanto cuidado hay que analizar un mapa para que no se escape ninguno de estos detalles esenciales aunque poco perceptibles.

La tendencia actual es de refuerzo de las altas presiones y de atajamiento de la estabilidad. Los dos ramales frontales, que como se ve, cortan a las isobaras casi perpendicularmente, sufren la acción disolvente que resulta ordinariamente del juego de los vientos en estas condiciones.

#### AMPLIACION

No es raro observar cierta periodicidad en el desarrollo meteorológico. Los primeros intentos hechos para explicar racionalmente este hecho se deben a un grupo de meteorólogos franceses que establecieron en forma clara el concepto de régimen; se fijaron sobre todo en las variaciones barométricas y descubrieron que los lugares donde el barómetro está bajando forman una región bien delimitada, lo mismo que aquellos donde está subiendo; denominaron núcleos de variación negativa a los primeros y positiva a los segundos y comprobaron, además, que estos núcleos, que suelen tener forma elíptica, se suceden unas a otras alternativamente a lo largo de un camino coincidente con el borde septentrional de los centros de acción anticiclónicos. Al paso de un núcleo negativo empeora el tiempo, mientras que el paso de los núcleos positivos, que corresponden a expansiones del anticiclón, el tiempo mejora.

Más tarde los meteorólogos de la escuela noruega establecieron una conexión perfecta entre los núcleos de variaciones y las perturbaciones frontales, e identificaron la trayectoria de los citados núcleos (lecho de las perturbaciones de la escuela francesa) con la dirección original del frente no perturbado. Es sabido que los ciclones del Frente polar constituyen series cortas de cuatro o cinco individuos, denominadas familias de ciclones; entre los cuales se introducen lenguas anticiclónicas, llamadas dorsales. Los núcleos de variaciones se superponen a la familia de ciclones y dorsales con una diferencia de fase de un cuarto de onda, es decir que por ejemplo el núcleo positivo cabalga sobre la parte posterior del ciclón y sobre la anterior de la dorsal siguiente. Al finalizar el paso de una familia de ciclones, cambia el régimen, expresión sinónima, según el criterio francés de sustitución de un lecho de las variaciones por otro, situado en otras regiones geográficas.

Según el mapa que tenemos a la vista parece que asistimos a un nuevo cambio de régimen, en el cual el lecho de las variaciones va a ser desplazado bastante más al norte con relación al que ha regido durante la semana pasada.

ALCOR

## Un «jeep» militar chocó con un camión

### Murió el Coronel con José Esteban Valdés, resu tando heridos los otros ocupantes del vehículo

Madrid, 28.— Ayer ocurrió un grave accidente de automóvil en la carretera de La Coruña al chocar un «jeep» del Ejército de Tierra con el camión Pegaso M. 241.289. Resultó muerto el Co-

ronel de Caballería don José Esteban Valdés y gravemente heridos los también coroneles don José María Pérez de Lema, de Infantería, y don Rafael Pombó Alonso Pesquera, y de pronóstico menos grave los tenientes coroneles de Infantería don José Carnicero Méndez y de Artillería, don Ignacio Ulibarri Lacarrea, así como el soldado que conducía el vehículo en que éstos viajaban.

Según datos recogidos regresaban de Hoyo de Manzanares los coroneles y tenientes coroneles que siguen el XXIII Curso de la Escuela Superior del Ejército para mandos de división y que en dicho pueblo habían presenciado unos ejercicios con fuego real a cargo de las Escuelas de Aplicación de Infantería y Caballería.

En una caravana de veinticinco a treinta coches, en su mayoría «Jeeps», iban también los generales Taboada y Sangro, segundo jefe de Estado Mayor; Meer Castañon y Agulla, profesores principales de dicho curso. Al llegar los coches a la confluencia de la carretera de Hoyo de Manzanares y Colmenar Viejo con la de La Coruña, hacía el kilómetro 25, cerca de Torrelodones, uno de los «Jeeps» se cruzó con un camión que venía en dirección contraria, al parecer por el centro de la carretera. Ambos vehículos chocaron de costado. A consecuencia del accidente el camión arrancó de cuajo la cubierta del vehículo militar, cuyos ocupantes salieron despedidos a más de diez metros de distancia.

Inmediatamente los heridos fueron trasladados al Hospital Militar de urgencia de Madrid, donde el coronel Esteban Valdés ingresó ya cadáver.—Cifra.

# LOS DEPORTES en Baleares

DESDE SAN SEBASTIAN

## Saso habla para «Baleares»

### «El tiempo está malo de veras, el campo hecho un patatar».-«Oviedo ha entrenado y se resintió, por lo tanto no va a jugar»

Llamamos anoche por teléfono al Hotel Arana de San Sebastián, número de la centralita 3266, para que nos pusieran en comunicación con el entrenador del Mallorca José Luis Saso. Antes, habíamos hablado con nuestro compañero «Porriño» que será quien nos envíe la crónica del encuentro, para que nos facilitara algunos datos relacionados con el encuentro de hoy.

José Luis Saso, no tardó en ponerse al teléfono e inmediatamente contestó a nuestras preguntas:

—¿Entonces la alineación será la que nos han dado?  
—¿Cuál?  
—Esta: Zamora; Arqué, Bolao, Guillamón; Forteza, Glaria; Boixet, Haro, Loren, Ruiz y Currucale.

—No te fijes demasiado en la alineación. Esta es la que he facilitado pero...  
—No expliques nada más. Comprendo todo. A la práctica ya dispondrás su colocación en el campo.  
—Eso. Aunque como quiera que D. Jaime viene mañana, yo he pedido que se desplazara Quirro pero no se si viene o no, en cuyo caso variaría la formación.  
—De todas formas ¿animados?  
—Mucho. La moral es elevadísima.

—Pues mucha suerte y vamos a ver que pasa.  
—Pensar en nosotros mañana.  
—No dejaremos de hacerlo.  
Nos despedimos de José Luis e inmediatamente intentamos averiguar si Quirro se había desplazado. Quirro no se ha marchado, sigue en Palma y ya no hay posibilidad de incorporarle al equipo. De todas formas, como quiera que Saso dispone de Forteza para incluirlo en la delantera si hace falta, suponemos que tendrá solución la dificultad que ahora tiene.  
Por lo demás, vistos los hombres que tiene Saso en San Sebastián y lo forzado de la alineación, aun cuando todo encuentro en campo contrario es difícil, esta vez queremos decir que somos optimistas.

RAT.

### El martes

En nuestro acostumbrado SUPLEMENTO DEPORTIVO, insertaremos:

- DOS crónicas especiales del partido REAL SOCIEDAD-MALLORCA, una de ellas debida a la pluma de uno de los mejores comentaristas deportivos de España, nuestro compañero el Redactor de la Prensa del Movimiento en San Sebastián «PORRIÑO» y otra, también en exclusiva, de la Agencia Mencheta.
- Un servicio especial de la Agencia Mencheta, con crónicas de todos los partidos de PRIMERA DIVISION jugados en España.
- Un servicio exclusivo, desde San Sebastián, de fotos del partido REAL SOCIEDAD-MALLORCA, facilitadas por CIFRA GRAFICA.
- Las habituales secciones deportivas de nuestros Redactores y Colaboradores.
- Crónicas de todos los partidos de III DIVISION, firmadas por nuestros Corresponsales en las distintas poblaciones.
- Referencia de las restantes actividades deportivas desarrolladas en la Isla en la jornada del domingo.

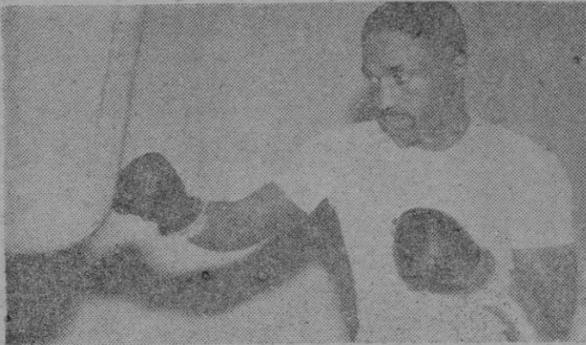
Todos los MARTES, la más completa información en el SUPLEMENTO DEPORTIVO de



### PARTIDOS PARA HOY

- III DIVISION
- ALARO-SOLEIDAD a las 16. - Alaró.
  - SOLLER-MANACOR a las 15'45. - Sóller.
  - CARDESSAR-POLLENSA a las 16. - San Lorenzo.
  - POBLENSE-MAHON a las 16. - La Puebla.
  - AT. BALEARES-AT. CIUDADELA a las 16. - Estadio Balear.
  - FELANITX-ANDRAITX a las 16. - Felanitx.
  - ALAYOR-CONSTANCIA a las 16. - Alayor.
- COPA PRESIDENTE
- SALLISTA-ESCOLAR a las 16. - «Es Cos» (Inca).
  - ESPAÑA-MARRATXI a las 16. - Lluchmayor.
  - HISPANIDAD-CONSELL a las 16. - Petra.
- JUVENILES
- ESPAÑA-MURENSE a las 14'30. - Lluchmayor.
  - ALARO-SOLEIDAD a las 14'30. - Alaró.
  - BINISALEM-CONSTANCIA a las 16. - Binisalem.
  - SOLLER-MANACOR a las 14'15. - Sóller.
  - CARDESSAR-POLLENSA a las 14. - San Lorenzo.
  - POBLENSE-MALLORCA a las 14'30. - La Puebla.
  - FELANITX-ANDRAITX a las 14'30. - Felanitx.
  - ZARRA-VIRGEN LLUCH a las 10'30. - «Es Cos» (Inca).
- INFANTILES
- SAN PEDRO-ALARO a las 15'30. - Alcázar.
  - VIVERENSE-AGUILAS a las 16. - Antoniana.
  - ESPORLAS-VICTORIA a las 15'30. - Esporlas.
- AMISTOSO JUVENILES
- AT. BALEARES-PALMA a las 14'30. - Estadio Balear.

### LA FEDERACION ESPANOLA DESPOSEE DE SU BOLSA A FRED GALIANA



DOS SISTEMAS DISTINTOS DE ENTRENAMIENTO



Las dos fotos están obtenidas en vísperas del combate celebrado en Madrid. Mientras Davey Moore seguía trabajando en el gimnasio Fred Galiana se dedicaba a dejarse retratar entre las componentes de un «ballet». Creemos que sobran los comentarios después de leer la decisión tomada por la Federación Española de Boxeo. - (Fotos As-Press).

Madrid, 28.—A la vista de las radiografías hechas a Fred Galiana después de su abandono frente al Campeón Mundial Davey Moore, y comprobando que el citado boxeador español no padece lesión alguna, la Federación Española de Boxeo ha decidido desposeer de la bolsa al Campeón español y su importe pasarlo íntegro al Montepío de Boxeadores.  
D. Vicente Gil García, Presidente de la Federación Española de Boxeo, ha manifestado que en la próxima semana se reunirá el Comité Directivo de la Federación para examinar cuidadosa-

mente el caso registrado en el ring del Palacio de Deportes en la noche del viernes 27 de Enero. En los medios deportivos se afirma que Fred Galiana va a sufrir la más severa y grave de las sanciones impuestas a un boxeador en España, sanción que llevará anexa un largo periodo de suspensión.—Alfil.

### Hoy, en el «Estadio Balear»

## El «Atco. de Ciudadela» viene a disputar los dos puntos al «Atco. Baleares»

### Dos de los equipos que mejor fútbol practican en el grupo Balear, frente a frente

Desde que los equipos menorquines luchan con los mallorquines, el cuadro de Ciudadela ha destacado por su excelente fútbol. Este año había empezado muy bien, pero en las últimas jornadas ha tenido un ligero bajón debido a que las lesiones han mermado sus filas. Para el encuentro de esta tarde parece ser que Diego, su entrenador, podrá disponer de la casi totalidad de sus hombres.  
Anoche llamamos al Hotel donde se hospeda el equipo ciudadelano, pero se nos dijo que habían salido a dar un paseo. Aun cuando no se nos pudo dar la lista de todos los hombres que se han desplazado, ya que no la tenían a mano, nos anticiparon que entre los expedicionarios figuraban Ortega, Escudero, Arriarán, Arturo, Triay, Canet, Pepe, etc.

Ello nos hace adelantar que podremos presenciar la espectacularidad del meta Ortega; la seguridad del veterano Arriarán en la defensiva; el fino juego del volante Escudero; las rápidas internadas de Triay, y la dureza de disparo de Arturo, en una palabra que el «Atlético de Ciudadela» viene con todos sus hombres, los cuales es de esperar que al ser enfrentados al que el pasado año fue su entrenador, se mostraran deseosos de quedar bien y ofrecernos una buena tarde de fútbol. Otro de los elementos que querrá destacar es Escudero el volante que el año pasado formaba en las filas de los blanquiazules.

Entre éstos no había novedades pues anoche cuando hablamos con el director señor Serra, nos dijo que todo estaba de acuerdo con las noticias que

nos había anticipado el Presidente la víspera, o sea que el equipo es el anunciado, salvo algo imprevisto de última hora.

Sabemos que los jugadores están animados y dispuestos a rectificar. Quieren reconquistar a sus seguidores ofreciéndoles un buen encuentro, aparte de lograr un buen tanteo, aún cuando saben de la valía del «Atlético de Ciudadela».

El encuentro dará comienzo a las cuatro de la tarde y con anterioridad, dando comienzo a las 2.30 se celebrará un partido entre juveniles.

### Baloncesto

PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

- 1.ª CATEGORIA
- A las 11'30: PERLAS-HISPANIDAD Sres. Mir y Mercant II.—Nadal y Bibiloni.
  - A las 11'45: J. MARIANA-UADIS Sres. Pérez y Arrom.—Jiménez y Cañellas.
  - A las 12'15: MOLINAR-P. AZULGRANA Sres. Mercant I y Pagés.—Rigo y Martorell I.

- JUVENILES
- A las 10'15: PERLAS-ESPANOLET Sres. Mir y Mercant II.—Nadal y Bibiloni.
  - A las 10'30: J. MARIANA-OASIS Sres. Pérez y Arrom.—Jiménez y Cañellas.
  - A las 11: TERRENO-AGUILAS Sres. Amengual.—Millán y Estela.
  - A las 11: MOLINAR-NAZARET Sres. Mercant I y Pagés.—Fabregat.

- INFANTILES
- A las 9'45: LA SALLE-UADIS Sres. Puertas y Escanellas I.—Gregorio y Cánovas I.
  - A las 11: SALLISTA-MOLINAR Sres. Puertas y Cánovas I.—Gregorio y Escanellas I.
  - A las 11: ESPANOLET-AGUILAS Sres. Martorell II.—Cánovas II y Escanellas II.

## PEPSI-COLA

MARCA REGISTRADA

## HOY, INAUGURACION DE LA TEMPORADA CICLISTA

### Una prueba contra el reloj, por parejas, organizada por el C. C. Palma

Al primer anuncio de una carrera ciclista puede decirse que han respondido los más destacados corredores isleños. Esta tarde se celebrará la primera prueba del año, en la modalidad de pareja contra el reloj, y la verdad es que nunca creíamos que se llegara a reunir un total de once parejas, las cuales se han formado a base de escoger cada corredor a su compañero, su pareja. Además esta prueba servirá de piedra de toque para empezar a ver que hombres son los que llevan la preparación más adelantada y

quienes tienen que cuidarse más por ir retrasados.  
La carrera constará de dos sectores, un primero por carretera y sobre el trayecto Palma-Binisalem-Palma, para después cubrir el segundo en el recinto del velódromo de Tirador, a base de metas partidas, o sea que saldrán dos equipos a un mismo tiempo. La salida del primer sector se dará a las 1.30 desde el local social del C. C. Palma organizador de la prueba. Las series en Tirador se iniciarán a las 3.30.  
Los corredores más destacados,

entre los que recordamos a Antonio Carreras, Jaime Alomar, Francisco Tortella, Jorge Nicolau, Miguel Mayol, Juan Vicens, Miguel Mora, Pedro J. Gomila, Mateu (de Sineu), etc., son los que tienen anunciada su salida, aparte de elementos jóvenes como Burguera, Ginard, García Ribas, etc. En una palabra un buen lote de inscritos.  
Creemos que de esta prueba, montada por el C. C. Palma, se podrán sacar excelentes enseñanzas de cara a la nueva temporada ciclista.

Esta noche a las 9'25 y en la sintonía de «RADIO MALLORCA» podrán Vds. escuchar por gentileza de la

### Casa José Buades

Distribuidor exclusivo de PHILIPS RADIO Y TELEVISION una crónica desde San Sebastián del encuentro:

## REAL SOCIEDAD - MALLORCA



## El Cardessar recibe, por primera vez en Tercera División, al Pollensa

**SAN LORENZO** (De nuestro corresponsal Amajugui).— Siempre agradan a las masas, las novedades. Esta tarde en el Campo Municipal de Deportes de San Lorenzo tenemos novedades. Y decimos novedades porque no se limita a la primera visita del Pollensa en la Tercera División, sino que se trata también de admirar estos goles con poesía que son especialidad del delantero pollensin Verger.

Por si estos alicientes les parecen pocos, ahí tenemos que la afición al debe, está en deuda, con los muchachos del Cardessar.

## HIPICAS

### Esta tarde, carreras en Palma y Manacor

#### Comentario al programa palmesano

Esta tarde habrá carreras en los dos hipódromos mallorquines. El número total de trones inscritos suma en total 79, correspondiendo 40 al programa palmesano y 39 al de Manacor. En cuanto a interés creo que hay ligera diferencia a favor del programa de la capital.

Como de costumbre haremos un ligero comentario a las carreras a celebrarse en el hipódromo de la R. S. H.

En la primera prueba debuta «Carinos», un ejemplar de 5 años producto de «Beautifly» y «Trapi-són». Como es natural «Carinos» será la incógnita de la carrera. A su lado figuran «Catira M» y «Clister Wolo M» que obligarán a sus contrarios a emplearse a fondo.

«Repetirán «Talla» y «Apolo» su gran actuación del pasado día 20?

En la segunda prueba «Cadillac M» tendrá una nueva oportunidad para demostrar unas condiciones de día a día más evidentes. «Din Din M» puede darle la réplica y el resto de sus rivales están en condiciones de dar la batalla.

«Albo», en cabeza, se destacará de sus rivales. Si es cierta la recuperación que denota en su última actuación, será difícil de desbancar. De lo contrario se encon-

## El Sóller - Manacor

### Despierta nuevo interés en el sector sollerense

**SOLLER** (De nuestro corresponsal JOB).— Las actuaciones sucesivamente flojas del C. F. Sóller habían enfriado bastante el clima en torno al equipo. Pero en los últimos encuentros el rendimiento del mismo ha experimentado una positiva mejora, habiéndose observado, por lo menos, que los elementos que salen a jugar, lo hacen con verdadero entusiasmo y amor propio, esforzándose en dar de sí cuanto pueden.

En vísperas del encuentro Sóller-Manacor, que va a disputarse

esta tarde a las 3'45 en el Campo d'En Mayol, he tanteado, como otras veces, la opinión de los aficionados. Y entre los conspicuos de los cuales me interesaba recoger impresiones, aludí aquí a lo que ha accedido a manifestarme el secretario del club local don Miguel Ribas.

«Resultó algún lesionado en el encuentro de Mahón con el Menorca?»

«Font y Ducl han tenido que ser atendidos por los servicios de la Mutual, y creo que deberán permanecer inactivos durante algunas semanas.»

«A que se debe que embarcaran para Mahón solamente diez jugadores?»

«A que entre ellos hay algunos que, por la índole de sus ocupaciones, no pueden permanecer tres días laborables fuera de casa, como resulta obligado en la actual modalidad de viajes en barco. Con los viajes en avión la ausencia era mínima, y no había pegas. Como los jugadores nuestros son aficionados, no podemos exigirles que se perjudiquen de manera exagerada.»

«Tengo entendido que José Camiña, el delantero juvenil que jugó en Mahón, fue uno de los mejores del equipo.»

«Así lo dicen todos, coincidiendo con el comentario de la prensa menorquina que he tenido ocasión de leer.»

«¿Bebes si este muchacho será incorporado de manera permanente al primer equipo?»

«Eso si que no lo sé. Pero estoy convencido de que tiene clase, y aunque sea jovencito no le falta estatura para codearse con los mayores. Es muy ágil, y su juego de cabeza es sensacional. Como conductor de línea vale mucho. Teniendo a su lado a un hombre de empuje y batallador como Bernat, la delantera puede ganar bastante en eficacia. El entrenador decidirá lo que le parezca mejor.»

«Duel está descalificado para cuatro partidos, ¿quien habrá de sustituirle como defensa central?»

«Si Paco está disponible, seguro que será para el este puesto, también podría cubrirlo Sansó.»

«El Manacor ha prescindido de los servicios de Serra y de algunos jugadores veteranos, como Romero y Mateu. ¿Influirá esto en el posible resultado de este Sóller-Manacor?»

«Antes y ahora hay en el Manacor base para un equipo muy sólido. Y su actual entrenador Mezquida conocía muy bien a todos sus hombres desde antes de incorporarse al equipo. A decir verdad les tengo algo de prejuicio a los equipos que acaban de tomar nuevo entrenador, pues tengo observado que en el partido de la presentación suelen tener éxito. Me preocupa también otra cosa. La presencia de nuestro antiguo guardameta Toribio defendiendo la meta del equipo visitante. Toribio dejó excelente cartel en Sóller, y querrá demostrar que sigue siendo gente.»

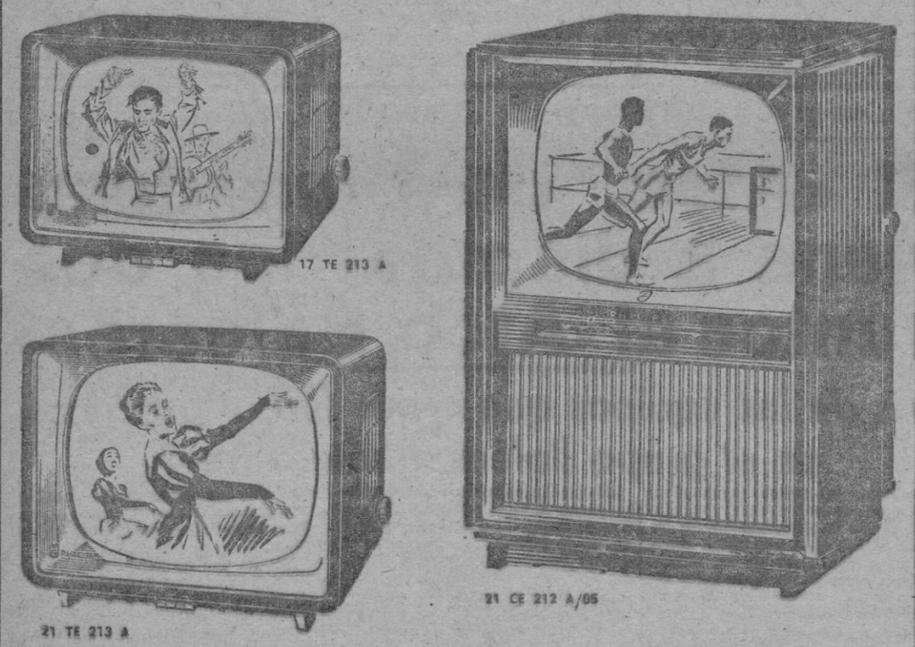
«¿Hay confianza o desconfianza respecto de las posibilidades de victoria local?»

«Estoy persuadido de que ganaremos. El año pasado el Manacor tenía mucho más equipo que ahora, pues llegó a campeón. Y a pesar de todo fue derrotado en Sóller. Mi sincera opinión es de que ahora las fuerzas están más igualadas. Y también el resultado que preveo es de victoria del Sóller. En el ambiente se nota un aumento de la confianza de la afición en el equipo, del cual parecía haberse divorciado temporalmente. Y el equipo se esforzará en corresponder a esa confianza, consiguiendo una victoria luchando con su deportividad y pundonor de siempre.»

«¿Y tomará nuevo impulso para mejorar su clasificación, actualmente algo precaria?»

## PEPSI-COLA

## GRAN REVISTA MUSICAL PHILIPS TODO DETALLE



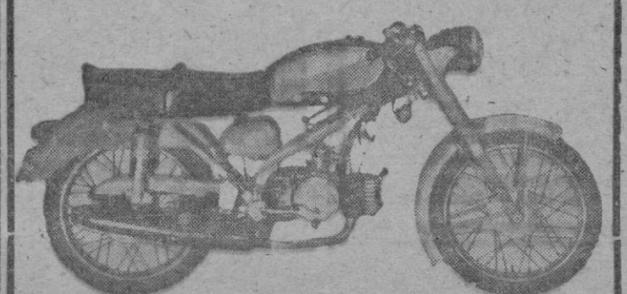
El máximo coeficiente de autonomía sobre las fluctuaciones de la red. Pulsador especial de «NITIDEZ». Nuevo sintonizador de alta sensibilidad y bajo nivel de ruido. - Sector para 12 canales. MANDO ESPECIAL PARA SU REAJUSTE A DISTANCIA.

ESTOS APARATOS ESTAN CONSTRUIDOS DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD I.E.C. (Internacional Electrical Committee)

«VERLO MEJOR CON UN TELEVISOR PHILIPS»  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO;

**Casa José Buades**  
Plaza Rosario, 1 - Telfs. 17707 - 17708 - 17709  
INEQUALABLES CONDICIONES EN VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

## MOTOCICLETAS RIEJU



LA MOTOCICleta QUE HA REVOLUCIONADO EL MERCADO  
Modelos JACA 125 cc. 13.995 ptas. (P. F.)  
y 74 cc. (No precisa permiso de conducir ni matriculación, sólo licencia.)  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
**MOTO UNION** Plaza España, 96  
Teléf. 13131-17434

## LIRICO - BALEAR PROGRESO

Todos los días  
El extraño amor de la «Reina virgen»

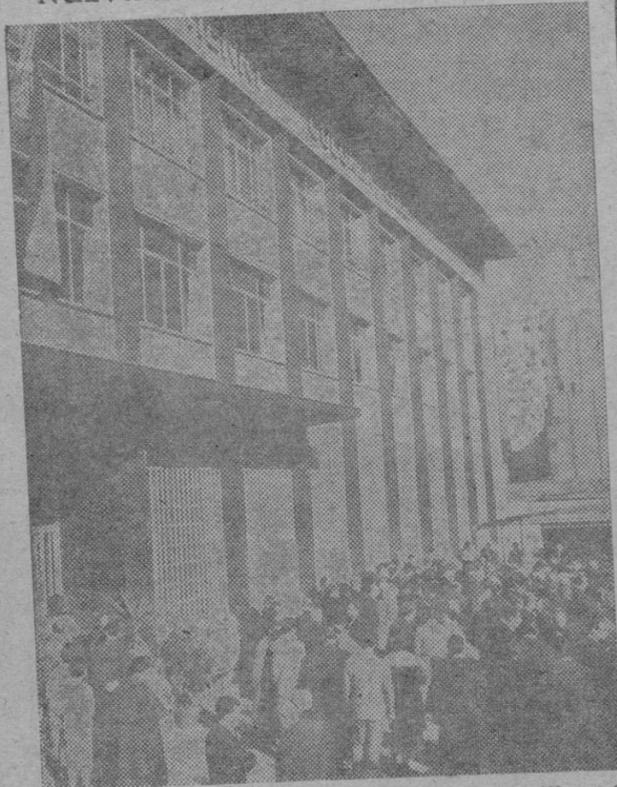
BETTE DAVIS RICHARD TODD JOAN COLLINS  
**el Favorito de la Reina**

SCOPE DIRECTOR HENRY KOSTER  
No es la película que Vd. imagina  
**ES MEJOR**  
Y OTRO ESTRENO  
**EL BOTONES DEL PALACE HOTEL**  
Por ERIKA REMBERG  
PROG. AUT. MAYORES

## SALON ROSA - LA PUEBLA - Hoy día 29, tarde 5'30 noche, 9'30

### GRAN BAILE con motivo de la presentación del fenomenal cantante argentino CARLITOS ROMANO

HENRY-COLOMER LTDA. CORONA UNA NUEVA ETAPA DE SU DESARROLLO



Vista parcial de la fachada de la nueva factoria de Henry-Colomer Ltda. en Barcelona durante el acto de bendición e inauguración oficial que tuvo lugar el día 14 de Enero. Con ello, Henry-Colomer Ltda., culmina una etapa de esfuerzos y superaciones que representa un jalón importantísimo en la preponderante historia y posición de esta marca en el mercado de productos y aparatos para la peluquería y cosmética en general. Bendijo la nueva factoria, el Obispo de Colofón, Fray Matias Solá, con la asistencia del Jefe Nacional de Actividades Diversas, don Angel Sabador, Jerarquias Sindicales, Presidentes del Gremio y Club Artísticos de Peluqueros de Madrid y Barcelona, junto con numerosísimo público.

Ha comenzado en Sóller la construcción del monumento a la gesta del 11 de Mayo

SOLLER

(De nuestro corresponsal Job). En el presente año de 1961 se cumple el IV Centenario de la gloriosa victoria de los sollerenses sobre los 1.700 berberiscos que desembarcaron en Ses Puntés, ávidos de regresar a su cubil de Argel con sus 23 barcos cargados de botín y de cautivos, por los cuales obtendrían mucho oro ofreciéndolos en venta o negociando el rescate. Existía el precedente del asalto a Ciudadela, en el verano de 1558, con victoria total de los turcos que se llevaron cuanto encontraron de valor y cautivaron más de cuatro mil personas. Desde hace varios meses las autoridades de Sóller se preocupan para que la conmemoración del IV Centenario resulte verdaderamente digna.

A su tiempo se convocó un concurso de proyectos para un monumento que se levantaría junto a la carretera del Puerto de Sóller, en el punto desde el cual arranca la carretera de Sóller-Lluch.

Resultó elegido el proyecto del escultor don Pedro Martínez Pavía. Y con el propósito de que el monumento pueda ser inaugurado durante las fiestas conmemorativas a celebrar desde el 11 al 14 de mayo, se han puesto ya manos a la obra para que en la fecha fijada quede terminado. Dicho monumento va a ser costeado por suscripción popular, a la cual se desea contribuyan no sólo los sollerenses que habitualmente residen en el valle nativo, sino también los que residen fuera de él, en Mallorca mismo, o en la península, o en el extranjero. Contribuyendo al mismo tiempo a costear las fiestas extraordinarias que con tal motivo van a celebrarse, pues en justo que a su esplendor ayudemos todos.

El pasado jueves en la Casa Consistorial tuvo su primera reunión la comisión de propaganda de la cual formamos parte los corresponsales de prensa. Los proyectos no están todavía maduros, pero lo que se prepara va a ser de verdadera magnificencia.

LA CRUZ ROJA LOCAL VA A TENER MUY EN BREVE SU VEHICULO AMBULANCIA

Era una antigua aspiración del vecindario de Sóller la de disponer de un servicio propio de vehículo ambulancia para el traslado de enfermos o accidentados que hubieran de ser internados en hospitales o clínicas de la capital. Con mucho mayor motivo, ya que desde hace muchos años existe en Sóller una Delegación de la Cruz Roja muy apreciada por todos, en méritos a su prestigio y eficiencia. Cuya Delegación, que tomó la iniciativa de la adquisición de la ambulancia, podrá cuidar perfectamente de la organización de este servicio benéfico, hoy día tan indispensable.

Desde hace cosa de un año fue abierta una suscripción pública y popular para la adquisición de la Ambulancia. Los donativos recaudados no llegaron a exceder de las 80.000 pesetas. Y el valor del vehículo convenientemente adaptados es de 200.000 pesetas.

Parecía que el propósito iba a fracasar, por irrealizable, al no producirse las ayudas económicas en cantidad suficiente. Pero de pronto se ha hecho el milagro. Una persona que se ha empeñado en guardar el incógnito más impenetrable ha celebrado una entrevista con el Alcalde de Sóller y le ha hecho un espléndido donativo de 120.000 pesetas para cubrir el remanente que faltaba para la adquisición de la ambulancia que la Cruz Roja deseaba tener a disposición del vecindario de Sóller. Una vez más la generosidad de un anónimo bienhechor ha hecho posible una realización que parecía inalcanzable. Como en el caso de la restauración de la Casa-Hospicio, cuyo presupuesto fue cubierto en más de la mitad con varias sucesivas aportaciones de un donante cuyo nombre sólo ha podido ser conocido por nuestra primera autoridad. Alegó el generoso bienhechor que el hacerse público su nombre no le complacería ni favorecería, pues no es nada vanidoso, y si Dios le ha dado riquezas, justo es que ayude con ellas al prójimo. Y que, por lo contrario la conservación del anónimo le libraría de la molestia de no pocos pedreguños importunos a los cuales no siente vocación para serles providencia.

Habría ambulancia, pues. Y sabemos que es propósito del Consejo Local de la Cruz Roja bendecir el vehículo con ocasión de las fiestas del IV Centenario de la Victoria, en la primera quincena de mayo.

EL MARTES DIA 31 EL DOCTOR WILHELM MOSLE DARA UNA CONFERENCIA EN EL CASAL DE CULTURA

En el aspecto cultural y artístico cabe señalar que el momento actual en Sóller debe considerarse francamente satisfactorio.

El pasado día 20 en el Casal de Cultura tuvo lugar un más que discreto concierto de piano, por cuatro jóvenes profesoras sollerenses, señoritas Catín y Carmen Lladó, María Victoria Ru'án Miguel y Margarita Teresa Arbona, que interpretaron sonatas de Beethoven. Formando parte del plan de divulgación de las Juventudes Musicales.

El viernes día 27 por la noche, se reunieron en el mismo local los asociados del Cine Club, que tuvieron una interesante sesión de Cine-Forum.

Y para el próximo martes día 31, a las 9.30 de la noche, se anuncia en el salón de actos del Casal de Cultura una conferencia de divulgación, a cargo del catedrático universitario alemán doctor Wilhem Mosle, quien disertará sobre el tema: "Berlín, piedra de toque de la Europa libre". La explicación será completada con la proyección de una película sobre el mismo motivo. La entrada será libre, y no habiéndose distribuido invitaciones personales, la Dirección del Casal de Cultura desea se den por invitados todos los sollerenses. Por cuya asistencia se sentirá muy honrada. Sabemos que es propósito de la citada dirección que se continúe el plan de conferencias, con ritmo de una cada mes.

PINELL EXPONE EN EL CAFE MERCANTIL

LLUVIA Y GRANIZO SOBRE NUESTRA COMARCA

(De nuestro corresponsal Juan M. Palma).—El público aficionado a la pintura tiene motivo de grata distracción con motivo de la exposición que tiene abierta en el Estudio de Alexandro el pintor Nicolás Forteza, y que va constituyendo un éxito de crítica.

Hasta nosotros ha llegado el catálogo de las obras que componen la exposición que presenta el famoso artista Valeriano Pinell, y que será abierta hoy domingo día 29, en los salones del Café Bar Mercantil.

Pinell es ya conocido en nuestra ciudad y en toda la isla. Cada exposición de Valeriano, levanta polémicas y comentarios y, con ello, se anima el ambiente, porque una exposición de este artista constituye un acontecimiento. Mientras unos le ensalzan hasta límites insospechados, otros —los menos— quieren negarle el pan y la sal.

Lo cierto es que, a partir de hoy domingo, y desde el céntrico bar de la Plaza España, Pinell ofrecerá a la opinión artística local las obras realizadas últimamente.

Particularmente auguramos —y

deseamos— a Pinell el más lisonjero de los éxitos.

GRANIZO, LLUVIAS

Durante esta semana nuestra comarca ha estado azotada —al igual que el resto de la isla— por intensísimas lluvias y granizo, que cayó copiosamente el pasado miércoles.

La temperatura ha bajado considerablemente, si bien parece que el buen tiempo va adueñándose del ambiente.

Los males en el campo no son visibles todavía, si bien nuestros los agricultores, están suspirando

VIDRIO JENA Resistente al fuego CASA CABOT

por unas semanas de buen tiempo, al objeto de proceder al laboreo propio de la estación.

El campo, la naturaleza, hace juego con los picos nevados de nuestras montañas y luce la nivea blancura de la flor de almendro.

Esperemos que las heladas vayan menguando, al objeto de que la cosecha no se eche a perder.

Salón Pirata DEL HOTEL BAHIA PALACE



Baile infantil de disfraces II Gran Concurso CHIQUITO

Jueves día 9 de febrero A las 5 de la tarde

10 premios a los mejores y originales trajes 2 premios a las mejores parejas

El Fomento del Turismo concede un regalo al mejor traje de payesa mallorquina

La Casa «Rul-lán» obsequiará a los primeros premios con una foto de Estudio

Obsequios a todos los niños y toda la fantasía de los cuentos de hadas para la ilusión de los pequeños ¡¡Algo extraordinario!!

MERIENDA Reserve sus tickets en CHIQUITO y HOTEL BAHIA PALACE

TEATRO SINDICAL

Hoy domingo día 29-A las 7 de la tarde Debido al éxito obtenido en la función del día 15, la Agrupación Artística «RAIXA» de E. y D., volverá a poner en escena la comedia en dos partes, dividida en seis cuadros, original de TAPIAS y VENDRELL «UNA HISTORIA QUALSEVOL»

R. S. Hípica de Mallorca

Hoy domingo, 29 - A las 2:30 tarde 5 carreras de caballos al trote 5 Servicio de autobuses

Cada escena una carcajada... Cada instante un mundo de felicidad...



LOS CLAVELLES

LILIAN JOSE CONCHITA DE CELIS CAMPOS BAUTISTA Y LA REPRESENTACION DE LA BAILARINA MARIA DEL SOL

DIRECTOR: MIGUEL LLUCH Según la obra de FZ. SEVILLA y CARREÑO Música: Maestro JOSE SERRANO

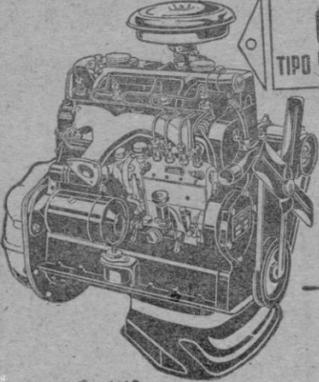
PROXIMO JUEVES RIALTO-ORIENTAL-DORADO

HOY «EL FANTASMA ES UN VIVO» con SILVANA PAMPANINI y TOTO (AUT. MAYORES)

VISITE «ITALIA» EN PRIMAVERA VIAJES COSMELLI S. A.

Le ofrece la posibilidad de visitar toda ITALIA en un magnífico autocar, participando en una Excursión de 18 días. Recorrido: NIZA, MONACO, GENOVA, ROMA, NAPOLES, CAPRI, FLORENCIA, VENEZIA, MILAN, ALPES ITALIA-NOS y SUR DE FRANCIA. Salida 10 de Abril. Coincidiendo con las fiestas de Primavera en Niza y la Feria de Muestras en Milán. — Plazas limitadas. Excursión patrocinada por la parroquia de NUESTRA SEÑORA DE LA SALUD (Terreno).

Soliciten programa detallado a: VIAJES COSMELLI S. A. Tele. 25097 y 13361. — Plaza Gomila (Terreno).



TIPO 904

DIESEL MATAACÁS

El motor para taxis, turismo y vehículos ligeros

Sólo consume 7 lts. de Gasoil cada 100 Km.



DISTRIBUIDOR OFICIAL VICENTE MOYA OLIVER PALMA DE MALLORCA Carretera de Manacor, 212 (Casa Blanca)

Potencia fiscal: 13 cv. Cilindrada: 2 lts.

# EXCELENTE VELADA MUSICAL, EN ARTA

**ARTA** (De nuestro corresponsal EL ECO DEL PUEBLO). Como repetición del concierto musical tan brillantemente celebrado en Palma, la Banda "Nuestra Señora de San Salvador de Artá" efectuó una reposición del programa, con ligeras variantes, que fue felizmente ejecutado y con el beneplácito del numeroso público que llenaba nuestro Teatro Principal.

Completó la función unas excelentes y muy celebradas interpretaciones del cuarteto local "Jartan Rock", cuyos jóvenes componentes, que nada tienen que envidiar a los pocos profesionales, se metieron rápidamente el público en sus bolsillos. Así son ellos de grandes.

## PROXIMA FUNCION DE GLOSAS

Para el próximo jueves 2 de febrero, festividad de la Candelera, se a anunciado una velada de glosas apuntalada con cante flamenco y música moderna.

## ACLARE su PIEL

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinitas o Psoriasis, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy NIXODERM trabaja mientras Vd. duerme. NIXODERM tiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16512

co y música moderna, lo que sin duda constituirá una función global asaz interesante y entretenida. Los mejores glosadores de la isla, Calafat, Crespi y Socias, el excelente guitarrista Jaime Riera, el as del cante flamenco Gonzalo Sánchez y el cuarteto local de música moderna "Jartan Rock" —que cuenta sus actuaciones por éxitos— se darán cita en el Teatro Principal, de nuestra localidad, bajo la supervisión del veterano promotor de Son Servera, el Gran Calafat.

## NUEVO CONTABLE

Por una Academia de Barcelona ha sido recientemente otorgado el Título de Contable por correspondencia, con premio de honor, al inteligente muchacho Cristóbal Carrió Sánchez. Enhorabuena al joven contable

**PETICIONES DE MANO**  
Por don Antonio Villegas, Jefe de la Estación de Artá, y doña María Santandreu y para su hijo Antonio, Maestro de Primera Enseñanza, ha sido pedida a don Pedro Massanet y doña María Tous la mano de su bella hija María.

En enlace tendrá lugar D. m. a principios de abril.

Para su hijo Juan Ginard Nadal ha sido pedida por don Antonio y doña Isabel, a doña Gabriela Tous la mano de su gentil y simpática hija María.

La boda está proyectada para mediados de abril.

## BODA

En la Iglesia de los PP. Franciscanos se unieron en el santo lazo del matrimonio don Miguel Fuster Bonnin, industrial del Palmiro, y la encantadora señorita Margarita Canet Sancho, que lucía preciosas y ricas galas nupciales.

A los acordes de la marcha nupcial entraron los novios en el templo franciscano cuyo santo recinto engalanado y con profusión de luces, fue testigo de una brillante función solemnizada además con la intervención de selectas voces del coro artanense. Impartió la bendición el Superior Rvdo. P. Damián Nicolau y celebró la misa de velaciones el señor Economo reverendo don Mateo Galmés. Testificaron el acta de matrimonio por el novio, don Pedro Miguel, don Juan Fuster, don José Fuster y don Miguel Mestre. Y por la desposada lo hicieron don Bartolomé Dalmau, don Luciano Mestre, don Juan Perelló y don Andrés Forteza.

Después de la función religiosa los numerosísimos invitados y familiares —como nunca vimos en boda alguna en Artá— fueron espléndidamente obsequiados con un rico y variado almuerzo de boda. Y acto seguido la feliz pareja, a la que felicitamos, saltó en viaje de novios para diversas ciudades españolas y francesas, de paso para París.

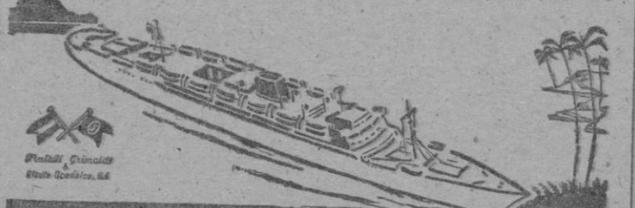
## CARTELERA

El Teatro Principal y Oasis Cinema tienen anunciado el siguiente programa cinematográfico:

"La muchacha de Berlín" y "Pablito y yo".

Desde **BARCELONA** a **LA GUAYRA - CARTAGENA (Colombia) - SAN JUAN DE PUERTO RICO**

T/N VENEZUELA SALIDA: 20 Febrero  
T/N ASCANIA SALIDA: 5 Marzo  
T/N VENEZUELA SALIDA: 23 Marzo



AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
PALMA: PLAZA WYLER, 19 -1.º - Tel. 21620  
Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

**EN EL TERRENO**  
(calle Calvo Sotelo)

Se vende magnífico local de 620 m<sup>2</sup>  
Muy apto para Restaurant o similar

Informes: **Construcciones NADAL**  
Plaza Santa Eulalia, 19

# Aspecto social de los Grupos Escolares de Lluchmayor

Interesante nota de la Mutualidad de Trabajadores Independientes

## LLUCHMAYOR

(De nuestro corresponsal GARRA). — Hace años días publicamos el acto de la inauguración del Comedor Infantil en nuestro Grupo Escolar y cuya importancia y finalidad quedan, solo por el simple anuncio, de manifiesto. Pues a esta importante labor social que esta obra representa, hemos de añadir otra de carácter humanitario a través de los Roperos Escolares que en nuestro Grupo funcionan y que cuidan y vitalizan con elogiado celo los Directores del mismo. Uno de estos días se procedió al reparto de ochenta prendas de abrigo, mitad para niños y niñas, todas ellas nuevas y de excelente calidad. Los favorecidos son alumnos que por su categoría social y previa selección se han hecho acreedores a ello. Dichas prendas permanecieron expuestas en una sala del Grupo y visitada, la exposición por nuestras autoridades Civiles y Eclesiásticas. Son aspectos de la vida escolar de nuestro primer centro de enseñanza primaria que muchos desconocen y que llevamos a estas columnas para reflejar el sentido social que el Estado quiere tenga la Escuela como complemento de su alta misión que tiene asignada.

## MUTUALIDAD DE TRABAJADORES INDEPENDIENTES

Se pone en conocimiento de todas las Empresas de menos de siete productores, la obligación que tienen de acudir a la Correspondencia de Previsión Social, sito en la calle San Juan núm. 7 (Delegación Sindical) para proceder a la afiliación a dicha Mutualidad. Deben acudir las Empresas comprendidas provistas del Documento Nacional de Identidad. Las horas de oficina son de seis y media a ocho y media de la noche a excepción de los sábados.

Es conveniente que todas las Empresas afectadas por esta disposición cumplimenten dicha medida con la máxima diligencia posible.

## NACIMIENTOS

Durante la primera quincena del presente mes de enero se han registrado en nuestro Juzgado Comarcal los nacimientos siguientes: María Coll Vaquer, hija de Antonio y de María.

Pedro Serra Fernández, hijo de Martín y Eudisia.

María del Carmen García Clar, hija de Aniseto y Micaela. Jerónima Salvá Boscana, hija de Antonio y Ana. Francisca María Tur Crespi, hija de Juan y María. Tomás Agulló Lorenzo, hijo de Juan Antonio y Margarita. María de Lourdes Gutiérrez Biliboni, hija de José Antonio y de Francisca.

## BODA

En el altar mayor del templo parroquial se efectuó el enlace matrimonial de don Miguel Martorell Oliver con la señorita Margarita Moll Pons. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Juan Servera. Actuaron de testigos don Francisco Colom Amengual y don Juan Mojer Clar.

## CINE JUVENIL

En sesión matinal, presenta el Cine Juvenil del Frente de Juventudes, la hermosa película «La Princesa Moderna». De complemento Dibujos en colores y No Do

**VIDRIO JENA**  
Resistente al fuego  
**CASA CABOT**

## Ministerio del Aire

**JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL NO APTO DELEGACION DE BALEARES SUBASTA**

Se celebrará en la Base Aérea de Son San Juan, el día 16 de Febrero del corriente año, a las 11.30 horas, y comprenderá: Vehículos, Repuestos, Cámaras, Cubiertas, y Material Diverso.

Los Pliegos de Condiciones estarán de manifiesto en el Ministerio del Aire y en esta Delegación.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

Son San Juan, 26 de Enero de 1961.— El Capitán Secretario.— Alejandro Quiroga Suárez de Mendoza.

¿Quiere Vd. comprar a mitad de precio las prendas

# MALLERICH?

## ¿A QUE ESPERA?

Pase Vd. a partir de

# M A Ñ A N A

POR NUESTRA TIENDA AV. JAIME III, 11

AQUI LAS ENCONTRARA POR RENOVACION TOTAL DE EXISTENCIAS

La voz de Elliot Ness, dictó esta sentencia: «¡¡Voy a hacerte pedazos, rata asquerosa...!!»

REY SORIA FILMS, PRESENTA

ROBERT STACK  
BARBARA NICHOLS  
KEENAN WYNN  
NEVILLE BRAND

# CARA CORTADA



DIRECTOR PHIL KARLSON

EL CRIMEN Y  
LA LEY EN EL  
VERTIGO DE LAS  
AMETRALLADORAS

MIÉRCOLES  
SENSACIONAL  
ESTRENO EN

**DOS HOMBRES  
TERRIBLES EN UNA  
LUCHA SIN DESCANSO  
Y SIN CUARTEL**  
UNA EXTRAORDINARIA  
SUPERPRODUCCION  
WARNER BROSS 1960  
**LIRICO - BALEAR - PROGRESO**

10.135 lectores ha tenido la Biblioteca de la Caja de Pensiones en el pasado año

**SINEU** (De nuestro corresponsal, NIJOMASS).— En el transcurso del último año 1960 ha sido notable el movimiento de lectores que ha notado durante las horas que ha notado durante la Biblioteca de la Caja de Pensiones de esta villa. Como todos los años el número de lectores más numeroso ha sido el de niños y niñas que acuden atraídos por los tebeos y revistas infantiles que encuentran en la Biblioteca, pero que inconscientemente van adquiriendo el hábito de la lectura y de frecuentar una institución cultural como es una Biblioteca. Según datos fidedignos que nos han sido facilitados en la Biblioteca, el número de lectores asistiendo a 10.135, lo integran: 2.970 niños, 2.783 niñas, 2.566 hombres y 1.816 mujeres que aparte de las revistas leídas, han consultado 12.365 obras, predominando la Novela, las Científicas y Filosóficas. **CLASES DE ADULTOS** Sineu ha sido recientemente una de las pocas villas de Mallorca que se ha visto favorecida por la Inspección de Enseñanza Primaria, con la continuación de las clases especiales de Adultos contra el Analfabetismo, esa plaga española que al menos en nuestra latitud está llamada a desaparecer afortunadamente. **Cine Monumental.**— Proyecta "El amor que yo te di", por Armando Calvo, Rosita Arenas y Amparo Rivelles y "La última batalla" con James Stewart y Audie Murphy.

Conferencia de don Antonio Fuerto, en Manacor

**MANACOR** (De nuestro corresponsal J. ANUAR).— Los miércoles de la Agrupación se marcaron un buen tanto, con la presentación, esta semana, del abogado don Antonio Fuerto en plan de conferenciante. El tema a desarrollar era sugestivo: "Manacor, su presente y su futuro", y el público, normalmente reactivo a toda manifestación cultural, atraído por el prestigio del conferenciante y el espejismo del tema acudió en abundancia. Hizo la presentación del conferenciante, el Vicepresidente de la entidad don Antonio Mus. El Sr. Fuerto, a lo largo de su disertación, puso, por encima de todo, de manifiesto dos cosas: sus notables cualidades oratorias y su acendrado amor a Manacor. Los problemas de nuestra ciudad fueron vistos por el charlista, con un pie metido en la más rabiosa realidad y otro haciendo pueretas por lo poético. El Sr. Fuerto, como se esperaba, habló claro. Y su postura no fue la de mostrarse ciego ante los defectos de nuestra ciudad, pero tampoco la del que olvida las tradicionales virtudes de "lo manacorense". Un afán de progreso matizó cada frase, un ansia de abandonar caminos que deben ya olvidarse. El público que no podía menos de estar de acuerdo con los conceptos del conferenciante, entró de lleno en sus ideas, y al final le premió con una cálida ovación. **CINE EN INGLES** Se celebró la anunciada sesión de cine en inglés, primera de un curso de cuatro que ha organizado un grupo de entusiastas estudiantes de dicha lengua. Se proyectó, ante buen número de asistentes, "El puente sobre el río Kwai", la próxima función tendrá lugar el viernes, día 3, a las siete de la tarde en "Sala Imperial", proyectándose "Trágica información". **MÚSICA** El conocido pianista de jazz manacorense Guillermo Jaime, debutará el próximo día primero de febrero, en San Remo, Italia, junto a la orquesta de que forma parte. **CARTELERA** Hípicas. A las 230, en el hipódromo, grandes carreras de caballos. Cines. GOYA.— Tarde y noche y mañana, lunes por la noche, "La esclava libre" y "La culpa fue de Eva". IMPERIAL.— Hoy tarde y noche, "El hombre de las pistolas de oro" y "Facultad de letras". PRINCIPAL.— Tarde y noche y mañana noche, "Gran Hotel, habitación X", y "¿Dónde está el circo?"

Charlas de formación para la familia, en Capdepera

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal J. A. TO).— Prosiguiendo el ciclo de conferencias iniciadas en noviembre para la formación de la base social "La familia" el pasado lunes y en el Salón Paroquial cuyas naves se encontraban repletas de gente, el Rvdo. señor don José Estelrich pronunció la correspondiente almes en curso, bajo el tema "Formación de la voluntad", cuyo coloquio o reunión de estudio desarrolló en un marco de interesantes intervenciones lo que evidencia el interés con que son seguidas estas charlas orientadoras. **CENSO FAMILIAR** Muy atareadas hallábase las oficinas consistoriales y el bullicio es no menos interesante en torno al empadronamiento en la década actual. Por grupos o barrios son avisados los conciudadanos que presurosos acuden a la llamada autoritaria del pregonero. **FALTA LUZ** Metidos nuevamente en sciernes tinieblas por falta de fluido eléctrico motivado por el viento-agua o lo que fuere, lo que no pasa de aquí es la migaja puesta en el ojo de las industrias que a falta de materia prima quedan re-

ducidos y paralizados los trabajos, los cuales nos ruegan un llamamiento de formalidad a GESA y que cesen estos apagones que con somera frecuencia hemos tenido que soportar.

### NECROLOGICA

Confortada con los auxilios de la religión falleció a los 74 años doña Maria Andreu Vives, E. P. D.

A sus afligidos hijos Martín, Jaime, Bartolomé y Miguel; hijas políticas pietos y demás familiares testimoniamos nuestro justo dolor.

### FUTBOL

En el partido de vuelta, amistoso que los Aspirantes rindieron al Serverense salieron triunfadores nuestros juveniles con el resultado de 5. Servera 2, Capdepera 3. Para hoy domingo tienen anunciada la visita del Artá en partido de entrenamiento con miras al campeonato comarcal. La alineación será: Garau; Andreu, Morey I; Llabata, Gelabert; Sureda, Pascual, Riera, Morey II y Amorós.

Cartelera: Teatro Principal presenta "Cruce de destinos" en Cinemascope y Technicolor con Stewart Granger y Ava Gardner y "Compañeros de fatigas".

## Profecías para el año 1961

- Un hombre llegará al espacio exterior tripulando una nave espacial en cuyo nombre no figurará la letra «K».
- Y **Sadrian** será el establecimiento que todo el mundo tendrá presente a la hora de pensar en sus compras.

RECEPTORES **Sadrian** a verdadero precio de fábrica  
TELEVISORES A PRECIOS UNICOS  
Neveras ALASKA WERK, que gastan menos que las de hielo y valen casi lo mismo  
Y MUCHOS ARTICULOS ELECTRO-DOMESTICOS Y PARA EL HOGAR, CUYA VENTA SE EFECTUA BAJO EL LEMA:

...Si, pero en **Sadrian** es más barato

Y SU GRAN ESTRELLA PARA 1961...



**Alicia**  
2.100' - Dtas.

UN PRECIO Y UNA CALIDAD REALMENTE EUROPEOS  
**ADRIAN VIUDES E HIJOS, S. R. C.**  
Casas en Madrid - Murcia - Valencia - Alicante  
En Palma de Mallorca: Velázquez, 42 y Arco de la Merced, 23

Coloquios de temas de juventud en Pollensa

**POLLENSA** (De nuestro corresponsal).— Ha comenzado la segunda tanda de coloquios de temas de juventud, que ha organizado la A. C. de esta villa. El tema discutido esta semana, sobre "La juventud ante la sociedad actual" ha sido expuesto por don Bartolomé Riera, con aportación de un interesante estudio sobre la materia. Después de la exposición de los fundamentos en que el Sr. Riera basó su disertación, éstos fueron discutidos con interés, resultando el coloquio muy animado.

**LA PEÑA AGRICOLA CELEBRO SU JUNTA GENERAL ANUAL** La Peña Agrícola de Pollensa celebró la Junta Anual Ordinaria, en la que fueron aprobados los asuntos tratados y actividades desarrolladas durante el año anterior.

Se procedió luego a la elección de nuevos miembros de la Directiva, que quedó constituida de la siguiente forma: Presidente don Juan Serra; Vice-Presidente, don Pedro J. Cabanillas, reelegido; Secretario, don Felipe Benassar; Vice-Secretario, don Antonio March, de nueva elección; Tesorero don Ignacio Canaves; Vice-Tesorero, don Bernardo Amengual, reelegido; y Vocales, don José Clifre, don Antonio Pericás, de nueva elección; y D. Pedro Amengual.

**Baleares**  
Hoy 16 Páginas

## MOTOCICLETAS

# DUCATI

- Mod. 125 TURISMO 23.900 Pts.
- Mod. 125 SPORT 25.800 Pts.
- Mod. 175 SPORT 28.800 Pts.
- Mod. 200 ELITE 30.500 Pts.

CUATRO TIEMPOS

CONSUMO REDUCIDO DE GASOLINA

24 MESES DE PLAZO

ENTRADAS DESDE 3.000 Pts.

No compre su motocicleta sin ver una

# DUCATI

Distribuidores exclusivos:

**LOMPART OMAS**

PALMA - MANACOR - INCA - LA PUEBLA

**PATERNINA WINES**  
THE BEST OF RIOJA-SPAIN  
RED WINES WHITE WINES  
Banda Azul  
Viña Vial  
Gran reserva 1928  
Blanco seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)  
Ask it at the Hotels and Restaurants

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## Tratamiento de invierno de los frutales

Al aislado conocimiento de muchos de nuestros agricultores que pasan su economía en la explotación de un determinado número de árboles frutales, quizás escape la consideración de que esta riqueza agrícola nacional ve mermada su renta final económica en unos tres mil millones de pesetas por causa de las plagas y enfermedades críptogámicas que anualmente acechan a esta clase de plantaciones.

Casi obvio nos resulta resaltar de nuevo la importancia que la riqueza frutera del país tiene en el reflejo final de su economía, pero obligados nos vemos a manifestar que la valoración correspondiente al pasado año de 1959, referente a estos productos del campo, alcanzó la considerable cifra de 18.477 millones de pesetas. Si aportamos este dato es a fin de poner de relieve la importancia tan singular que esos 3.000 millones de pesetas de pérdidas sufridas encierran en el conjunto global de esta producción, y de paso, orientar a muchos de nuestros agricultores sobre los métodos más sencillos de lucha contra las enfermedades y plagas de sus árboles.

La fórmula más recomendable de atacar a esa variada gama de insectos, musgos, hieunos, larvas, etc., que componen los focos más principales de infección,

podemos encontrarla en el tratamiento conveniente de invierno que es preciso dedicar. Efectivamente, casi todos esos seres permanecen inactivos durante los meses invernales, alojándose en las cortezas de los árboles, hojarascas del suelo, o también, guardados bajo la tierra. La gran mayoría de estas plagas y enfermedades no solo permanecen inactivas durante el período invernal, sino que en el transcurso de este tiempo se predisponen para la multiplicación masiva que han de efectuar con la llegada del buen tiempo, es decir, con el comienzo de la primavera.

En cuatro puntos breves y concisos podemos condensar las labores que estos tratamientos de invierno requieren. El primero de ellos recomienda la necesidad de podar todas las ramas que presentan ataques fuertes de enfermedades, impidiendo con ello que lleguen a convertirse en focos vivos de infecciones. A esta simple operación, y como segundo punto a seguir, cabe el trabajo de descortezar aquellos árboles que demuestren que en las rugosidades de su piel se anidan los insectos perniciosos, con el fin de destruir a la vez toda clase de larvas, huevos, musgos, etc., allí depositados. El descortezado de estos árboles debe realizarse cada dos o tres años

en los ejemplares que presenten su corteza, seca y rugosa. El tercer punto aconseja que tanto los frutos caídos en el suelo, como las hojas desprendidas de estos árboles afectados, es preciso recogerlos de la tierra, ya que solo por medio de su destrucción puede lograrse el exterminio total del mal que encierran. Las cortezas y ramas han de ser quemadas, y los frutos pueden aprovecharse si no se encuentran excesivamente dañados para la comida de los cerdos.

Y como complemento a estos sencillos cuidados, y también con ánimo de limpiar lo que el mano del labrador haya podido dejarse, tenemos el tratamiento a base de algún producto como el «caldo sulfocálcico», producto fácil de encontrar en el mercado.

Al igual que sucede con la erosión, las plagas no se manifiestan hasta que no son palpables sus efectos. Esto nos alecciona sobre la necesidad que tenemos de vigilar estrechamente la vida vegetativa de los frutales, y así evitar a costa de poco, los tremendos descabros que legiones de insectos dañinos proporcionan en la hora suprema de la recolección. J. S.

### EL ASMA HACE IMPOSIBLE SU SUEÑO

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envenenan su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, MENDACO circula a través de la sangre, oliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la fiebre sofocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el MENDACO, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómesse las gregas agradables y sin sabor, del MENDACO, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido de estos males. MENDACO ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración, mejorándole notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre MENDACO a su farmacéutico. (C.S. 15.045)

## El campo a través de nuestros corresponsales

### Resumen del año agrícola

#### CAPDEPERA

Con un espléndido tiempo se acabaron las tareas de siembra en el agro «gabellu», influencia que se caracteriza en estas recientes fiestas de puro trámite agrícola-ganadero con las «benedes» de San Antonio en que la gente payesa despojada de todo acto fatigoso de siembra acude a la llamada de la tradición cediendo paso de honor al motorizado vehículo para patentizar que fiesta concurren y atractiva la sigue constituyendo la presencia de potros en este alarde de popularidad que revela «sa Cavalçada».

El campo presenta esperanzadoras, aunque prematuras, esperanzas, y el ganado en venta conserva a raya el nivel de precios relativamente altos del verano; la campaña de sacrificios porcinos está en último grado y en los rebaños particulares hay buenos corderos de cuyo resultado nos ocuparemos extensamente en otras intervenciones, igualmente de «sa llet formatjada». Los almendros apenas presentan síntomas de floración y los precios en adquisición son análogos en los de un principio, trece pesetas en cascara. JATO

### El campo en Binisalem

#### BINISALEM

Las lluvias, tan oportunamente llegadas, a las que hemos alabado ya en varias ocasiones, han hecho que podamos afirmar la magnificencia del aspecto que los pastos ofrecen, con gran beneficio para la ganadería, máxime con la abundancia de corderos que este año de continuar así prometen un peso superior al normal. LAS VINAS

Con gran celeridad se procede a la poda de viñas y parras, pues al decir de los «vinovals» de Binisalem — muy entendidos en la materia — el tiempo mejor para estas labores es la segunda quincena de enero. Los mejor cuidados son los de «calop», de cuya uva a pesar de la gran demanda que ha tenido por las fiestas navideñas — ello es ya tradicional y normal —, aparte de Año Nuevo y Reyes, quedan todavía algunos pocos racimos. El precio de esta uva ha sido muy remunerador (entre las 20 y 25 pts. el kilo).

### CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

## «SA PORTA»

### No todo se ha perdido

Les dije que Calafat y un servidor habíamos estado en La Puebla la víspera de San Antonio? Si, lo dije. Pero no dije que habíamos regresado fascinados por los «glosadores» y «gloadores» que ante un pedazo de micrófono cantaron sus «gloses de picat» y sin picado, con este prolongado gemido gutural que produce escalofríos cuando se oye en medio del silencio del campo. Calafat y yo estábamos hipnotizados, deslumbrados. Bernardo Vidal y Tomás, de Santanyi, que también se encontraba en La Puebla, estaba casi en trance. Y es que los «glosadores» representan, posiblemente, el único trozo de autenticidad mallorquina que nos queda ya. Son auténticos, sí, pero también representan la enorme vitalidad de ese pueblo extraordinario que trabaja cuarenta y ocho horas diarias y come «espínagades» y «bremia al civismo» y bendice sus tierras con toneladas de sulfato amónico.

Yo quise interrogar a los dos «glosadores». Uno era alto, maduro, casi viejo; el otro era bajo, seco, casi joven. El primero me dijo:

«Si em volen sentir glosar i m'ho volen enviar a dir estic disposat a servir i a Sa Pobla en Tonneu Crespi carrer del Rosari está i dos quatres hi trobará a sa rajola en llegir»

El segundo, casi joven y rubio como un godó, se presentó, modestamente, de esta manera:

«Toni-Sociés Simonet i de mal nom de Ca's Teuler i es treball que jo sé fer trob que no's massa condret»

Pero la que me entusiasmó de «hon de veres» fue la salida de otro «glosador», Rafael Simó Poñs, alias «Calafat», quien con un estilo morapio y gutural, gutural, gutural, de estos tan guturales, nos «amolló» esta copla de tipo laboral:

«Quan es sementer creixia, l'amo, l'haguessiu netejat. Així com feieu es gat de deu dies nou per vila»

Después de la sesión de «gloses», que se celebró en el

Ayuntamiento, nos fuimos a correr tascas y cafetines y allí, e uno de ellos, Francisco Buades Rayó, alias «Coll-curt», que pertenece a la prohomonía de San Antonio desde los diez años, nos cantó esta:

«Sa nostra vila poblera es rica de gent honrada, sa coca i s'espínagada sempre criden sa botella»

Y como Calafat y yo somos «gent honrada», acudimos a la llamada y remojamos las «coques» y «espínagades» con abundante vinazo negrozo.

He querido traer estos apuntes a ul orque es necesario que se sepa que todavía quedan rincones de Mallorca sin turismo. La Puebla, a pesar del sulfato amónico, del superfosfato del cal, de la Químic, constituye un ejemplo de sinceridad que conviene destacar. El año que viene yo me encargaré de que la víspera de San Antonio vayan a La Puebla veinte autocares —o quizá algunos menos— cargados de escandinavos. Lo estropearé todo, pero quiero ver como la gozan los vikingos y las vikings.

Ayer le pregunté a Calafat que como pintaba el campo y me dijo esta cosa magnífica:

«De primera bona: Camins banyats, torrents aixuts»

Y, en efecto, es así. Ha llovido mucho pero suavemente, sin aguaceros que arrastran la tierra a los torrentes, lluvia que mantiene la tierra húmeda, los caminos mojados. Nada hay que decir del frío, por ahora. Ha hecho un frío oportuno que «ha fet bonda»

Pollos 45-49 gallinas 38-42, pavos 38-40, pavas 43-48, conejos 26-28. Los vadellos 450 duros y las vadelas sobre los 220-230. Corderillos 40 duros y pocos; porcellos 26-27.

Los «bous» 42-43. Los «mens» de 15 a 20 kilos, a 25 pts. y los de 20 a 30 kilos, entre las 23 y 23'50. Los cerdos «bados» 23-24 si blancos, 25-25'50.

El basonio que llegó esta semana a las 56 ha descendido media peseta. Pero apostaríamos a que vuelve a subir cuatro reales de a vellón. GAFIM

## EL VIGOR RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REJUVENECIDAS

No hay motivo alguno para continuar sufriendo de pérdida del vigor, de nerviosidad y depresión, con un cuerpo débil.

Un medicamento en forma de gregas fáciles de tomar y absolutamente inofensivas está devolviendo a muchas personas la vitalidad. Obra directamente sobre los sistemas hormonales y nervios. Vd. puede notar

y sentir que restaura sus fuerzas y se siente lleno de vida y energía.

Este nuevo vigorizador y restaurador, llamado Varko, ha sido probado por muchas personas en los Estados Unidos y ahora se vende aquí en las farmacias. Varko hará que Vd. se sienta lleno de vigor y energía, y años más joven. (C.S. 15841)

## La inseminación artificial ganadera en Baleares

Por JUAN JAUME

Nuestra Excmo. Diputación Provincial, siempre atenta a los problemas ganaderos de la isla, procedió en el año 1949 a la instalación de un Instituto de Biología Animal cuya principal actividad era colaborar en la mejora ganadera bovina mediante los servicios de inseminación artificial.

Desde entonces, aunque no con la intensidad que deseáramos, ha realizado este Centro una labor callada pero de una gran trascendencia para el fin con que se estableció; una gran parte de estos miles de productos mejorados que hoy vemos en nuestros campos son fruto de la inseminación artificial.

La Diputación Provincial comprendiendo la importancia del Servicio tiene en proyecto una reorganización total del mismo que con la colaboración de la Dirección General de Ganadería pudiera entenderse a todo el conjunto de las islas de Mallorca e Ibiza, donde, en esta última, debido a la presencia del turismo se está creando una ganadería bovina en sustitución a la cabría típica y clásica en aquella isla.

La provincia dispone de unos núcleos ganaderos bastante definidos a los cuales podría fácilmente alcanzar el Servicio y al mismo tiempo que resolviera el grave problema de la carencia de sementales solucionaría el no menos grave de la tan necesaria mejora ganadera.

En esta obra, la Diputación puede confiar con un factor que creemos sería decisivo para conseguir este objetivo que todos deseamos: una juventud veterinaria capacitada que apoyada en la experiencia del personal actual está dispuesta a trabajar en la difícil labor que supone la extensión del servicio a toda la provincia.

Ante la supercalorización de nuestra ganadería equina que se registró en la década del año 1940-50, hubo una espectacular atracción hacia la carrera de veterinario por parte de los hijos de nuestros ganaderos. Sustituido el motor animal, que clínicamente daba vida a la profesión, por el mecánico, esta juventud, terminados sus estudios, se ha encontrado decepcionada y sin ocupación, pero con ansias de trabajar y con los más fervientes deseos de que sus estudios no resultaran inútiles y baldíos.

Pensaron ellos, que ante una ganadería con posibilidades de mejora, podrían dar una utilidad y agrupados en el seno del Colegio Profesional promovieron la celebración de unos cursillos de inseminación artificial que con el mayor entusiasmo tuvieron lugar en el pasado verano; y ahora, capacitados, esperan con ansias esta reorganización donde encontrar una ocupación, una misión que poder cumplir, de acuerdo con sus conocimientos.

El profesional que dispuesto a soportar las inclemencias del tiempo y el mal estado de nuestros caminos vecinales llega hasta la granja para aplicar la ampolla seminal de la reproducción a la hembra bovina en celo, podría ser un inferto de adelanto y de progreso dentro de la familia labradora alejada de los centros culturales; por ello tenemos todos una obligación moral de apoyar a esta juventud sin ocupación, pero con la firme voluntad de trabajar y llena de optimismo para emprender esta labor que podría ser, en el día de mañana, de una gran trascendencia cultural y ganadera.

### «GUIA DEL DIABETICO»

Por el Dr. Campos de España

El libro que enseña al diabético todo cuanto puede interesarle saber sobre su enfermedad para prevenir las complicaciones de la misma, ya que su salud depende principalmente de su constante observación y cuidado.

Precio 80 pts. Solicitelo en Librerías o a «EXCLUSIVAS E. de E.» — Avda. de José Antonio, 56, 1.º MADRID.

# PRISA

regala

## MILLONES

DE PAÑUELOS A SUS CONSUMIDORES !!



Por 5 cajitas de sopa (de la serie con cromos) PRISA le regala un pañuelo de Sra. Pídalos a su proveedor.

### 5 cajitas son suficientes !!

# MUNDOS ECONÓMICOS

## FINCAS

**FINCAS JAUME TRUYOL.** Vendo pisos 100.000 pías, magníficas facilidades de s. Aragón, 22. (11)

**SE VENDE 2 plantas bajas y cochera.** Calle Reyes Católicos. Informes: Beatriz de Pinos, 65. (15)

**VENDO local 14 metros** tejada por 14 metros fondo y jardín, calle María de Aguiló, 15. Informes: Rosselló y Cazador, pral. (24)

**VENDO un ler. piso por 130.000 pías.** Soldado C. de Gomila, 89, 2º 1ª. (13)

**URG: vender piso terrado** propio con o sin muebles. Todo nuevo. Telef. 21471. (13)

**SE VENDE planta baja y dos pisos nuevos a estrenar.** En Plaza Vivero. Informes: Teléfono 17430. (16)

**INTERESA piso o chalet** amueblado para seis personas. Teléfono 15231. (10)

**VENDO FINCAS urbanas,** rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRAJA (Colegiado) calle Jovellanos, 1. (12)

**FINCAS M DARDER (Colegiado)** Administración, compra-venta solares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avda. A. Rosselló, 88, pral. Palma. (18)

**COMPRAR piso vivienda** chalet Palma, trato directo. Oficinas: el. 15239. (11)

**COMPRARIA pisos desde** Avenida hasta Plaza de Toros. Plaza Pedro Grau etc. Fincas Grau. San Miguel, 101, 1ª. (18)

**VENDO pisos reducidos** en travesía Blanquerna desde 115.000 pías. Fincas Grau. San Miguel, 101, 1ª. (15)

**VENDO cerca Avenida** finca compuesta de bajos y cuatro pisos, con un piso libre. Fincas Grau. San Miguel, 101, 1. (20)

**CERCA Santa Eulalia** vendo finca urbana, cinco viviendas bajas libres, trato directo. Zavellá, 19, 1ª. (15)

**VENDO piso 4 dormitorios** nuevo, libre buena situación. Fincas RIERA JAUME. Sindicato, 99. Teléfono 25442. (15)

**VENDO piso centrisimo,** construcción antigua, libre. Fincas RIERA JAUME. Sindicato, 99. (11)

**VENDO pisos con negocio** y vivienda. Telef. 23108. (15)

**VENDO pisos desde 115.000** pías. 3 dormitorios. Facilidades de pago. Fincas Riera Jaume, Sindicato, 99. (15)

**VENDO pisos en Avenida** Jaime III desde 400.000 pías a 4 dormitorios 2 baños sala y comedor, etc. Fincas Riera Jaume, Sindicato, 99. (22)

**VENTA de magníficos** pisos y entresuelos a estrenar de renta limitada, en calle Luciano nº 46, visibles días laborables de 12 a 13 treinta y de 4 a 6, domingos de 11 a 13, entrega inmediata. (36)

**PISOS:** tres primeros zona Blanquerna y un tercer piso travesía 4 Diciembre, todos 4 dormitorios; segundo piso zona Es Fortí, 3 dormitorios los cuatro pisos uno calle A March y otro en Luis Salvador 3 dormitorios muchos en distintas situaciones vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri 30. (49)

**VENDO local grande** cerca Borne. Entra dos calles. A punto instalar comercio y piso grande. Todo libre. Informes: C. Mateo Obrador 9, pral. o Plaza Weyler, 19, 1ª. (Sr. Rosselló). (30)

**VENDO Pisos desde 125.000** pías, junto plaza Columnas. Facilidades de pago. SANS. San Felipe Neri, 38. (15)

**VISPONGO, de pisos y locales** junto avenidas, zona Blanquerna, Jaime III. Facilidades de pago. Exento contribución. SANS. San Felipe Neri, 38. (20)

**VENDO** junto Es Fortí planta baja nueva construcción, libre 150.000 pías, entrada. Resto mil pesetas mensuales. SANS. San Felipe Neri, 38. (21)

**EN ENSANCHE** vendo planta baja libre por 185.000 pías. Facilidades. SANS, San Felipe Neri, 38. (16)

**VENDO** finca compuesta de tres viviendas. Bajos y bres por 400.000 pías. SANS San Felipe Neri, 38. (16)

**PLANTA** baja cerca puente tren, 4 dormitorios, jardín, posibilidad edificar. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (16)

**EN CALLE** Luis Salvador cerca Plaza Capitol, vendo primero y cuarto piso, exento contribución, local 90 m², exento, apto cualquier negocio, JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (27)

**PISOS** en casco y ensanche. Variedad de calidades y precios. Vendo libre y con facilidades. ROSSELLO, Colegiado, Pl. Arzobispo O Miralles 20. (22)

**SE ALQUILA** casa muchas habitaciones, terrazas, jardín y anexos, posibilidad, obras de ampliación, apta para Residencia o pensión. Buena vista al mar situación El Terreno. Informes esta Administración. (28)

**CUARTO POLLENSA** vendo por aseptarme terreno, no baratasimo delante mar. 1.000 m². 16 pías. palm. Razón: David Asch. Avenida Hospital Militar, 125. Barcelona. (22)

**VENDO PISOS** todas capacidades todas situaciones, nuevos, libres, confortables, soleados desde 23.000 duros. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (19)

**VENDO 2, 3 y 4 pisos** holgadisimos, centrisimos, nuevos, soleados, tres y cuatro dormitorios todas comodidades desde 28.000 duros, mitad entrada resto facilidades. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (27)

**SOLARES TERRENO**

**VISPONGO** de magníficos solares junto Avenida y ensanches Palma, desde 250 pías metro. SANS, San Felipe Neri, 38. (18)

**SOLAR** vendo San Koch calle San Rafael, esquina Capitán Crespi, 500 metros cuadrados. Informes: Nicolás de Patx, 10, 3º. (19)

**SE VENDE** solar 542 m² o derecho de edificación tres plantas, sito en calle San Dureta, San Armadans, edificados 406 m² existiendo cuatro locales y garage. Espléndida terrazas vistas ciudad y bahía. Razón: Avenida Antonio Maura, 15, de 12 a 1 tarde. Teléfono 11469. (44)

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 10 por 100 salado en 1 mes. (22)

**VENDO** Pavos Reales, informes: Tno. 21161. (19)

**VENDO** aparato de soldar oxígeno semi nuevo. Reina Violante, 21, 2º, 2ª (12)

**GRAN GANGA** vendo huerto de 4 cuarteradas, con casa, gran estanque de agua, dos motores, dos bombas. Informes: Pueyo, 6. Pal. 099. (21)

**JUVENES** Tocariscos discos, transistores grandes facilidades Pl. Olivar. Entre s. u e 10, 2ª Edificio Equitativa. (43)

**COMESTIBLES** vendo céntrico con vivienda, alquiler bajísimo, 180.000 pesetas. Informes: Monserrat 48 Lechería. (43)

**VENDO** por 25.000 pesetas, títulos de propiedad preferencias campo Estadio Balear. Informes: Calixto III, 15, Telef. 11191. (17)

**REMOLQUE-VIVIENDA** vendido en buen estado. Calle Ramón Muntaner número 53. Telef. 21704. (14)

**VENDO** magnífica puerta cochera o entrada, precio razonable. Apuntadores, 6. (10)

**LA LAVADORA MILADY** acoplada a cualquier lavadero, solucionará por solo 1.200 pías, el problema de su hogar. Adquirla en FIRSA, San Miguel, 194. (22)

**VENDO** Snipe completo. Informes: 25026. (10)

**VENDO** nevera Odag pequeña, hornillo eléctrico, 20 dos platos y hornillo petroleo. Antonio Frontera, 29. Tel. 25377, tardes. (19)

**BOLEIN DE TRABAJO**

**SE NECESITA** soldador de eléctrica Oficial 1ª y Forjador de ed. Talleres Fuster Calle Arturo Riz, 59. (17)

**SE OFRECE** joven 23 años hablando inglés y francés para dependiente u hotel. Escribir Apartado Correos, 392. (18)

**TECNICOS CONTABLES.** gran experiencia organización administrativa, ofrecen sus servicios (horas convenientes) a pequeñas empresas y comerciantes. Envien dirección a Margarita Caimari, 64, 1ª. (23)

**SESORITA** habla idiomas enseñaremos a tomar lotos y ofrecemos interesantes empleo. CASA PLANAS, Avda. Antonio Maura, 34. Tarde de 6:30 a 7:30. (24)

**BARBERO,** se precisa Oficial. Coliseo Balear nº 100. (10)

**EMPRESA** precisa mecanógrafa práctica en oficinas. Informes esta Administración. (10)

**OFRECESE** matrimonio para hotel o pensión. Informes esta Administración. (10)

**IMPORTANTE** Empresa metalúrgica interesa instaladores tubería hierro; oficiales primera soldadores eléctrica; chapistas; cerrajeros y aprendices. Buena retribución y primas. Indatí presentarse sin referencias. Dirigirse personalmente a calle Juan Maragall, número 41. (35)

**PUNTO** confeccionado a mano. Teléfono: 21015. (10)

**EDUCADOR** francés 30 años hablando 7 idiomas, va trabajado en Hostelería, busca ocupación en familia o colegio o Receptionista o conserje en Hotel. Libre enseguida. Rouffel, Hotel California. (28)

**HACEN** falta camareras bien retribuidas, Bodega calle Molineros, nº 3. (10)

**SE PRECISAN** peluqueras oficiales y medias oficiales. Informes: Peluquería MICAT, José Tous Ferrer, nº 16. (15)

**PRECISAMOS** ayudante almacén. Casa Jordi Luis Martí, 41. (10)

**INTERESA** OFICIAL confitero, con amplios conocimientos en bollería, para enseñar. Dirigirse a PANIS, S. A. Calle Asturias, 25 Oviedo. (19)

**COCHINAS** de todas clases adaptamos para Butano, Bauló, 20, Palma. (10)

**SE NECESITA** dependienta con conocimientos de idiomas. Razón: MARVIC, Avda. A. Maura 48 de 7:30 a 8:30. Absoluta reserva. (19)

**SE PRECISAN** señoritas para propaganda solo por las mañanas. Presentarse todos los días de 10 a 12 en Orlmar Balear, calle Ficiano, 51. (23)

**SE PRECISA** joven 15-17 años para Taller Radio. Preferible estudios Escuela Radio Maimó. Informes: Plaza Rosario, 1. (13)

**SESORITA** educada, mediana edad, ofrécese para cuidar señora española o extranjera. Almudaina, 8, entlo izqda. Telef. 13985. (17)

**SE NECESITA** buena oficiala peluquera. Teniente Mulet, 106. Telef. 23.917. (10)

**SE OFRECE** señora para gobernanta Hotel L'Abba francés, alemán. Sindicato, 133, principal. (12)

**PRECISAMOS** cerrajeros e caldereros de la CASA JORDI. Luis Martí, 41. (11)

**BOTONES** precisa para Hotel de La A. Telefonar 23179. (11)

**SIRVIENTES Y LIMPIADO** RAS se necesitan en Residencia Sanitaria de Son Dureta. (11)

**AYUDANTE** almacén 15 a 17 años. Se precisa. Informes: Plaza Rosario, 1. (12)

**NECESITO** bordadora oro. Informes: San Bartolomé 6, bajos. (10)

**PELUQUERIA** señoras falta aprendiz adelantada. Arquitecto Bennasar, 76. (10)

**INTERESA** pequeña vivienda, bajos máximo ler. piso para matrimonio de edad. Informar V.P.E. en la Administración. (17)

**ALQUILO** tienda y despacho en Avda. Jaime III y Barón de Santa María. ROSSELLO, Colegiado. Teléfono 12282. (16)

**ALQUILO** céntrico, espacio local, oficina negocio, 115 metros. Apuntadores, 6. (10)

**TRASPASOS**

**CEDO** local bastante género, novelas y libros. Informes: San Magín, 102. Cambios Bertú. (13)

**SE TRASPASA** artículo de limpieza con vivienda alquiler 200. Informes: esta Administración. (12)

**TRASPASO** dos comercios punto céntrico, buena vivienda, poco alquiler. Razón esta Administración. (12)

**EN PLAYA** muy concurrida traspaso Bar con vivienda precio razonabilísimo. GONZALEZ (Colegiado) Plaza Mayor, 45, 2ª-C, tardes. (18)

**TRASPASO** Lechería-Comestibles con o sin vivienda. Informes esta Administración. (10)

**TRASPASO** Local, tienda y almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias, 24. Teléfono 15999. (13)

**TRASPASO** piso calle Jaime II, esquina Colón Peñuquería-Modas. Informes: Siete Esquinas, 11, pral. Teléfonos: 22313 13536. (17)

**COMESTIBLES** con vivienda traspaso bien situados, equipados y surtidos desde 15.000 a 30.000 duros. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (19)

**TRASPASO** algunos comercios interesantes con facilidades. ROSSELLO, Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (13)

**TRASPASO** local calle Sindicato. Informes: Teléfono 15036. (10)

**ENSEÑANZAS**

**IDIOMAS:** francés, inglés, alemán, clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 62, 3ª. Tel. 23394. (22)

**ATENCION** propietarios: Necesitamos pisos para alquilar, amueblados y sin amueblar. Le aseguramos buenos clientes, sin gastos para Vd. Si lo desea, también le llevaremos la administración. Llame al 24542 y gustoso le visitaremos para informarle. Fincas RIERA JAUME Sindicato, 99. (40)

**DESFACHOS** grandes y céntricos. Razón: San Bartolomé, 23. (10)

**ALQUILO** dos entresuelos calle Velázquez. Informes: Siete Esquinas, 11, Pral. Teléfonos: 22313 13556. (13)

**INTERESA** pequeña vivienda, bajos máximo ler. piso para matrimonio de edad. Informar V.P.E. en la Administración. (17)

**ALQUILO** tienda y despacho en Avda. Jaime III y Barón de Santa María. ROSSELLO, Colegiado. Teléfono 12282. (16)

**ALQUILO** céntrico, espacio local, oficina negocio, 115 metros. Apuntadores, 6. (10)

**AGENCIA.** Se colocan sirvientas, matrimonios, camareras, camareros, bofetes todos con informes. Sindicato, 133, principal. (14)

**SE OFRECE** camarero hotel o bar mucha presencia. Sindicato, 133, principal. (11)

**REPRESANTANTE** venta maquinaria y hornos panadería solicita importante Empresa. Escribir 32400 Vergara, 16. Barcelona. (14)

**SESORITA SUIZA** hablando francés y alemán, ofrécese para ayudar en trabajos domésticos o guardería niños a cambio alojamiento y manutención. Mademoiselle Margarita, Ammon, 92. Rue Centrale. BIENNE 1. SUIZA (29)

**CANEN DINERO** todas poblaciones, señoras, señoritas, caballeros. Haciendo trabajos en su propia casa. Apartado 649. Valencia. (16)

**PARA EXTRANJEROS:** Urge alquilar chalets o pisos amueblados próximo verano, proximidad a playa. Ofertas: AGENCIA MASCARÓ (Colegiado), San Miguel, 141. (20)

**PROPIETARIO:** Si tiene usted pisos o chalets para vender, nuestras gestiones pueden serle sumamente útiles. Informes sin compromiso. Fincas RIERA JAUME Sindicato, 99. (23)

**BUSCO** para tomar en alquiler, piso o planta baja, inmediaciones calle Juan Alcover. Daré seis meses alquiler adelantado. Informes: Calle Juan Alcover, 30-36. Palma. Telef. 21.265. (27)

**PAGARIA** hasta 25.000 pesetas por piso en alquiler de 500 a 2.200 pías mensuales. Tel. 15765 de 12 a 2. (Máxima seriedad). (21)

**DELINEANTES:** Preparación completa, clases particulares y colectivas. Teléfono, 24958. (10)

**BAILE MODERNO,** clases individuales, rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes, Calle Juan Bauzá, 86, 1ª. (18)

**ALEMAN, INGLES, FRANCÉS.** Pasaje Marte, 26, 3ª. Cerca Hotel Palma. Teléfono 21796. (12)

**BACHILLERATO.** Pasaje Marte 26, 3ª. Tel. 21796, cerca Hotel Palma. (10)

**TRADUCCIONES** copisterías. Pasaje Marte, 26, 3ª. cerca Hotel Palma. Teléfono 21796. (11)

**TECNICA COMERCIAL** en señanza Primaria completada con cultura comercial sólida y eficaz. ACADEMIA ANTONA calle San Felipe Neri 49. (18)

**ALEMAN, INGLES, FRANCÉS, ESPAÑOL** profesoras nativas, método intensivo RAABL. Pza Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (14)

**GANE** 6.000 pesetas mensuales aprendiendo Serigrafía. Mater. Apartado 8.085. Barcelona. (10)

**INGLES, ALEMAN, FRANCÉS;** clases económicas y traducciones rápidas. Almudaina, 8, entlo., izquierda. Telef. 13985. (14)

**HIPOTECAS**

**PARTICULAR** colocaría dinero en la Hipoteca. Teléfono 24247. (10)

**HABITACIONES**

**ALQUILO** habitación caballeros precio económico. Jacinto Verdagué, 34. (34)

**ALQUILO** una o dos habitaciones dobles, espaciosas y soleadas, si se desea con baño y cocina. Antillón, 3, 1ª de 4 a 9. (23)

**ALQUILO** habitaciones económicas. Antillón, 3, 1ª de 4 a 9. (10)

**CASA PARTICULAR** alquiler habitación solo caballero situación y precio inmejorable. Informes esta Administración. (13)

**OFREZCO** habitación caballero solo dormir. Teléfono, 11015. (10)

**ALQUILARIA** habitación con cocina independiente. Teniente Coli San Simón, 38. (10)

**HABITACION** solo dormir mucho sol. Telef. 24754. (10)

**VARIOSO**

**PROPIETARIO** terreno urbanización Cala Rajada, interesa socio capitalista. Razón: Arquitecto Bennasar, 99, 3ª. (13)

**IMPORTANTE** representación precisa colaborador a comisión. Dirigirse señor Reguera. Aragón, 22. (11)

**HOTELES** Pensiones y particulares se arreglan somiers a domicilio, dentro y fuera Palma. Telef. 11459. (15)

**NECESITAMOS NAVE** con varias ventanas para industria alimenticia, o casa amplia, en Palma o pueblo con buenas comunicaciones. Ofertas detalladas. Apartado 518. Valencia. (23)

**SEÑORA:** Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori 16. (16)

**JUVENES.** Tocariscos discos, transistores grandes facilidades Pl. Olivar número 5, entresuelo, 2ª Edificio Equitativa. (13)

**CONTADO Y PLAZOS.** Palma y pueblos muebles, aparatos electrodomésticos, joyas telefonar al nº 25459 o escribir al Apartado 666 y recibirá ventajosa oferta a domicilio. (25)

**BLANQUEOS** Escandell Bar Alalreia. Telef. 16259. Cerda, 16. (10)

**POSTALES.** Buen surtido. Precios especiales para estudiantes. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercaderías, 7. Telef. 25743. (14)

**BLANQUEADORES TUR.** Especialidad con cepillo. Bar Central, S. Magín, 4. Telef. 21164. (12)

**COBRE** sus créditos rápidamente y sin molestia alguna. Teléfono 24542. (10)

**HOTELES.** Residencias leñas al por mayor servicio domicilio precios especiales. Tel. 21188. (12)

**BLANQUEADORES** con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó, 78. Teléfonos 15747-12893. (2)

**COBRE** de créditos, Mallorca y península, los cobramos rápidamente. Teléfono 24542. (11)

**RADIO,** reparaciones rápidas y garantizadas. ELECTRA. Doctor Tomas Darder, 10 (antes Temple). Telf. 24742. (14)

**PASAPORTES** todo el mundo. Rápida tramitación en Gestoría Cladera Carrié (Royer) Pza Merced 18 Palma. (15)

**GRAN OPORTUNIDAD** Gaborinas desde 600 pesetas y de obsequio un pantalón de franela En Sastreña CYMA. (15)

**PELUQUERIA Y BELLEZA** MADA. Depilaciones, Masajes, Manicura, Peinados fantasía Pl. Sta. Eulalia 7. Tel. 23514. (15)

**INCUBACIONES** a comisión venta pollos varias edades. AVICOLA SALAS Bailester 15. Telef. 14444. (15)

**EL SOL SE VA... SIGALEI** Cruceros a las ANTILLAS a bordo trasatlánticos FLANDRE, ANTI L L E S VENEZUELA e IRPINIA. Varias salidas mensuales. Inscripciones e informes: VIAJES CONDE. Avenida Jaime III, 41. Telef. 25421. (30)

**RENFE,** reserva de billetes con 30 días anticipación. VIAJES CONDE. Avenida Jaime II, 41. Agentes Oficiales en Baleares. (17)

**INTERESARIA SOCIO** para negocio turístico en marcha. Aportación 300, 600.000. Tel. 24220. (15)

**LA EFICIENCIA** de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen. (15)

Para la isla de Mallorca, lo precisa importante empresa dedicada a la fabricación de productos para la ganadería. Escribir indicando curriculum vitae, medios de locomoción de que dispone y pretensiones, al anuncio n.º 1445 esta Administración.

# AGENTE DE VENTAS

# LA MUJER EN Baleares



## LA BELLEZA

### El «relax»

III

En los artículos que anteceden referentes al «relax» se ha intentado dar una idea sobre él, y desmenuzar un poco las reglas para hacerlas asequibles en su práctica.

Hoy vamos a hablar de algo tan importante o más, que el combatir la angustia y la tensión nerviosa que tanto estropea a la mujer después de los treinta años. Vamos a pedirle que evite las causas de esta angustia y de esta tensión, porque es muy difícil curar una ampolla del pie sin cambiar el zapato que la ha causado.

Hay que hacer un examen a fondo. Muchas veces, la mayoría, se tiene tensión nerviosa sin un motivo suficientemente importante. Casi siempre son varias cosas de difícil admisión que se acumulan, haciendo que la persona que las sufre no esté conforme, pero que siga sin poderse las sacudir, por considerarlo imposible, o perjudicial o por que crea que no está en su mano. A veces es simplemente el estar en constante contacto con alguien con quien su carácter no se aviene, o por preocupaciones económicas o por excesivo trabajo doméstico acumulado (muchos niños pequeños, cocina complicada, etc.) y mil motivos más que no es el caso enumerar.

Es difícil encontrar un defecto sin su adecuado remedio. Hay que buscar, aconsejarse, probar cambios, averiguar que cosa es factible de suprimir, de evitar, de economizar. Nadie nace enseñado pero sí con facilidades hacia una cosa determinada, y con dificultad hacia cierta otra distinta. Se ven a cada paso madres de un hijo o dos, apuradísimas de trabajo, y otras con una colección de cinco, seis o más, en la que la organización de su casa marcha a maravilla como una pequeña escuela.

También la mujer que trabaja fuera de casa se resiente de tensión con frecuencia, porque el hombre acostumbra a ser servido cuando regresa a su casa después del trabajo, y a la mujer le esperan nuevas ocupaciones al entrar en ella.

Por lo tanto, se debe aprender de las que saben arreglarse mejor, de las que se organizan, de las que distribuyen entre los suyos trabajos y responsabilidades haciéndolos a la vez más útiles hacia ellos mismos y descansando ellas un poco. Algunas madres de familia creen cumplir más con sus deberes cargándose todo el trabajo, que haciéndose ayudar por aquellos que la rodean aptos para ello. Con frecuencia, se consiguen resultados sorprendentes, el primero que el trabajo, salvo las primeras tentativas, es más perfecto, por aquello de que quien mucho abarca poco aprieta, y el segundo de que distribuido toca a menos y nadie se siente sacrificado.

No se debe olvidar que también el ama de casa tiene necesidad de descanso, de tranquilidad y de distracción, y si los demás lo olvidan, ella debe distribuírselo equitativamente y con toda justicia, tal como lo hace con los que de ella dependen.

No por querer para sí el máximo de trabajo, y de responsabili-

dad, el marido y los hijos la querrán más ni será más respetada por ellos. Al contrario, si la ven siempre en último lugar, aprenden sin darse cuenta a prescindir de ella en lo que no sea sus servicios, y acaban por creer que si vive así, es por que no le gusta de otra manera, y no por interés hacia ellos.

Y por último ¿quién no conoce alguna de estas mujeres sin obligaciones serias agobiadas por sus mismas frivolidades llenas de angustia a causa de no tener suficiente tiempo para ir a la peluquería, a la modista, de compras y al cine, y en estado de fatiga nerviosa permanente por cosas que tendrían que avergonzarse de llamarlas trabajo? De esta clase están llenas las salas de espera de los médicos, nada contentos de semejante clientela, que si bien les acostumbra a pagar espléndidamente, les roba un tiempo precioso necesario a otros enfermos mucho más interesantes y dignos de atención.

También a éstas les sería útilísimo el «relax» y hacerse un profundo examen, y ver si con suprimir una serie de necesidades ficticias, llegaban a obtener un tiempo precioso para dedicarlo a pensar, a ejercitarse, a distraerse, a cuidar su salud y su belleza, a quitar de enmedio los obstáculos tan evitables de que está lleno el camino a recorrer de los treinta años en adelante.

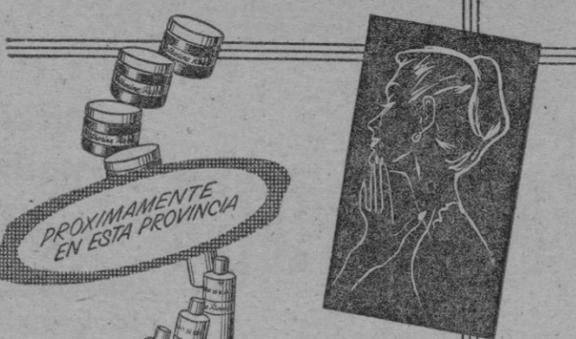
M. V. MESTRES

**Neveras FRISAN**  
Entrega inmediata  
**CASA CABOT**

## DOBLES VOLANTES



Vestido de tarde de organza italiana con dobles volantes en mangas y falda. — (Foto Europa Press).



CREMAS DE BELLEZA

*Catherine Riviere*

# VD. EN LA COCINA

## MERIENDA

- Tostadas con mantequilla
- Imparedados
- Pasteles
- Roscón
- Batido de chocolate

### TOSTADAS

El pan de molde, cortado en rodajas de unos cinco milms. de grueso. Se parte por la mitad y se tuesta solo por un lado. Rodavia caliente, se unta con mantequilla y se sirven en seguida.

### EMPAREDADOS

Se pueden hacer de una o varias clases diferentes, todo consiste en el relleno. Se corta el pan de molde en rebanadas finas y se unta de mantequilla, colocando encima el jamón o el fiambre que se quiera, o también queso. Luego se le pone encima otra rebanadita y cuando están todos hechos se colocan ordenadamente bajo una tabla de madera con peso encima. Una vez que estén prensados se sacan y se conservan cubiertos con una servilleta húmeda hasta el momento de ponerlos en la mesa, para que no se resequen.

### PASTELES

La pasta para los pasteles se hace poniendo en un cazo a la lumbre dos cucharaditas de agua, 100 grs. de mantequilla, una cucharada de azúcar, sal y corteza de limón, al empezar a hervir se echan 150 grs. de harina y se revuelve bien hasta que se despreque la masa del cazo. Se retira del fuego y se van añadiendo uno a uno cuatro hue-

vos sin dejar de remover cada vez que se echa uno de ellos para que se una bien la masa.

Con ayuda de una cucharilla se colocan montoncitos pequeños sobre una placa de mantequilla y espolvoreada de harina. Se meten a horno fuerte. Una vez cocidos, cuando están fríos se abren con cuidado con unas tijeras y se rellenan con la ayuda de la manga pastelera. El relleno puede ser crema, nata, chocolate, chantilly, etc. Por último se cubren por encima con caramelo para que queden bonitos.

### ROSCÓN

**Ingr. dientes:**  
Harina, 750 grs.  
Huevos, 1  
Limón, 1  
Tarta de aceite, 1  
Leche, 1 cuarto escaso  
Azúcar, 100 grs.  
Levadura prensada, 30  
Agua de azahar, 1.

### MODO DE HACERLO

Sobre el mármol de la mesa de la cocina se pone la harina dejando un hueco en el centro, donde se echa la levadura disuelta en una tacita de agua templada, el huevo entero, el azúcar, la leche, el agua de azahar y el jugo del limón. Se mezcla todo hasta hacer la masa, sin trabajarla y se coloca en forma de roscón en una lata engrasada tapándola y dejándolo en un sitio templado para que doble su volumen. Antes de meterlo a horno fuerte se unta de huevo batido, y se decora con dulces secos. No se debe abrir el horno los 10 primeros minutos porque se bajaría. Cuando está cocido se espolvorea con azúcar y se vuelve a meter al horno unos tres minutos más.

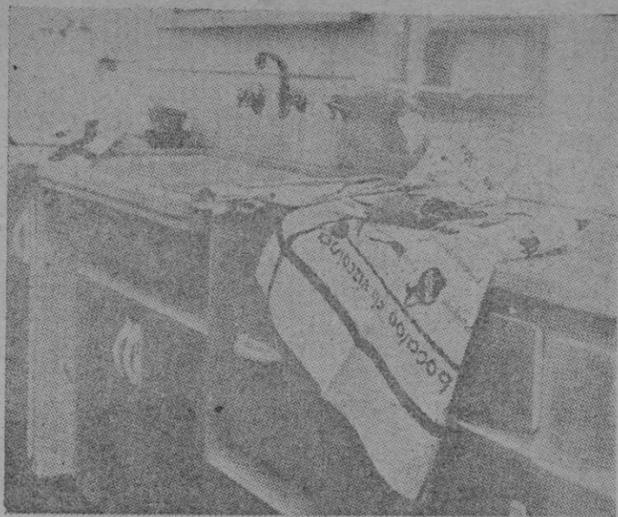
### BATIDO DE CHOCOLATE

Las cantidades son tres cucharadas de helado de chocolate para un vaso de leche. Se pone en el batidor eléctrico hasta que esté espumoso. Se puede variar según el helado que se quiera, fresa, vainilla, café, etc.

PAULA  
«EUROPA PRESS»



— El desayuno, el primer paso para la actividad del día, no debe ser una función rápida e impaciente. Para trabajar con mayor optimismo, acostúmbrese a tomar el desayuno con la mesa bien arreglada y con calma. Los tonos alegres del algodón le ayudarán a ver un mundo distinto.



— La cocina ya no es aquel lugar oscuro, sin importancia. Los paños ya no son el trapo gris, funcional, sin alegría. El algodón ha penetrado con su habitual empuje, para renovar los viejos moldes. Estos paños de cocina, estampados con motivos gastronómicos, constituyen una novedad.

**Tintorería «REGIA»**  
Urgencias sin recargo  
Teléfonos 13766 y 25914

**Bahia Palace**  
**EL PIRATA**  
Todas las noches  
**BAILE Y ESPECTACULO**  
Domingos y festivos  
**TARDE Y NOCHE**

**Tienda tapicerías**  
precisa dependiente con experiencia y práctica. Inútil sin buenas referencias. Escribir al nº 1961 esta Administración

**PARA BRASEROS**  
EL MEJOR COMBUSTIBLE  
**Teléfono 16512**  
SERVICIO DOMICILIO  
ENVASES 20 KILOS

**Lavadoras ALLEGRO**

CEPILLO ALLEGRO  
PORTATIL  
FIJO  
29 MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958  
MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO

**GRANDES DESCUENTOS ARTICULOS TEMPORADA**  
en  
**PARIS CHIC**  
Plaza Mayor



**BME SALVA TORRES**  
PINTURA Y DECORACION.

**PAPELES PINTADOS**  
Despacho: Plaza Santa Catalina horas, 49.  
Teléfono 14253.